

# SAN MATEO

## ON KUAJLI TLAJTOJLI YEJUAN SAN MATEO OKIJKUILOJ ITECHKOPA INEMILIS JESUCRISTO

---

**Imintoka iuejkatajuan JesuCristo**  
(*Lc 3.23-38*)

**1** <sup>1</sup>In yejua imintoka iuejkatajuan JesuCristo yejuan teuejkakoneu itech David niman teuejkakoneu itech Abraham.

<sup>2</sup> Abraham tajtli katka de Isaac,  
niman Isaac tajtli katka de Jacob,  
niman Jacob tajtli katka de Judá  
niman ikniuan.

<sup>3</sup> Judá tajtli katka de Fares niman Zara,  
niman iminnanaj itoka katka Tamar.  
Fares tajtli katka de Esrom,  
niman Esrom tajtli katka de Aram.

<sup>4</sup> Aram tajtli katka de Aminadab,  
niman Aminadab tajtli katka de Naasón,  
niman Naasón tajtli katka de Salmón.

<sup>5</sup> Salmón tajtli katka de Booz,  
niman inanaj Booz itoka katka Rahab.  
Booz tajtli katka de Obed,  
niman inanaj Obed itoka katka Rut.

Obed tajtli katka de Isaí,  
<sup>6</sup> niman Isaí tajtli katka de on rey David.  
Rey David tajtli katka de Salomón,  
niman inanaj Salomón kauajli katka de Urías.

- <sup>7</sup> Salomón tajtli katka de Roboam,  
 niman Roboam tajtli katka de Abías,  
 niman Abías tajtli katka de Asa.
- <sup>8</sup> Asa tajtli katka de Josafat,  
 niman Josafat tajtli katka de Joram,  
 niman Joram tajtli katka de Uzías.
- <sup>9</sup> Uzías tajtli katka de Jotam,  
 niman Jotam tajtli katka de Acaz,  
 niman Acaz tajtli katka de Ezequías.
- <sup>10</sup> Ezequías tajtli katka de Manasés,  
 niman Manasés tajtli katka de Amón,  
 niman Amón tajtli katka de Josías.
- <sup>11</sup> Josías tajtli katka de Jeconías niman ikniuan.  
 Niman yejuamej nemiyaj  
 ipan on tonaltin ijkuak on hebreos\*  
 okimajsikej niman okinuikakej  
 ipan on país itoka Babilonia.
- <sup>12</sup> Sakin\*, ijkuak on hebreos\* yokinuikakej ipan  
 on país itoka Babilonia,  
 Jeconías onochiu tajtli de Salatiel,  
 niman Salatiel tajtli katka de  
 Zorobabel.
- <sup>13</sup> Zorobabel tajtli katka de Abiud,  
 niman Abiud tajtli katka de Eliaquim,  
 niman Eliaquim tajtli katka de Azor.
- <sup>14</sup> Azor tajtli katka de Sadoc,  
 niman Sadoc tajtli katka de Aquim,  
 niman Aquim tajtli katka de Eliud.
- <sup>15</sup> Eliud tajtli katka de Eleazar,  
 niman Eleazar tajtli katka de Matán,  
 niman Matán tajtli katka de Jacob.
- <sup>16</sup> Jacob tajtli katka de José yejuan  
 iueuentsin katka María,  
 niman María nantli katka de Jesús.  
 Yejua no itoka Cristo yejuan  
 kijtosneki on yejuan Dios okitlalij  
 para tlamandaros.

**17**Yejua ika tej, Desde Abraham hasta David, onochiu majtlaktli uan naui iuejkatajuan Cristo. Niman desde David hasta on tonal-tin ikuak on hebreos\* okimajsikej niman okinuikakej Babilonia, no onochiu majtlaktli uan naui iuejkatajuan Cristo. Niman desde on tonaltin ikuak on hebreos\* okimajsikej niman okinuikakej Babilonia hasta ikuak onen Cristo, no onochiu majtlaktli uan naui iuejkatajuan Cristo.

### Ijkin otlakat JesuCristo

(Lc 2.1-7)

**18** Ijkin otlakat JesuCristo. María, on inanaj, yokitlalijka compromiso para nonamiktis iuan José. Pero ikuak xe nemiyaj san sekan, María okimat ika yokan ikonetsin. On konetsintli okan ikan ipoder on Espíritu Santo. **19** José, yejuan sakin\* iuan ononamiktij María, yejuá sen kuajli tlakatl katka. Yejuá nochipa okichiu tlen kuajli. Niman yejuá xokinek para kipijpinajtis María. Yejuá ika José kinemiliaya san kichtakatlalkauis para xakaj kimatis. **20** Niman chika yejuá ijkin kinemiliaya, sen ángel yejuán toTEKO okuajtitlan okinotitj itemikpan niman okijlij:

—José, teuejkakoneu itech David, maka xmomojti tikselis María para mosiuau, pampa on konetsintli, yejuá okan onochiu ikan ipoder Espíritu Santo. **21** María kitlakatilis sen konetsintli, niman tiktokayotis Jesús pampa yejuá kinmakixtis de intlajtla-koluan on yejuá kineltokaskej.

**22** Nochi in onochiu para onocumpliroj on tlen toTEKO okijtojka itechkopa on tiotlajtojketl. **23** Yejuá ijkin okijtoj:

Sen ichpochtli yejuán xe yakaj tlakatl iuan noteña, kanas ikonetsin,  
niman kitlakatilis sen tlakakonetsintli.  
Niman on konetsintli kitokayotis Emanuel.  
(Emanuel kijtosneki: Dios touan nemí.)

**24** Ikuak José otlačix, iuan ononamiktij María ken on ángel yejuán toTEKO okuajtitlan okinauatij. **25** Pero José xonotekak iuan María maski iuan nemiya, yej hasta ikuak yotlakat on iyenkuiyokonetsin. Niman ikuak yotlakat on konetsintli, José okitokayotij Jesús.

**On tlakamej intoka magos, yejuan kimixmatij on  
sitolimej, oualajkej para kitaskej on konetsintli Jesús**

**2** <sup>1</sup>Ijkuak Herodes rey katka, Jesús otlakat ne ipan on kalpan itoka Belén yejuan onkaj ne Judea. Niman más sakin\*, oyejkokej ne ipan on ueyikalpan itoka Jerusalén sekimej tlakamej yejuan magos. Yejuamej oualejkej ipan on país yejuan nokaua neka ikisayan tonaltsintli. <sup>2</sup>Yejuamej otetlajtoltijkej:

—¿Kanon nemí inrey on hebreos\* yejuan kemach otlakat? Tej, desde ipan topaís yejuan onkaj ikisayan on tonaltsintli, otikitakej on sitlalin yejuan otechititij ika yotlakat on rey. Yejua ika otialajkej para tikmauistiliskej.

<sup>3</sup>Ijkuak on rey Herodes ijkon okak, sanoyej\* omojkamik, niman nochí tlakatl ne Jerusalén no omojkamik. <sup>4</sup>Kemaj on rey okinnots nochimej on tlayekankej tiopixkej niman on yejuan temachtijkej ikan on tlanauatiltin, niman okintlajtoltij kanon tlakatis on Cristo yejuan kiteneuaj ika Dios okitlapejpenij para tlamandaros. <sup>5</sup>Yejuamej okijlikej:

—Tlakatis ipan on kalpan itoka Belén nikan Judea, pampa on tiotlajtojketl ijkin okikuiloj:

<sup>6</sup>Tejua Belén yejuan tiónkaj ne ipan iueytalpan Judá,  
xtejua más tipitentsin intsajlan on oksekimej  
uejueyikalpanmej,  
pampa motech tejua Belén kisas sen tlayekanketl yejuan  
kinyekanas on nokoneuan hebreos\*.

<sup>7</sup>Kemaj Herodes okinmichtakanots on magos, niman okintlajtoltij tlen tonajli ones on sitlalin. <sup>8</sup>Kemaj okintitlan Belén niman ijkin okinnauatij:

—Xuiyan Belén, niman kuajli xtejtemokan on konetsintli. Ijkuak nenkinextiskej, xnechijlijtikisakan para nejua no nias nikonomauistilis.

<sup>9</sup>Ijkuak okakkej itlanautil on rey, on magos oyajkej. Niman on sitlalin yejuan okitakej ne ipan impaís kampaka ikisayan tonaltsintli, yaya inyakapan, niman onoteltito ne kampa nemiya on konetsintli. <sup>10</sup>Ijkuak on magos okitakej onoteltij on sitlalin, sanoyej opakilistlamatkej\*. <sup>11</sup>Yejuamej okalakitoj ne ipan on kajli, niman okitakej on konetsintli iuan María on inanaj.

Kemaj onotlakuantelketskej ixpan on konetsintli niman okimauistilijkej. Kemaj okitlapojkej on incaja niman okitlayokolijkej oro, kopajli yejuan tlatla, niman on ajuiyalistli mirra.<sup>12</sup> Ijkuak ye kisaskiaj para yaskej ipan impaís, Dios okinnauatij ipan sen temiktli maka ma nokuepakan itech on rey Herodes. Yejua ika on magos onokuepkej ipan okse ojtli.

### **José okuikak Jesús iuan inanaj para Egipto**

<sup>13</sup> Ijkuak yoyajkej on magos, sen ángel yejuan toTEKO okuajtitlan okinotitij José itemikpan, niman okijlij:

—Xmokuiteua niman xkuika on konetsintli iuan inanaj para Egipto. Ompa xnemikan hasta ijkuak nimitsijlis kuajli para nenkisaskej, pampa Herodes kineki kimiktis on konetsintli.

<sup>14</sup> Yejua ika, José onoketsteu sano ipan on tlayoua, niman okuikak on konetsintli iuan inanaj, niman okajsikej on ojtli para oyajkej Egipto. <sup>15</sup> Ompa onenkej hasta ijkuak omik Herodes. Yejua in onochiu para onocumpliroj on tlen okijtojka toTEKO itechkopa on tiotlajtojketl yejuan okijtoj: “Oniknots nokoneu para ma kisa ne Egipto.”

### **Herodes okinnauatij on isoldados ma kinmiktikan on tlakakokonej ne Belén**

<sup>16</sup> Ijkuak Herodes okimat ika on magos yokjkayajkej, sanoyej okualan, niman okinnauatij isoldados para ma kinmiktikan nochi on tlakakokonej de ome xipan para tlatsintlan yejuan chantiyaj ne Belén niman iyeualkan. Yejua san ipan nouikaya on tonal-tin yejuan on magos okijlijkej. <sup>17</sup> Ijkuak nochi on tlakakokonej yomikkej, onocumpliroj tlen okijtoj on tiotlajtojketl Jeremías ijkuak ijin okikuiloj:

<sup>18</sup> Okistik sen ajmankatsajtsilistli ne ipan on kalpan itoka Ramá.  
Onkatka ajmankachokistli niman ueyi nejeltolistli,  
pampa Raquel chokaya impampa ikoneuan.  
Yejua xokinek onoyoltalij, pampa nochimej ikoneuan omikkej.

### **José okuajuikak Jesús iuan inanaj para Israel**

<sup>19</sup> Pero más sakin\*, ijkuak Herodes yomik, sen ángel yejuan toTEKO okuajtitlan okinotitij José ipan temiktli ne Egipto, niman okijlij:

**20**—Xmokuiteua, niman xmokuepa iuan on konetsintli iuan inanaj ne ipan on mopaís de Israel, pampa on yejuan kinekiya kimiktis in konetsintli, aman yomik.

**21** Kemaj José onokuiteu niman okuikak on konetsintli iuan inanaj para Israel. **22** Pero ikuak José okimat ika Arquela tlaman-darouaya ken rey ne Judea kampa achtoj rey katka Herodes on itataj, onomojtij ompa onchantis. Kemaj Dios okinauatij ipan sen temiktli ma uiya ne Galilea, niman yejua ompa oyaj. **23** Ikuak ompa oajsikej, ochantitoj ipan on kalpan itoka Nazaret. Yejua in onochiu san para onocumpliroj on tlen okijtojka on tiotlajtojketl ikuak okikuiloj ika Jesús kitokayotiskej nazareno.

**Juan on tlakuatekijketl otemachtij ipan xalpatlajkan**  
(*Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28*)

**3** **1**Ipan on tonaltin, Juan on yejuan tlakuatekijketl, ouajlaj ipan ixalpatlajkan Judea, niman okinmachtij on tlakamej yejuan itech oualajkej. **2**Ijkin kiminmachtiaya:

—Xkajkauakan ika nenkichuaj on tlen xkuajli, pampa ye uajlau on tonaltin ikuak Dios tlamandaros nikan ken tlaman-daroua ne iluikak.

**3**On tiotlajtojketl Isaías otlajkuiloj itechkopa Juan ikuak ijkin okikuiloj:

Yakaj nemí ne kampa xalpatlajkan niman ijkin chikauak kijtoua:

“Xyektlalikan nemoyojlo pampa ye uajlau toTEKO.

Xmelauakan nemonemilis ijkon ken on tlakamej kuejkueltlalaj, niman kimejmelauaj se ojli ikuak uajlau sen tlakatl yejuan ueyixtikaj.”

**4** Juan notlakentiaya ikan tlakentli\* yejuan tlachijchijtli ikan itsojmiyo camello, niman kitlaliaya ilpikatl tlachijchijtli ikan kuetlaxtli. Yejua kinkuaya on chapolimej, niman no konya on kojnekutli. **5**Uajlayaj kuajkakiyaj miyekej on chanejkej de on ueyikalpan Jerusalén, niman on yejuan chantiyaj nochuiyan Judea, niman neka nisu itech on río Jordán. **6**Yejuamej noyolkuitiayaj de intlajtlakoluan, niman Juan kinkuatekiaya ipan on río Jordán.

**7**Pero ikuak Juan okitak ika miyekej fariseos\* niman saduceos uajlayaj para nokuatekiskej, okinmijlij:

—¡Tekoneuan intech kouamej!\* ¿Akinon omechijlij ika uelis nenmomanuiskej de on castigo yejuan uajlau? <sup>8</sup> Kuajli xmouikakan para kuajli nenkiteitiskej ika melauak yonenkajkajkej nenkichiuaj on tlen xkuajli. <sup>9</sup> Niman maka xnemilikan tla xtlaj\* uelis nochiuas nemotech san pampa nenteuejkakoneuan itech Abraham. Nejua nemechijlia ika hasta in temej Dios uelis kinkuepas teuejkakoneuan itech Abraham. <sup>10</sup> Nemejuamej nenikonmej ken on kojtin\* yejuan xtlakij. Nochi kojtli\* yejuan xtlakis kitsontekiskej niman kitlatiskej. Yejua ika, xmotakan sano nemejuamej, pampa on hacha ye onkaj listo para kintekis hasta ipan inneluayouan on kojtin\* yejuan xtlakij.

<sup>11</sup> Melauak nejua nemechkuatekiya ikan atl para nenkiteitija ika yonenkajkajkej nenkichiuaj on tlen xkuajli, pero on yejuan nechajtoka kipiya más poder xken nejua, niman nejua xnech-melaua\* nion achijtsin para nikakkixtis. Yejua tej, mechkuatekis ikan Espíritu Santo niman ikan tlilt. <sup>12</sup> Yejua ye ipan ima kipiya on itlapipitsal para yejua ika kajkauis on trigo niman kixelos itech on itlajsojlo. Kejeuas on trigo ipan on kueskontli, pero on itlajsojlo kitlati ipan on tlilt yejuan xkaman seuis.

### Juan okikuatekij Jesús (Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

<sup>13</sup> Ipan on tonaltin Jesús okis ne Galilea niman ouajlaj itech on río Jordán para Juan okuatekij. <sup>14</sup> Pero Juan xkinekiya kuatekis Jesús, niman okijlij:

—Nejua nechtocaroua tinechkuatekis, ¿niman yej tejua otuajlaj para ma nimitskuateki?

<sup>15</sup> Pero Jesús okijlij:

—Xkaua para aman ijki ma nochiuia, pampa ijki noneki tikchiuskej nochi tlen Dios tlanauatia.

Kemaj, Juan okikuatekij. <sup>16</sup> Kemaj ijkuak Jesús yonokuatekij, okis itech on atl. Kemaj on, nimantsin on iluikak otlapou, niman yejua okitak iEspíritu Dios uajtemouaya ken itlaj paloma niman onotlalij-tejkok ipan. <sup>17</sup> Kemaj okakistik sen tlajtojli ne iluikak yejua okijtoj:

—In yejua notlajsojkaKonetsin yejua ipampa nipaktikaj.

### On diablo\* okitlatlatak Jesús para ma tlajtlako (Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

**4** <sup>1</sup>Kemaj on Espíritu Santo okuikak Jesús kampa xalpatlajkan, para ompa on diablo\* ma kitlatlata Jesús. <sup>2</sup> Yejua xotlakuaj

cuarenta tonajli niman cuarenta yeuajli, niman kemaj yejua sano-  
yej\* oapismik. <sup>3</sup>Kemaj on diablo\* okinisiuij Jesús, niman okijlij:

—Tla melauak tejua tiiKoneu Dios, xkinnauiati in temej ma  
nochiuakan tlaxkaltin.

<sup>4</sup>Pero Jesús okinankilij:

—On Yektlajkuilojli kijtoua: “Xsan ikan tlaxkajli uelis nemis  
sen tlakatl, yej no ikan nochí tlajtojli yejuan Dios kijtoua.”

<sup>5</sup>Kemaj on diablo\* okuikak ipan on yejyektikaj ueyikalpan  
Jerusalén, niman okitlejkoltij ne kampa más tlakpak ipan on  
ueyitiopan, <sup>6</sup>niman okijlij:

—Tla melauak tejua tiiKoneu Dios, xonmotlajkali ne tlatsin-  
tlan, pampa ipan on Yektlajkuilojli kijtoua:

Dios kinnauatis iángeles ma mitspaleuikan,  
niman mitsketsteusakej ika inmauan para maka timokxiko-  
kos ikan tetl.

<sup>7</sup>Jesús okinankilij:

—No kijtoua on Yektlajkuilojli: “Maka xtlatlata moTEKO Dios.”

<sup>8</sup>Kemaj on diablo\* okuikak ikuapan sen tepetl yejuan sanoyej  
ueyi. Ompa okititij nochí on países yejuan onkaj ipan in tlaltik-  
paktli niman on miyek ueyilistli yejuan kipiyaj. <sup>9</sup>Kemaj on  
diablo\* okijlij:

—Nochi in nimitsmakas tla tejua timotlakuantelketsas niman  
tinechmauistilis.

<sup>10</sup>Kemaj Jesús okijlij:

—Xuiya Satanás, pampa ipan on Yektlajkuilojli kijtoua:  
“Xmauistili moTEKO Dios, niman san yejua xtekipano.”

<sup>11</sup>Kemaj on diablo\* okitlalkauij Jesús. Niman on ángeles  
oualajkej itech Jesús niman okipaleuijkej.

### Jesús opeu tenojnota ika on kuajli tlajtojli

*(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)*

<sup>12</sup>Ijkuak Jesús okak ika Juan tsakutikaj, oyaj para Galilea.

<sup>13</sup>Pero yejua xonokau ne Nazaret, yej ochantito ne Capernaúm.  
Capernaúm katka sen kalpan yejuan onkatka itenko on mar  
itoka Galilea niman ipan inueytalpan Zabulón niman Neftalí.

<sup>14</sup>Yejua in onochiu para onocompliroj on tlen on tiotlajtojketl  
Isaías okikuiloj. <sup>15-16</sup>Yejua ijkin okikuiloj:

On chanejkej ipan on tlajli de Zabulón, de Neftalí, niman nisiu de on ojtli itech on mar de Galilea, niman ne kampaka ikisayan tonaltsintli de on río Jordán, niman on parte de Galilea kampa chantij on yejuan xhebreos\*, nemiyaj ipan tlayouajlotl. Pero aman yejuamej kitaskej sen ueyi tlauijli.

Kampa yejuamej nemiyaj ipan tlayouajlotl, mikiskia inalma, pero on tlauijli okinmakak tlastajlotl.

**17** Desde ikuak onokuep para Galilea, Jesús opeu tenojnotsa, niman kiteijliaya:

—Xkajkauakan ika nenkichiuj on tlen xkuajli, pampa ye uajlau on tonaltin ikuak Dios tlamandaros nikan ken tlamanadaroua iluikak.

### **Jesús okinnots nauimej michajsikej**

(*Mr 1.16-20; Lc 5.1-11*)

**18** Se tonajli ikuak Jesús nejnentiaya itenko on mar de Galilea, okintak omemej iknijtin. Se itoka katka Simón, yejuan no itoka Pedro, niman on okse Andrés. Yejuamej konchapaniayaj iminmatlau ne ipan on atl pampa michajsikej katkaj. **19** Niman Jesús okinmijlij:

—Nemejuamej nenkintejtemouaj michimej. Pero aman xuajuiyan nouan niman nenkintejtemoskej tlakamej para nenkinuikaskej itech Dios.

**20** Yejuamej nimantsin okajkej iminmatlau niman iuan oyajkej.

**21** Achi más tlayakapan Jesús okintak okse omemej iknijtin intoka katka Santiago niman Juan. Yejuamej ikoneuan katkaj Zebedeo. Yejuamej kitlamanilijtikatkaj iminmatlau ipan se barco iuan intataj. Jesús okinnots, **22** niman yejuamej nimantsin okajkej on iminbarco niman intataj, niman iuan oyajkej Jesús.

### **Jesús otemachtij niman otepajtij nochuiyan ne Galilea**

(*Lc 6.17-19*)

**23** Jesús nochuiyan panotiaya on región de Galilea, niman temachtijtiaya ipan on sinagogas\*. Yejua kiteijlijtiaya on kuajli tlajtojli ika Dios saniman peuas tlamandaros. Yejua no kipajtijtiaya

nochi tlajtlamach\* kualolistli niman kokolistli\* yejuan on tlakamej kipiyayaj. <sup>24</sup> Omachiyato on tlinon kichiwaya Jesús imanian on región de Siria. Yeju ika okinuajuikilijkej nochimej on yejuan kijyouiyaj nochi sesentlamantik kualolistin niman kokolistin, niman on yejuan kipiyayaj on xkuajkualtin espíritus, niman on yejuan sotlauiyaj niman on yejuan sepouiyaj. Niman Jesús okimpajtij. <sup>25</sup> Niman kemaj oyaj iuan miyek tlakatl yejuan ualeuaya ipan on regiones de Galilea, niman Decápolis. Niman no oyaj iuan miyek tlakatl yejuan ualeuaya ipan on ueyikalpan Jerusalén niman on yejuan ueleuaya iregión Judea niman on yejuan chantiyaj kampaka ikisayan tonaltsintli de on río Jordán.

### **Jesús otemachtij ipan sen tepetl**

**5** <sup>1</sup>Ijkuak Jesús okintak nochimej on tlakamej, otlekkok ipan sen tepetl niman ompa onotlalij. Kemaj on inomachtijkauan\* ompa iyeualkan onosentlalijkej. <sup>2</sup>Niman Jesús opeu ijin kinmachtia:

### **Jesús otemachtij akinonmej kintiochiua Dios** (Lc 6.20-23)

<sup>3</sup>—Dios kintiochiua on yejuan kimatij ika iminalma xkojistik niman xkipiyaj on tlen Dios kitemaka. Kintiochiua pampa nemiskej ne kampa Dios yejuan iluikak chanej\* tlamandaroua.

<sup>4</sup>'Dios kintiochiua on yejuan najmanaj pampa Dios yejuan kinyoltlalis.

<sup>5</sup>'Dios kintiochiua on yejuan yolyemankej\* pampa yejuamej kiseliskej on tlaltikpaktli yejuan Dios okimprometerouilij.

<sup>6</sup>'Dios kintiochiua on yejuan ikan nochi inyojlo kapismikij niman kamikij para kichiwaskej on tlen kuajli pampa Dios kimpa-leuis para kichiwaskej.

<sup>7</sup>'Dios kintiochiua on yejuan kimpaleuiyaj oksekimej ikan teiknelilistli\* pampa Dios no kimiknelis.

<sup>8</sup>'Dios kintiochiua on yejuan yolchipajkej pampa yejuamej kitaskej Dios.

<sup>9</sup>'Dios kintiochiua on yejuan kichiwaya kanika para maka nokulanikan on tlakamej pampa Dios kintokayotis ikoneuan.

<sup>10</sup>'Dios kintiochiua on yejuan kijyouiyaj ijkuak kintlauelitaj san pampa kichiwaya on tlen kuajli. Kintiochiua pampa nemiskej ne kampa tlamandaroua Dios iluikak chanej.

**11** 'Dios mechtochiuas nemejuamej ikuak on tlakamej mechuijuikaltiaj, niman mechtlayouiltiaj, niman mechteneuiliaj tlajtlamach\* tlen xmelauak san pampa nennechneltokaj. **12** Ikuak ikon mechchiuiliskej, xpakikan niman xnemikan ikan paktli, pampa ne iluikak nenkiseliskej sen ueyi tetlayokolijli\*. No ijki, okintlauelitakej niman tlajtlamach\* ika okintlajyouiltijkej\* on tiotlajtojkej yejuan onemikoj yeuejkaui ikuak xe nennemiyaj.

**Jesús otemachtij ika on tlaneltokakej nemij  
ken itlaj on istatl niman on tlauijli**  
(*Mr 9.50; Lc 14.34-35*)

**13** 'Nemejuamej ken on istatl yejuan on tlakamej ika kipoyeliaj on nakatl para maka ijtlakaus. Dios kimpoyelia on tlaltikpaktlakamej nemotechkopa para maka ijtlakauskej ikan tlajtlakojli. Niman nemejuamej no nenkimatiж ika tla on istatl kipolos on ipoyekyo, xuelis oksejpa kitekitiltiskej. On xok itlaj ika tepaleuuya, yej sa para kixiniaj ne ipan ojtl niman nochi tlakatl ipan choloua.

**14** 'Ipan in tlaltikpaktli on tlakamej mehitaj ken nemouikaj. Yejua ika, nemejuamej nennemij ken itlaj on tlauijli yejuan kintlauiluuya. Nochimej uelij kitaj sen ueyikalpan yejuan onkaj ikuapan sen tepetl. **15** Niman xakaj kitlikuiltia sen lámpara niman kitlalia itsintlan sen chikiutli, yej kitlalia kampa tlakpak para ueli kitlauiluuya nochi tlakatl yejuan nemi kalijtik. **16** Nemejuamej tej, ken nenlámparas. Yejua ika, xchiuakan para nemotlauil ma tlauilo imixpan on tlakamej para ijki kitaskej on tlen kuajli nenkichiuj, niman yejua ika kueyiliskej nemoTajtsin yejuan nemi iluikak.

**Jesús okitemelajkaijli on itlanauatil Moisés**

**17** 'Maka xnemilikan tla nejua oniuajlaj para onikpopoloko on itlanauatil Moisés niman intemachtiluan on tiotlajtojkej. Nejua oniuajlaj xpara onikpopoloko, yej para onikajxiltiko niman para onikteititiko nochi tlen kijtosneki on tlanauatijli. **18** Ika tlen melauak nemechijlia ika xakaj kixtilis sentetl letra nion sentetl punto itlanauatil Dios chika onkaj on cielo\* niman in tlaltikpaktli. Xitlaj nokixtilis hasta ikuak nochi yonochiu on tlen tlajkui-lolnestikaj. **19** Yejua ika, on yejuan xkitlakamatis san katlejua tlanauatijli, maski on tlanauatijli yejuan xmás ueyi kijtosneki, niman kinmachtis oksekimej para no ijki ma kichiujakan, yejua

xueyixtias kampa Dios yejuan iluikak chanej\* tlamandaroua. Pero on yejuan kitlakamatis nochí on tlanauatijli, niman kinmachtis oksekimej para no ijki ma kichiukan, yejua ueyixtias kampa Dios tlamandaroua. <sup>20</sup>Yejua ika, nemechijlia ika xnueliskej nenkalakiskej ne kampa tlamandaroua Dios iluikak chanej, tla xnenmouikaskej más kuajli xken on temachtijkej ikan tlanauatijli niman on fariseos\*.

**Jesús otemachtij ika on kualanilistli yejua tlajtlakojli**  
(*Lc 12.57-59*)

<sup>21</sup>'Nemejuamej onenkakkej ika ye uejkaui Moisés otemachtij: "Maka titemiktis. San akinon yejuan temiktis ika onkaj kuikaskej ixpan on tekuaj, niman kitlajtlakolmakas." <sup>22</sup>Pero nejua nemechijlia ika san akinon yejuan kualanis iuan okse, ika onkaj kuikaskej ixpan on tekuaj, niman kitlajtlakolmakas. Niman san akinon yejuan kuijuikaltis yakaj, ika onkaj kuikaskej imixpan on más uejueyi tekuajkej. Niman san akinon yejuan kijlis yakaj ika semi tonto, uelis yas ipan on tlitl yejuan onkaj ne miktlan kampa tetlajyouiltloyan.

<sup>23</sup>'Ijkon tej, tla ikuak tiktemaka mouen ne tlaixpan\* niman tikelnamiki ika yakaj itlaj ika motech kualani, <sup>24</sup>xkaua mouen itech on tlaixpan\*, niman xuiya itech on tlakatl. Achtopa iuan xmoyoltlaliti, niman kemaj oksejpa xuiya ne itech on tlaixpan\* niman xtemaka mouen.

<sup>25</sup>'Tla yakaj mitsuikas ixpan sen juez para mitsteixpanuis, más kuajli niman iuan xmoyoltlali ne ipan ojtli para maka mitstemakas ne itech on juez. Ijkin xchiua pampa tla mitstemakas itech on juez, on juez mitstemakas itech on policía niman mitsatsakuaskej. <sup>26</sup>Ika tlen melauak nimitsijlia ika ompa xtikisas hasta tiktlaxtlaus on sa ika nochí motomin yejuan mitstlajtlaniliskej.

**Jesús otemachtij para maka yakaj iuan ma noteika  
yejuan xisiuau noso xiueuentsin**

<sup>27</sup>'Nemejuamej onenkakkej ika ijklin onijtoj: "Maka iuan xmoteka yejuan xmosiuau noso xmoueuentsin." <sup>28</sup>Pero nejua nemechijlia ika san akinon yejuan kitas se siuatl ikan xkuajli eleuilstli\*, kichiwas on tlajtlakojli, pampa yejua ken notekaskia ipan iyojlo iuan on siuatl.

<sup>29</sup>'Aman tej, tla mixtololoj yejuan tikpiya moyekmakopa mitschiulia para titlajtlakoua, xkixti niman xtlajkali. Más kuajli

san tikpolos se parte de on motlalnakayo niman maka nochí motlalnakayo kontlajkaliskej miktlan kampa tetlajyouiltloyan. <sup>30</sup>Niman tla yej moyekma mitschiulia para titlajtlakoua, xmotekili niman xtlajkali. Más kuajli san tikpolos se parte de on motlalnakayo niman maka nochí motlalnakayo kontlajkaliskej miktlan kampa tetlajyouiltloyan.

**Jesús otemachtij ika sen tlakatl tlajtlakoua  
ijkeu noxotonia\* iuan isiuau  
(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)**

<sup>31</sup>'Nemejuamej no nenkimatstokej ika onijtoj: "San akinon yejuan noxotonis iuan isiuau ika onkaj kimakas se amatlajkui-lojli kampa kijtos ika melaak yokau." <sup>32</sup>Pero nejua nemechijlia ika tla sen tlakatl noxotonia\* iuan isiuau, niman xpampa tla on siuatl okichiui on tlen xkuajli iuan okse tlakatl, sano yejua on teueuentsin kichiua para on siuatl ma tlakapapatla, tla nonamiktia oksejpa. Niman on tlakatl yejuan iuan nonamiktia on siuatl yejuan yokajkej, no siuapapatla.

**Jesús otemachtij ika on tlajtolmakalistli  
ika itokatsin Dios yejua tlajtlakojli**

<sup>33</sup>'Nemejuamej no onenkakkej ika ye uejkaui Moisés otemachtij: "Maka ijki tikauas on tlen tikprometeroua, yej xchiua on tlen otikprometeroj ikantlajtolmakalistli itech toteKO." <sup>34</sup>Pero nejua nemechijlia: Maka itlaj ika xmotlajtolmakakan. Maka xmotlajtolmakakan ika on iluikak, pampa ompa noseuijtikaj Dios ikan nochí tekuajyotl. <sup>35</sup>Nion maka xmotlajtolmakakan ikan in tlaltikpaktli, pampa Dios yejua kimandaroua in tlaltikpaktli. Nion maka xmotlajtolmakakan ikan on ueyikalpan Jerusalén, pampa on yejua ikalpan on ueyixtikaj Rey. <sup>36</sup>Nion maka xmotlajtolmakakan ikan nemotsontekon, pampa nion se nemotsen xueli nenkuepaj istak noso kapotstik\*. <sup>37</sup>Pero san xtlanankilikan "kemaj" noso "ka", pampa nochí tlen okseki nenkijtoskej ualeuas itech on diablo\*.

**Jesús otemachtij ika on tlakuepiltijli yejua tlajtlakojli  
(Lc 6.29-30)**

<sup>38</sup>'Nemejuamej onenkakkej ika onijtoj: "Akin kixtepatsaua sen tlakatl, yejua no kixtepatsauaskej. Akin kitlajkalilia itlan sen tlakatl, yejua no kitlajkaliliskej itlan." <sup>39</sup>Pero nejua nemechijlia:

Maka xkuepiltikan yakaj on tlin xkuajli mechchiulia. Yej tla mitsmailia se lado ipan moxayak, no xmaka on okse lado moxayak. <sup>40</sup>Niman tla yakaj mitsteixpanuiya niman kineki mitskuilis motlaken, xkuili no ma kikti mogabán. <sup>41</sup>Tla yakaj mitschialtia tikitkis sen tlamamajli ipan se kilómetro, xkiki ipan ome kilómetro. <sup>42</sup>On yejuan itlaj mitstlajtlanilis, xmaka. Niman on yejuan itlaj mitstlaneuilis, xtlanejti.

**Jesús otemachtij ika noneki tikintlajsojtlaskej  
on totlauelikniuan**  
(Lc 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup>'No ijki onenkakkej ika onijtoj: "Xtlajsojtlá\* motlajsojkaikniú\* niman xtlauelita motlauelikniú." <sup>44</sup>Pero nejua nemechijlia: Xkintlajsojtlakan\* on nemotlauelikniuan. Xkinchiuilikan tlen kuajli on yejuan mechteneuiliaj tlen xkuajli, niman xkinchiuilikan tlen kuajli on yejuan mechtlauelitaj. Xchiuakan oración impampa on yejuan mechchiuiliaj tlen xkuajli, niman yejuan mechtlauelitaj, miman tlajtlamach\* ika mechtlayouiltiaj. <sup>45</sup>Ijkon xchiuakan para nesis ika nentekoneuan itech on nemoTajtsin iluikak chanej. Yejua tej, kichiua para on tonaltsintli ma kisa impan on yejuan xkuajkualtin tlakamej niman yejuan kuajkualtin. Niman no kichiua para kiaui impan on yolchipajkej niman yejuan xyolchipajkej. <sup>46</sup>Niman tla nemejuamej nenkintlajsojtlaj san on yejuan mechtlaejtlaj, ¿tlen tetlayokolijli\* nenkiseliskej itech Dios yejua ika on? Hasta on yejuan tlacobrarojkej ikan impuestos ijki kichiuj. <sup>47</sup>Niman tla nenkintlajpalouaj san on yejuan nemokniuan, ¿tlinon más kuajli nenkichiuj xken on oksekimej kichiuj? Tej, hasta on yejuan xhebreos\* ijki kichiuj. <sup>48</sup>Nemejuamej tej, xnemikan yolchipakej niman xmochiuakan kuajkualtin ipan nochí tlajtlamach\* para nennemiskej ken nemoTajtsin iluikak chanej.

**Jesús otemachtij ika xkuajli tla sekimej kichiuj teixpan  
tlen kuajli san para ma kinueyiteneuakan**  
(Lc 11.2-4)

**6** <sup>1</sup>Xmotakan sano nemejuamej. Maka nenkichiuaaskej on tlen kuajli imixpan on tlakamej san para yejuamej ma mehitakan tlen nenkichiuj. Tla ijki nenkichiuj, on nemoTajtsin iluikak chanej\* xitlaj\* mechtlayokolis.

**2** 'Yejuia ika, ikuak nenkimpaleuiskej on yejuan mayankej, maka xtemachistikán ken kichiuaj on omexayaktej ne ipan on sinagogas\*, tiopamej niman ipan calles. Yejuamej kichiuaj san para on tlakamej ma kintlakaitakan. Pero nejua ika tlen melauak nemechijlia ika san ika on tlen kichiuaj ye kipiyaj intlayokolil. **3** Pero ikuak nemejuamej itlaj ika nenkimpaleuiskej on yejuan mayankej, hasta on yejuan más nemotlajsojkaikniu\* maka xkilikan tlinon nenkichiuaj. **4** Yej xchiuakan san ichtaka\*. Tla ijkón nenkichiuaškej, nemoTajtsin yejuan kita tlinon nenkichtakachiuaj mechmakas nemotlayokolil yejuan nochimej kimatiskej.

**5** 'Niman ikuak nenkichiuaškej oración, maka xchiuakan ken on omexayaktej kichiuaj. Yejuamej kuelitaj notelketsaj para kichiuaj oración ne ijtk on sinagogas\* niman ipan esquinas, san para on tlakamej ma kintakan tlen kichiuaj. Ika tlen melauak tej, nemechijlia ika san yejuia ika on tlen kichiuaj ye kipiyaj intlayokolil. **6** Pero ikuak nemejuamej nenkichiuaškej oración, xkalakikan nemokaliltik, xtsakuakan nemotsakuijlou\*, niman ompa xkichtakachiuakan nemooración itech nemoTajtsin. Niman nemoTajtsin, yejuan kita tlinon nenkichtakachiuaj, mechmakas nemotlayokolil yejuan nochimej kimatiskej.

**7** 'Ikuak nenkichiuaškej oración, maka miyekpa sano yejuia tlajtojli nenkijtoskej yejuan xitlaj\* ika mechpaleuis, ken kichiuaj yejuan xhebreos\*. Yejuamej kinemiliaj ika Dios kinkaki pampa ueueyak inoración kichiuaj. **8** Maka tej, xchiuakan ken yejuamej pampa on nemoTajtsin ye kimatstikaj tlinon nemejuamej mechpoloua ikuak xe nenkitlajtlaniliaj. **9** Yejuia ika tej, ijkón xchiuakan oración:

ToTajtsin, akin tinemi ne iluikak,  
ma mitsyekteneua nochí tlakatl.

**10** Xuajla, xmandaroki nochí tlakatl.

Ipan in tlaltikpaktli on tlakamej ma kichiuan on tlen tikneki ijkón ken nochiuá ne iluikak.

**11** Aman niman mojmostla xtechmaka tlen tikuaskej.

**12** Niman xtechtlapojpoluili totlajtlakoluan

ijkón ken tejuamej tikintlapojpoluiyaj on yejuan techchiuilaj tlen xkuajli.

**13** Niman xtechpaleui para maka titlajtlakoskej,  
yej xtechejeua maka tikchiuaškej tlen xkuajli.

Ijkin timitstlajtlaniliaj pampa tejua tikpiya tekuajyotl, niman poder, niman ueyilistli para nochipa.  
Ma ijki nochiuia.

**14** 'Tla nenkintlapojpoluiskej oksekimej ika on tlen xkuajli mechchiuiliaj, nemoTajtsin iluikak chanej\* no mechtlapojpoluis. **15** Pero tla on oksekimej xnenkintlapojpoluiliaj on tlen xkuajli mechchiuiliaj, nemoTajtsin no xmechtlapojpoluilis on tlen xkuajli onenkichijkej.

**16** Ijkuak nemejuamej nemosauaskej, maka xtlalikan nemoxayak ikan ajmantli ken kichiuj on omexayakyejkej. Yejuamej tej, ijkon kichiuj san para on tlakamej ma kitakan ika yejuamej nosautokej. Ika tlen melauk nemechijlia ika san yejua ika on tlen kichiuj ye kipiyaj intlayokolil. **17** Pero nemejuamej ijkuak nemosauaskej, kuajli xmixamikan niman xmotsonmelaukan. **18** Ijkon on tlakamej xkitaskej ika nemosauaj, yej san nemoTajtsin yejuan xnenkitaj uelis kimatis. Yejua kitas tlinon nenkichtakachiujaskej, niman yejua mechmakas nemotlayokolil yejuan nochimej kimatiskej.

**Jesús otemachtij ika se kitocaroua kipyas  
riuezas ne iluikak**  
(Lc 12.33-34)

**19** 'Maka xsentlalikan riquezas san para nemejuamej nikan ipan in tlaltikpaktli kampa on pochauistli kijtakoua niman noch on tlajtlamach\* san ixpoliui, niman kampa on tlachtekkej uelij tlachtekij. **20** Yej xsentlalikan nemoriquezas ne iluikak kampa on pochauistli xkaman tlaijtakoua, niman noch on tlajtlamach\* xkaman ixpoliui, niman on tlachtekkej xkaman tlachtekij. **21** Tej, kampa nemejuamej nenkipiyaskej nemoriquezas, no ompa onyas nemoyojlo.

**Jesús otemachtij ika itlamachilis sen tlakatl  
ueli kitlauiluiya ialma**  
(Lc. 11.34-36)

**22** Ijkuak nemotlamachilis kajsikamati on tlen kuajli para nenkichiujaskej, yejua nochiuia itlaul nemoalma. **23** Pero tla nemotlamachilis xkajsikamati on tlen kuajli para nenkichiujaskej,

nemoalma kipiya tlayouajyotl. Niman xonkaj okse tlayouajyotl yejuan más kapotstik\* xken yejua on.

**Jesús otemachtij ika se xuelis kitekichiuilis Dios  
niman on tomin**  
(Lc 16.13)

**24** 'Xakaj ueli kitekichiulia ome iteko, pampa se kitlajsojtlas\* niman okse kitlauelitas, noso se kipiyalis kuajli iyojlo niman okse kitlaluelkauas. Ijkon tej, xakaj uelis kitekichiuilis Dios niman no kinotekimakas on tomin.

**Dios kinmakas ikoneuan nochí tlen kimpoloua**  
(Lc 12.22-31)

**25** 'Yejua ika tej, nemechijlia: Maka xkomatstiakan on tlen nenkuaskej niman on tlen nenkoniskej, nion nemotlaken yejuan noneki para nemotlalnakayo. ¿Tlen xnenkimatiij ika on nemilistli más ueyi kijtosneki xken on tlakuajli, niman on tlalnakayotl más ueyi kijtosneki xken on tlakentli\*? **26** Xkintakan on totomej yejuan patlantinemij ne ipan ajakatl. Yejuamej xtôkaj nion pixkaj, nion kejeuaj ipan se kueskontli on tlen kikuaskej. Maski ijkon tej, nemoTajtsin iluikak chanej\* kinmakatikaj tlen kikuaj. ¿Tline\* nemejuamej xmás nenu耶i kijtosnekij xken yejuamej on totomej? **27** ¿Niman akinon maski sa tlajtlamach\* komatstias, uelis okse tlajko metro más notlakechilis?

**28** ¿Niman tline sa nenkomatstokej on nemotlaken? Kuajli xkintakan kenijke noskaltiaj on xochimej ne ipan tepetl. Yejuamej xtekijij nion kichijchiuaj intlaken. **29** Pero nejua nemechijlia ika on rey Salomón xkaman onotlakentij ken se on xochitl maski sanoyej onokualnextij ika on yejuan patioj itlakeuan. **30** ¡Ay!, nemejuamej yejuan xmás nenkineltokaj Dios, tla on xojtli yejuan ken aman in onkaj ipan tepetl, Dios ijki kitlakentia niman uajmostla kitlatiaj, ¿tlen xmás mechtlakentis nemejuamej? **31** Yejua ika, maka xkomatstiakan nenkijtoskej: "¿Tlinon tikuaskej?, noso ¿tlinon tikoniskej?, noso ¿tlinon ika titotlakentiskej?" **32** On yejuan xkixmatij Dios kitejtemouaj nochí in tlajtlamach\*. Pero nemoTajtsin iluikak chanej\* kimatstikaj ika nochí in mechpoloua. **33** Yej achtoj xtejtemokan para nenkichiucaskej nochí on tlen Dios mechnauatia, niman no xnekikan kuajli nennemiskej ken yejua nemi. Tla ijkon nenkichiucaskej, Dios mechmakas nochí tlen mechpoloua. **34** Maka

xkomatstiakan on tlen mostla nochiuas, pampa cada tonajli ye onkaj tlen nenkiseliskej yejuan ika nemokauaskej. Cada tonajli tej, nenkipiyaskej tlinon mechpajsojlos san kech uelis nenkixikoskej.

**Jesús otemachtij ika se xkitocaroua tetlajtlakolmakas**

(Lc 6.37-38, 41-42)

**7** <sup>1</sup>Maka kaman xkintlajtlakolmakakan oksekimej, para Dios no xmechtajtlakolmakas, <sup>2</sup>pampa tla nemejuamej nentetlajtlakolmakaskej, Dios no mechtlajtlakolmakas. Niman on kech ika nentetlajtlakolmakaskej, Dios no ichkich mechtlajtlakomakas. <sup>3</sup>¿Kenikki tej, ueli tikita on keski tlajtlakojli yejuan kichiua sen mokniu niman xtikita on miyek tlajtlakojli yejuan tejua tikchiua? <sup>4</sup>Noso, ¿kenikki ueli tikijlia mokniu: “Ma nimitskajkaualtı on keski tlajtlakojli”, ikuak tejua tikpiya miyek tlajtlakojli? <sup>5</sup>Omexayakyej! Achtopa xkjkaua on miyek tlajtlakojli yejuan tikpiya, niman ijki uelis tikajkaualtis mokniu on keski tlajtlakojli yejuan yejua kipiya.

<sup>6</sup>On tlen chipauak maka xkinmakakan on tlakamej yejuan sanoyej\* xkuajkualtin ipan inyojlo, pampa yejuamej ken chichimej yejuan nemopan uajnokuepaskej, niman mechkuajkuaskej. Niman on tlen ueyi kijtosneki maka xkinmakakan on tlakamej yejuan ken pitsomej, para maka ipan chojcholoskej.

**Jesús otemachtij ika Dios kitemakas**

**on tlen kitlajtlaniliskej**

(Lc 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup>Xtlajtlanilikán Dios on tlen mechpoloua, niman yejua mechmakas. Xtejtemokan on tlen mechpoloua, niman nenkinextiskej. Xtetepinikan on tsakuiljyotl\*, niman Dios mechtlapouilis. <sup>8</sup>Ijkon xchíuakan, pampa yejuan kitlajtlani kiselia, niman yejuan kitejtemoua kinextia, niman yejuan kitetepinia on tsakuijlotl, kitlatlapouiliaj.

<sup>9</sup>¿Tlen yakaj nemí nemotsajlan yejuan noyolchikauas para kimakas ikoneu sen tetl ikuak kitlajtlanilis sen tlaxkajli? <sup>10</sup>¿Noso kimakas sen kouatl ikuak kitlajtlanilis sen michin? <sup>11</sup>Aman tej, tla nemejuamej yejuan xnenkuajkualtin tlakamej nenkimatiј ken nenkinmakaskej nemokoneuan on tlajtlamach\* tlen kuajli, sanoyej pantlannestikaj ika nemoTajtsin iluikak chanej\* mechmakas on tlen kuajli yejuan nenkitlajtlaniliskej.

<sup>12</sup>Ijkon tej, xkinchiuilikan oksekimej on tlajtlamach\* tlen nemejuamej nenkinekiskiaj ma mechchiuilikan, pampa nochí

on itlanauutil Moisés niman nochí on yektlajkuilotin yejuan on tiotlajtojkej okikuilojkej, yejuá tlanauatiá.

**Jesús okixtij sen ejemplo itechkopa on ome ojtli**  
*(Lc 13.24)*

**13-14** 'Onkaj sen ojtli yejuan teuika ne miktlan kampa tetlajyouiltiylan, niman okse yejuan teuika ne iluikak kampa onkaj nemilistli yejuan para nochipa. Ne kampa peua on ojtli yejuan teuika miktlan onkaj sen tsakuijlotl\* yejuan patlauak, niman on ojtli no patlauak. Niman miyekej kalakij ipan on tsakuijlotl patlauak niman kinejnemij on ojtli patlauak. Pero pitstik on tsakuijlotl yejuan onkaj ne kampa peua on ojtli yejuan teuika ne kampa onkaj nemilistli, niman on ojtli pitsauak. On ojtli pitsauak ouijtikaj\* para kinejnemij, niman xmiyekej kinextiaj on tsakuijlotl para ompa kalakiskej. Pero nemejuamej xkalakikan ipan on tsakuijlotl yejuan pitstik, niman xuiyan ipan on ojtli yejuan pitsauak.

**Jesús otemachtij kenijki se uelis kixmatis on tlakatl**  
**yejuan kuajli temachtia tlajtol Dios**  
*(Lc 6.43-44)*

**15** 'Xpiyakan cuidado de on tlakajkayajkej tiotlajtojkej yejuan kijtouaj tenojnotsj ikan itemachtil Dios. Yejuamej uajlauij nemo-tech, niman nesij ken kuajli tlakamej, pero kinekij kioxoxotoniskej nemotlaneltok. **16** Nemejuamej uelis nenkintaskej tla tlakajkayajkej noso ka ika on tlen kichiuj. Tej, xkaman notezi uvas ipan on uitskojtin, nion higos ipan on xikojuitstin. **17** Ijkon tej, nochí tlen kuajli kojtlakijlotl kipiya kuajli itlakyo, niman nochí tlen xkuajli kojtlakijlotl kipiya xkuajli itlakyo. **18** On kuajli kojtlakijlotl xuelis kipyas xkuajli itlakyo, nion on xkuajli kojtlakijlotl xuelis kipyas kuajli itlakyo. **19** Niman nochí kojtlakijlotl yejuan xkuajli kipiya itlakyo, kitsontekij niman kitlatiaj. **20** Yejuá ika tej, uelis nenkitaskej tla tlakajkayajkej noso ka ika on tlen kichiuj.

**Jesús otemachtij ika xnochimej ueliskej kalakiskej**  
**ne iluikak kampa Dios tlamandaroua**  
*(Lc 13.25-27)*

**21** Xnochimej on yejuan nechijliaj: "NoTEKO, noTEKO", kalakiskej ne kampa noTajtsin iluikak chanej\* tlamandaroua,

yej san yejuamej on yejuan kichiua j on tlen kineki noTajtsin iluikak chanej. <sup>22</sup>Ijkuak yejkos on tonajli para Dios kitlaxtlauilis noch i tlakatl, miyek nechijliskej: “NoTEKO, noTEKO, tejuamej otitemachtijkej ikan motokatsin, niman ikan motlanauatil otiktekixtilijkej on xkuajkualtin espíritus, niman ikan motokatsin otikchijkej miyek milagros.” <sup>23</sup>Pero ijkuakon nikimijlis: “Xkaman onemechixmat. Xnechtlalkauikan nemejuamej yejuan nenki-chiuaj on tlen xkuajli.”

**Jesús otemachtij itechkopa on ome kajli**  
(Lc 6.47-49; Mr. 1.22)

<sup>24</sup>Nochimej on yejuan nechkakij niman kichiua j on tlen nejua nikijtoua, yejuamej ken on tlakatl tlajmatki yejuan okichijchiu ikal ipan sen ueyi tetl yejuan chikauak. <sup>25</sup>Opeu kiaui chikauak, ouejueyyiyakej on ríos, niman temojtij oajakak ipan on kajli. Pero on kajli xouets, pampa ipeuyan on kajli onkatka ipan on ueyi tetl. <sup>26</sup>Pero nochimej on yejuan nechkakij niman xkichiua j on tlen nejua nikijtoua, yejuamej ken sen tlakatl on xtlajmatki yejuan okichijchiu ikal ipan xajli. <sup>27</sup>Opeu kiaui chikauak, ouejueyyiyakej on ríos, niman temojtij oajakak ipan on kajli. On kajli ouets, niman sanoyej temojtij ken oxoxoton.

**Jesús otemachtij xken on temachtijkej ikan tlanauatijli**

<sup>28</sup>Jesús otlan tlajtlajtoua niman on tojlamej sanoyej pakatlahayaj ika on tlen yejua kinmijliaya, <sup>29</sup>pampa yejua temachtia y ikan ipoder Dios, niman xiki ken on temachtijkej ikan tlanauatijli.

**Jesús okipajtij sen kokoxki yejuan kipiyaya  
on kualolistli itoka lepra\***  
(Mr 1.40-45; Lc. 5.12-16)

**8** <sup>1</sup>Ijkuak Jesús ouajtemok ne ipan tepetl, miyek tlakatl iuan oyaj. <sup>2</sup>Niman sen kokoxki yejuan kipiyaya on kualolistli itoka lepra\* okinisiuij Jesús. Ijkuak okinisiuij, ixpan onotlakuantelkets, niman okijlij:

—Señor, tla tikneki, uelis tinechpajtis.

<sup>3</sup>Kemaj Jesús okimatokak, niman okijlij:

—Kemaj, nikneki. Xpajti aman.

Ijkuak yejua ijkon okijtoj, itlalnakayo on tlakatl nimantsin opajtik. <sup>4</sup>Niman Jesús okijlij:

—Xkaki tlen nimitsijlis. Maka yakaj tikijlis on tlen onikchiu. Yej san xuiya niman xmoteititi itech on tiopixki para mitsitas ika xok tikualo, niman xkuentlali on tlen Moisés otlanauatij para on tlakamej kitaskej ika yotipajtik.

### **Jesús okipajtij itekichiuijlkau sen soldado romano**

(Lc 7.1-10)

**5** Ijkuak Jesús okalak ne ipan on kalpan itoka Capernaúm, sen soldadojtlayekanki romano okinisuij niman okitlajtlanilij sen favor. **6** Niman ijkin okijlij:

—NoTEKO, noteikitkau nemí nochan ipan tlapechtli. Yejua sepojtok, niman sanoyej\* nokokoua.

**7** Jesús okijlij:

—Nejua nias nikompajtis.

**8** Pero on soldadojtlayekanki okijlij:

—NoTEKO, nejua xnechmelaua\* para tejua tikalakis nochan. San ikan motlajtol xtlanauati, niman noteikitkau pajtis. **9** Ijkon nochiuas pampa nejua no nikmati ken nikintlakamati on yejuan nechmandarouaj, niman nejua no nikimpiya soldados yejuan nechtakamatij ijkuak nikinmandaroua. Ijkuak se niknauatia kanaj ma uiya, yau. Ijkuak okse nikijlia ma uajla, uajlau. Niman ijkuak noteikitkau niknauatia itlaj ma kichiua, kichiua.

**10** Ijkuak Jesús ijkon okak, onotatlachaltij, niman okinmijlij on yejuan iuan yayaj:

—Ika tlen melauak nemechijlia ika nion sen hebreo\* xkaman nikita sanoyej tlaneltoka ken in tlakatl. **11** Nejua nemechijlia ika miyekej on yejuan xhebreos\* nochuiyan ipan in tlaltikpaktli ualeuaskej, niman notlaliskej para tlakuaskej iuan Abraham, Isaac niman Jacob ne kampa Dios iluikak chanej\* tlamandaroua. **12** On hebreos\* kintokaro-uaya kalakiskiaj ne kampa Dios tlamandaroua, pero xkalakiskej. Yej kinuajxiniskej ipan tlayouajlotl kampa chokaskej niman notlantisiskej.

**13** Kemaj Jesús okijlij on soldadojtlayekanki:

—Xuiya mochan, niman on tlen otikneltokak ijki nochiuas. Niman kemaj nimantsin itekitkau on soldadojtlayekanki opajtik.

### **Jesús okipajtij imonan Pedro**

(Mr 1.29-31; Lc. 4.38-39)

**14** Jesús oyaj ichan Pedro, niman ompa okitak imonan Pedro onotoya ipan itlapech pampa kipiyaya totonalistli\*. **15** Jesús

okiktsilij ima, niman ijki okau on totonalistli\*. Kemaj yejua onokuiteu niman opeu kintlakualtia.

**Jesús okimpajtij miyekej**  
(*Mr 1.32-34; Lc 4.40-41*)

**16** Ijkuak otlayouak, okinuajuikakej itech Jesús miyekej tlakamej yejuan kipiyayaj on xkuajkualtin espíritus niman oksekimej kokoxkej. Niman ikan itlanauatil okinkixtilij on espíritus, niman no okimpajtij nochimej on kokoxkej. **17** Yejua in onochiu para onocumpliroj on tlen okiteijlijka on tiotlajtojketl Isaías ijkuak okijtoj: “Sano yejua otechpopolouilij on tokualolis, niman okitkik on tokokolis.”

**On yejuan yau iuan Cristo ika onkaj tlajyouis**  
(*Lc 9.57-62*)

**18** Ijkuak Jesús okitak ika tojlan kyeualouayaj, okinnauatij on inomachtijkauan\* para ma panotij ne ipan okse ilado on mar.

**19** Kemaj, sen temachtijketl ika on tlanautijli okinisiuij Jesús niman okijlij:

—Temachtijketl, nejua mouan nias san kanon kampa tejua tias.

**20** Pero Jesús okijlij:

—On ostotsitsintin kipiyaj intekal, niman on totomej kipiyaj intepajsol, pero nejua yejuan oninochiu Tlakatl xnikpiya kanon nikochis.

**21** Niman okse tlakatl, yejuan no inomachtijkau, okijlij:

—NoTEKO, xnechkauli achtopa ma niuiya para nikontokas notataj niman kemaj mouan nias.

**22** Pero Jesús okijlij:

—Amantsin xuajla nouan, niman xkinkaua on yejuan miktokej ixpan Dios ma kintôkakan on inmikatsitsiuan.

**Jesús okitelij on temojtij ajakatl**  
(*Mr 4.35-41; Lc 8.22-25*)

**23** Niman Jesús otlejkok ipan sen barco niman on inomachtijkauan\* oyajkej iuan. **24** Kemaj ipan on mar nimantsin opeu sanoyej chikauak ajaka, niman on atl yejuan noketsteuaya hasta kalakiya ijistik on barco. Pero Jesús kochiya. **25** Kemaj on inomachtijkauan\* okitlachaltitoj, niman okijlijkej:

—¡ToTEKO, xtechmakixti! ¡Ye tiamimiktokej!

**26** Yejua okinmijlij:

—¿Tline\* sanoyej nemomojtiaj? ¡Nemejuamej semi achijtsin nenkipiyaj nemotlaneltok!

Kemaj onotelkets niman okinauati on ajakatl niman on mar para ma notelti. Nimantsin noch i onoteltij niman noch kujli onokau. **27** On tlakamej omojkatlachixkej, niman okijtojkej:

—¿Tlinon itekiu in tlakatl ika hasta on ajakatl niman on mar kitlakamatij?

**Jesús okimpajtij omemej tlakamej yejuan  
kipiyayaj xkuajkualtin espíritus**

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

**28** Ijkuak Jesús oajsik ne ipan okse ilado on mar, ipan imintal on tlakamej yejuan chantij ne Gadara, omemej tlakamej ouajkisiej ne intsajlan on ostomej kampa kintôkayaj on mikatsitsimej. On omemej tlakamej okinisiuijkej Jesús. Yejuamej kipiyayaj on xkuajkualtin espíritus, niman ipan on ojtli xakaj ueliya panouaya pampa yejuamej sanoyej kualaniyaj. **29** Niman ijin okitsajtsilijkej:

—¿Tlinon tikneki touan Jesús tejua iKonetsin Dios? ¿Otiuajlaj nikan para titechcastigaros maski xe ajsi on tonajli para tikseliskej tocastigo?

**30** Sano ompaka nisu miyekej pitsomej tlakuajkuajtinemyaj.

**31** Niman on xkuajkualtin espíritus okimojkatlajtlanilijkej Jesús:

—Tla titechkixtis ipan in tlakamej, xtechkauli ma tikalakikan impan on pitsomej.

**32** Kemaj Jesús okinmijlij:

—Kemaj, xuiyan.

Niman on xkuajkualtin espíritus okiskej impan on tlakamej niman okalakkej impan on pitsomej. Kemaj nochimej on pitsomej on tlajtlalojkej\* niman ne ipan on tlalentli kampa uejkatlan oxinitoj hasta ijtit on mar, niman ompa oamimikkej.

**33** On yejuan tlajpiyayaj ika on pitsomej, ikan inmojkayo ontlatlaksakej. Niman ikuak oajsikej ne ipan on kalpan, opeu kitetlajtlajtouiliaj noch tlen onochiu, niman on tlen onochiu intech on tlakamej yejuan kipiyayaj on xkuajkualtin espíritus.

**34** Kemaj on tlakamej chanejkej ipan on kalpan okiskej para okitatoj Jesús kampa nemiya. Niman ikuak okitakej, okimojkatlajtlanilijkej para ma nejkuani ne intlalpan.

**Jesús okipajtij sen tlakatl yejuan sepojtikatka**  
*(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)*

**9** <sup>1</sup>Kemaj Jesús okalak ipan sen barco, opanok ne ipan okse ilado on mar, niman oajsik ipan on kalpan itoka Capernaúm. <sup>2</sup>Ipan on kalpan, okuikilijkej ikan kojtlapechtl sen tlakatl yejuan sepojtoya. Niman ikuak Jesús okitak intlaneltok, okijlij on kokoxki:  
—Nokoneu, xmoyolchikaua. Motlajtlakoluan yotlapojpoluilojej.  
<sup>3</sup>Kemaj sekimej temachtijkej ika on tlanauatiji ijkkin okinemilijkej: “In tlakatl kuijuikaltia Dios pampa noteneua kipiya ipoder Dios.” <sup>4</sup>Jesús kimatstikatka tlinon yejuamej kinemilijtikatkaj. Yejua ika tej, okinmijlij:

—¿Tline\* nenkinemiliaj on tlen xkuajli? <sup>5</sup>¿Katilejua más xtepolopojo para nejua nikijtos: “Motlajtlakoluan yotlapojpoluilojej”, noso yej nikijtos: “Xmokuiteua niman xnejnemi”? <sup>6</sup>Aman, nejua nemechitisits ika nejua yejuan oninochiu Tlakatl nikpiya itlanauutil Dios ipan in tlaltikpaktli para nitetlapojpoluilis on tlajtlakoltin.

Kemaj okijlij on tlakatl yejuan sepojtoya:

—Xmokuiteua, xkajkokui motlapec, niman xuiya mochan.

<sup>7</sup>Kemaj on yejuan sepojtoya onokuiteu niman oyaj ichan. <sup>8</sup>Niman ikuak on tlakamej ijkon okitakej, onomojijkej, niman okueyilijkej Dios ipampa on poder yejuan okimakak Jesús.

**Jesús okinots Mateo para iuan yas**  
*(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)*

<sup>9</sup>Ijkuak Jesús okis ompa, ipan iojui okitak sen tlakatl itoka Mateo yeuatikatka ne kampa tlacobraroua ikan impuestos. Niman Jesús okijlij:

—Xuajla nouan.

Mateo nimantsin ouajnotelkets niman oyaj iuan Jesús.

<sup>10</sup>Más sakin\*, ikuak Jesús tlakuajtikatka ichan Mateo, sekimej tlakamej yejuan tlacobrarojkej ikan impuestos niman sekimej yejuan tlajtlakolejkej no onotlalijkej iuan Jesús niman inomachtiikkauan\* ipan on mesa. <sup>11</sup>Pero ikuak on fariseos\* ijkon okitakej, okinmijlijkej on inomachtijkauan\* Jesús:

—¿Tline nemotemachtijkau tlakua inuan on yejuan tlacobrarouaj ika impuestos niman inuan on tlajtlakolejkej?

<sup>12</sup>Jesús okak tlinon yejuamej okijtojkej, niman okinmijlij:

—Para on yejuan xkualoj xnoneki sen tepajtijketl, pero para on yejuan kualoj kemaj. <sup>13</sup>Xuiyan niman kuajli xkajskamatitij tlinon kijtosneki in Yektlajkuilojli ikuak ijkina kijtoua: “Nejua nikneki teiknelilistli\* en vez de nenkinuentlaliskej yolkej.” Ijkon kemaj nenkimatiskej ika nejua xoniuajlaj para nikinnotsas on yejuan yolmelajkej, yej para nikinnotsas on yejuan tlajtlakolejkej.

**Jesús okijtoj tline inomachtijkauan\* xnosauaj  
ken inomachtijkauan\* Juan on tlakuatekijketl  
niman on fariseos\***  
(*Mr 2.18-22; Lc 5.33-39*)

<sup>14</sup>Kemaj on yejuan kuikatinemiyaj Juan on tlakuatekijketl okinisiuijkej Jesús, niman okitlajtoltijkej:

—¿Tline tejuamej niman on fariseos\* sanoyej\* titosauaj, niman monomachtijkauan uej xnosauaj?

<sup>15</sup>Jesús okinmijlij:

—Xuelis najmanaskej on yejuan tlanotsaltin kampa nonamiktua, chika on novio ompa inuan nemí. Pero yejcos on tonajli ikuak nejua yejuan ken ninovio nechkixtiskej on notlaelikniuan intech on notlanotskauan. Niman ikuakon, kemaj yejuamej nosauaskej ikan ajmantli.

<sup>16</sup>’Xakaj kitlamania sen tlakentli\* ijsoltik ikan tela yejuan yenkuik, pampa on yejuan yenkuik telaj tsoliui niman más ueyika kitsayana on tlakentli\* ijsoltik. <sup>17</sup>Niman no xkitekaj on vino yejuan yenkuik ipan bolsas yejuan tlachijchijtin ikan on kuetlaxtin ijsoltikej, pampa on vino posoni niman on bolsas toponiskej niman kemaj on vino iuan on bolsas ixpoliuiskej. Yejua ika, xtlalikan on vino yenkuik ipan on bolsas yenkuijkej, pampa ijkon on vino niman on bolsas xixpoliuiskej.

**Jesús okiyolitij ichpotsin Jairo niman okipajtij  
sen siuatl yejuan yestemouaya**  
(*Mr 5.21-43; Lc 8.40-56*)

<sup>18</sup>Chika Jesús kinmijiaya in tlajtlamach\*, sen intlayekankau on hebreos\* ouajlaj itech niman ixpan onotlakuantelkets. Niman yejua okijlij:

—Nochpokatsin kinamantsin omik, pero tla tejua tias niman tiktlalis moma ipan, yejua oksejpa yoliuise\*.

**19** Yejua ika Jesús ouanotelkets niman iuan inomachtijkauan\* oyajkej iuan on tlakatl.

**20** No ompa teuan nemiya sen siuatl yejuan kipiyaya majtlaktli uan ome xipan ika yesuetstinemiya. Yejua okinisuij Jesús ikuitlapan niman okajsik itempan itlaken. **21** Ijkon okichiupampa yejua ijkil okinemilij: “Maski tla san nikajsis itlaken, nejua nipajtis.” **22** Niman Jesús onomalakachojtikis, okontak on siuatl, niman okijlij:

—¡Nokoneu, xmoyolchikaua! Aman yotipajtik pampa otitlaneltokak.

Niman kemaj on siuatl nimantsin opajtik.

**23** Ijkuak Jesús oajsik ichan on tlayekanketl, niman okitak ika on músicos nemiyaj listos para kontokaskej on ichpokatsin, niman nochi tlakatl sa ajmankatsajtsiya, **24** okinmijlij:

—Xkisakan nikan, pampa on ichpokatsin xe miki, yej san kochtikaj.

Niman yejuamej san kuejuetskiliayaj. **25** Ijkuak nochimej otlan kinkixtiaj, Jesús okalakito niman okiktsij ipan ima on ichpokatsin, niman yejua onokuiteu. **26** Niman nochiuuiyan nimantsin omachiyato on tlen onochiu.

### Jesús okimpajtij omemej ciegos

**27** Jesús okis ompa ne. Niman chika nejnentiaya, omemej ciegos kuitapanuiyayaj, niman kitsajtsiljiayaj:

—¡Xtechikneli niman xtechpaleui tejua teuejkakoneu itech David!

**28** Niman ijkuak Jesús okalak ipan sen kajli, on ciegos okini-siuijkej, niman Jesús okintlajtoltij:

—¿Nemejuamej nenkineltokaj ika uelis nemechpajtis?

Yejuamej okinankijlijkej:

—Kemaj, toTEKO.

**29** Kemaj Jesús okinmatokilij imixtololojuan niman okinmijlij:

—Ijki ma nochiuia ken nemejuamej nenkineltokaj.

**30** Niman on imixtololojuan opajtikej. Niman Jesús ijkil sanoyej okintlachikauilij:

—Xchiuakan para maka yakaj kimatis akinon omechpajtij.

**31** Pero sanken\* ouajkiskej, nimantsin okitetlajtlajtouilijkej nochiuuiyan on tlen Jesús okichiupampa.

### Jesús okipajtij sen tlakatl nontsin

**32** Ijkuak yejuamej uajkistiayaj ipan on kajli, sekimej tlakamej okujuikilijkej Jesús sen tlakatl nontsin yejuan kipiyaya sen xkuajli espíritu. **33** Ijkuak Jesús okixtij on xkuajli espíritu, on nontsin opeu tlajtlajtoua. Niman on tlakamej okintlatlachaltij. Niman kijtouayaj:

—Ipan in país de Israel xkaman tikitayah tlajtlamach\* kenin.

**34** Pero on fariseos\* kijtouayaj:

—Yejuá in tlakatl kitekixtilia on xkuajkualtin espíritus, pampa on poder kiselia sano itech intlayekankau on xkuajkualtin espíritus.

### Jesús okimiknelij\* on tlakamej

**35** Jesús panotiaya nochuiyan ipan on kalpanmej niman kalpanmej pipitikej. Niman nochuiyan temachtijtiaya ipan insinagogas\* on hebreos\* kampa kiteijlijtiaya on kuajli tlajtojli kenikki Dios tlamandaroua. Jesús kipajtijtiaya nochí kech kokolistli\* niman kualolistli. **36** Ijkuak Jesús okintak on tojlamej, sanoyej okimiknelij\*, pampa yejuamej najmanayaj niman xkipiyayaj yolchikaualistli. Yejuamej nemiyaj ken on borreguitos yejuan xkipiyaj intlapixkau. **37** Kemaj okinmijlij inomachtijkauan\*:

—Ika tlen melaúak tikitaj ika sanoyej miyek tlatoktli yejuan yochikau, pero xmiyekej nemij tekitkej para kipixkaskej. **38** Yejuá ika tej, xtlahtlanilikan iTEKO on tlatoktli más ma kinuajtitlani on pixkakej para ma pixkakij.

### Jesús okitlapejpenij majtlaktli uan ome inomachtijkauan\*

(*Mr 3.13-19; Lc 6.12-16*)

**10** <sup>1</sup>Kemaj Jesús okinsentlalij on majtlaktli uan ome inomachtijkauan\*, niman okinmakak poder para ma kitekixtilikan on xkuajkualtin espíritus niman para kipajtiskej nochí kech kokolistli\* niman kualolistli.

**2** Ijkin intoka katkaj on majtlaktli uan ome apóstoles\*: achtopa Simón, yejuan no itoka Pedro, niman Andrés on ikniu, Santiago niman Juan on iknijtin yejuan ikoneuan Zebedeo, **3** Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo on yejuan tlacobrarojketl katka ikan impuestos, Santiago yejuan ikoneu Alfeo, Lebeo, yejuan no itoka Tadeo, **4** Simón, on yejuan teuan tlapouajli katka intech

on cananistas, niman Judas Iscariote, yejuan más sakin\* okitemaktilij Jesús.

**Jesús okintitlan on majtlaktli uan ome apóstoles\***  
(*Mr 6.7-13; Lc 9.1-6*)

**5** Jesúus okintitlan on majtlaktli uan ome apóstoles\*, niman ijkín okinnajnauatij:

—Maka nenyaskej kampa chantij on yejuan xhebreos\*, nion ipan on kalpanmej de Samaria. **6** Yej xuiyan ne kampa on hebreos\* chantij. Yejuamej nemij ken iborreguitos Dios yejuan polijtoej. **7** Xuiyan niman ijkín xkinmijlikan: “Ye uajlau on tonajli ikuak Dios tlamandaros nikan tlaltikpak ken tlamandaroua ne iluik.” **8** Xkimpajtikan on yejuan kokoxkej niman on yejuan kipiyaj on kokolistli itoka lepra. Xkinyolitikan on mikatsitsimej. Xkintekixtilikan on xkuajkualtin espíritus. Nemejuamej xikan tomin nenkiselaij yejua in poder, yejua ika xtektiltikan niman maka xtecobrarokan.

**9** Maka xkitkikan tomin. **10** Maka xkitkikan nemotlakual para nenkuaskej ipan nemojui. Maka xkitkikan ome par nemotlaken, nion maka xkitkikan nemokakuan. Nion maka xkitkikan nemotopil\*. Nochi in tlajtlamach\* maka xkitkikan, pampa sen tekiktel kitocaroua kimakaskej itlaxtlauil.

**11** Ikuak nemejuamej nemajsiskej ipan sen ueyikalpan noso ipan sen kalpan, ompa xtejtemokan yakaj kuajli tlakatl yejuan nenueliskej itech nenkitlaliskej nemoyojo, niman ichan xmokauakan hasta ikuak okse kalpan nenyaskej. **12** Ikuak nenkalakiskej ipan sen kajli, ijkín xtetlajpalokan: “Xpiyakan yolseuclistli.” **13** Tla on tlakamej yejuan chantij ipan on kajli kuajli mechseliaj, Dios kintiochiusa ikan yolseuclistli. Pero tla yejuamej xkuajli mechseliaj, Dios xkiminmakas yolseuclistli. **14** Niman tla on yejuan chanejkej ipan on kajli noso ipan on kalpan xmechseliaj nion xkinekij mechkakiskej, tla ijkón xkisakan niman xtsejtselokan nemokxi de on tlateutli. **15** Ika tlen melauak nemechijlia ika ipan on tonajli ikuak Dios teyolkuitis on chanejkej ipan on kalpan, más temojtij kiseliskej tlajtlakolmakalistli xken on tlakamej yejuan chantiyaj ne Sodoma niman Gomorra.

**Jesús okinmachistij on iapóstoles\* ika tlajyouiskej**

**16** ¡Xkakikan! Nejua nemechtitlani intsajlan on xkuajkualtin tlakamej ken itlaj borreguitos yejuan kistinemij intsajlan on lobos. Yejua ika kuajli xmocuidarokan sano nemejuamej ken on

kouamej\* niman xyolyemankej\* ken on palomas. <sup>17</sup>Xmocuida-rokan sano nemejuamej, pampa on tlakamej mechtemakaskej intech on tekuajkej, niman no mechuijuitekiskej ipan insinagogas\*. <sup>18</sup>Mechuikaskej imixpan gobernadores niman reyes san pampa nennechneltokaj. Ijkuak ijkon nemopan nochiuas, xtenoj-notsakan de nejua imixpan niman imixpan on yejuan xhebreos\*. <sup>19</sup>Niman ijkuak mechtemaktiskej intech on tekuajkej, maka sa xkomatstiakan tlinon nenkijtoskej noso kenikki nenkijtoskej, pampa ikuak ajsis on hora para nentlajtoskej, Dios mechmakas tlinon nenkijtoskej. <sup>20</sup>On tlajtoltin yejuan nenkijtoskej xnemotech kisas, yej on iEspíritu nemoTajtsin yejua mechmakas on tlajtoltin.

<sup>21</sup>'On tlakamej sano iminiknuan kintemakaskej ma kinmitikan, niman on tatajtín no kintemakaskej inkoneuan, niman on teko-neuan kintlauelixnamikiskej intajuan niman kintemakaskej ma kinmiktikan. Ijkon kinchiuiliskej pampa yejuamej nechnechneltokaj. <sup>22</sup>Nochi tlakatl mechtluelitas san pampa nennechneltokaj. Pero yejuan melajkanemis ikan itlaneltok hasta ikuak nochí yopanok, Dios yejua kimakixtis. <sup>23</sup>Ijkuak mechtluelitaskej niman tlajtlamach\* ika mechtlajyouiltiskej ipan sen kalpan, xuiyan ipan okse kalpan. Tej, ika tlen melauak nemechijlia ika nejua yejuan oninochiu Tlakatl niuajlas ikuak nemejuamej xe tlami nenyauij ipan nochí inkalpanuan on hebreos\*.

<sup>24</sup>'Xakaj nomachtijketl más ueyixtikaj xken on itemachtijkau, nion yakaj tekitketl más ueyixtikaj xken on iteko. <sup>25</sup>On nomachtijketl ika onkaj no iki kijyouis on tlajtlamach\* yejuan kijyouiya on itemachtijkau, niman on tekitketl no ken yejua on iteko. Tla nejua nechtokayotiaj nidiablo\*, tla ijkon, nemejuamej más mechtokayotiskej tlajtlamach\* tlen xkuajli.

**Jesús okinmachtij on iapóstoles\***  
**akinon kitocaroua kimakajsiskej**  
*(Lc 12.2-9)*

<sup>26</sup>'Maka xkinmakajsikan on tlakamej. Tej, nochí on temachtijli yejuan iyantikaj panesis, niman nochí on temachtijli yejuan ichtaka\* onkaj machiyas. <sup>27</sup>Tlinon nejua nemechijlia kampa xakaj nemi, nemejuamej xtemachistikan ne kampa tojlan. Niman tlinon nejua nemechichtakajlia, nochí tlakatl xpanextilikan. <sup>28</sup>Maka xkinmakajsikan on yejuan uelis kimiktis nemotlalnakayo pero xuelis kimiktis nemoalma. Yej xmakajsikan Dios yejuan uelis

kixoxotonis nemotlalnakayo niman kauas nemoalma ne miktlan kampa tetlajyouiltiyan.

**29** ¿Tlen xvalerouaj san se tomin omemej tototsitsimej? Pero nion semej on tototsitsimej ueli uetsi tla on toTajtsin xkaulia. **30** Tej, hasta on tsontli ipan nemotsontekon noch i onkaj tlapouajli cada se. **31** Yejua ika tej, maka xmomojtikan. Nemejuamej más nenvalerouaj xken miyekej tototsitsimej.

**Jesús okinmachtij iapóstoles\* tlinon kichiuas  
on yejuan xkinenekiskej**  
(Lc 12.8-9)

**32** Nochimej on yejuan imixpan on tlakamej kijtoskej ika nechseliaj niman nechneltokaj ken intemakixtijkau, nejua no nikijtos ixpan noTajtsin iluikak chanej\* ika nikinselia. **33** Pero on yejuan nechnenekiskej\* imixpan on tlakamej, nejua no nikinne- nekis ixpan noTajtsin iluikak chanej.

**Jesús okinmachtij iapóstoles\* ika san ipampa  
on tlakamej noxexeloskej**  
(Lc 12.51-53; 14.26-27)

**34** Maka xnemilikan ika nejua onikuajkik yorseuilistli ipan tlaltikpaktli. Nejua tej, xonikuajkik yorseuilistli, yej onikuajkik nouijsokilistli. **35** Oniuajlaj para noxexeloskej on tlakamej. Nopampa sen telpochtli kipiyas tlauejli iuan itataj, niman sen ichpochtli kipiyas tlauejli iuan inanaj, niman sen siuamontli kipiyas tlauejli iuan imonan. **36** Ijkon tej, se kipiyas itluelikniu sano ifamilia.

**37** On yejuan más kitlajsojtlas\* itataj noso inanaj xken nejua, xkitocaroua\* nouikas nouan. Niman yejuan más kitlajsojtlas\* itelpoch noso ichpoch xken nejua, xkitocaroua nouikas nouan. **38** Niman on yejuan xkinekis kiselis on tlajyoulistli ipan inemilis niman xkinekis nouan yas, xkitocaroua nouikas nouan. **39** On yejuan kimanauis inemilis para maka mikis nopampa, kipolos ialma. Pero on yejuan kipolos inemilis san nopampa, yejua kimakixtis ialma.

**Jesús okinmachtij inomachtíjkauan\* ika on yejuan  
kiseliskej, kiseliskej intlaxtlauil**  
(Mr 9.41)

**40** On yejuan mechselia, sano ijki ken nejua nechseliskia. Niman yejuan nechselia no kiselia on yejuan onechajtitlan.

**41** Yejuan kiselia sen tiotlajtojketl pampa on tiotlajtojketl kichiua itekiu Dios, sano ijki kiselis itlaxtlauil ken kimakaj sen tiotlajtojketl. Niman yejuan kiselia sen kuajli tlakatl pampa yejua kuajli tlakatl, sano ijki kiselis itlaxtlauil ken kimakaj sen kuajli tlakatl. **42** Niman san akinon yejuan kimakas maski se vaso asesek semej nonomachtijkauan, ika tlen melauak kipiyas itlaxtlauil.

**On inomachtijkauan\* Juan okinotskej Jesús**  
(Lc 7.18-35)

**11** **1**Ijkuak Jesús otlan kinnajnauatia on majtlaktli uan ome inomachtijkauan\*, onejkuanij ompa, niman oyaj para otemachtito niman otenojntsato ne ipan ikalpanuan on regiòn de Galilea.

**2**Ijkuak Juan yejuan tsakutikatka okimat tlinon Cristo kichiuya, yejua okintitlan omemej inomachtijkauan\* **3**para kitlajtoltiskej tla yejua melauak Cristo yejuan ye onkaj para uajlas, noso yej kichaskej okse.

**4**Kemaj Jesús ijkjin okinnankilij inomachtijkauan\* Juan:

—Xuiyan niman xkijlikan Juan on tlen nemejuamej nenkitstokej niman nenkaktoej. **5**Xtlajtlajtouilikan ika aman tlachaj on yejuan ciegos, niman ika on yejuan uilatsitsintin kistinemij, niman on yejuan kipiyayaj lepra\* pajtij, niman on yejuan nakastsatsamej tlakakij, niman on yejuan mikatsitsimej yoliuij\* niman noketsteuaj ipan intlalkon. Niman no xtlajtlajtouilikan ika on yejuan mayankej kakij on kuajli tlajtojli yejuan kiteijlia ken Dios temakixtia. **6**Dios kitiochiwas on yejuan xkaman ometlamatis san nopampa.

**7**Chika inomachtijkauan\* Juan oyajkej, Jesús opeu kinnojntsota on tlakamej itechkopa Juan, niman okinmijlij:

—¿Akinon onenkitatoj ne xalpatlajkan? ¿Onenkitatoj sen tlakatl yejuan nolinia itlaneltok ken sen ouatl nolinijtikaj ika ajakatl? **8** ¿Akinon tej, onenkitatoj? ¿Onenkitatoj sen tlakatl yejuan tlakenpetlani? Nemejuamej nenkimatstokej ika on yejuan sanoyej tlakempepetlakaj nemij ne inchan on reyes. **9**Tla iikon, ¿akinon onenkitatoj? ¿Onenkitatoj sen tiotlajtojketl? Kemaj on melauak, niman yejua más ueyixtikaj xken sen tiotlajtojketl. **10**Juan, yejua tenojntsketl yejuan itechkopa in Yektlajkuilojli ijkjin kijtoua:

Noachtojtenojntskau niktitlanis moyakapan  
para yejua mitsyektlalilis moojui para tias ipan.

<sup>11</sup> Ika tlen melauak nemechijlia ika intsajlan nochimej on tlakamej xkaman yakaj otlakat yejuan más ueyixtikaj xken Juan on tlakuatekijketl. Pero in no melauak ika on yejuan kinokauilia ma kimandaro Dios, más ueyixtikaj xken Juan. <sup>12</sup> Desde ikuak Juan on tlakuatekijketl opeu temachtia niman opeu tlakuatekiya hasta aman, xkuajkualtin tlakamej kichiuj kani ka para Dios yejuan iluikak chanej\* maka ma tlamandaro nikan tlaltikpak. Pero yejua ueli kinmandaroua on yejuan itech noyolchikauaj. <sup>13</sup> Nochi on tlanauatiltin de Moisés niman on tiotlajtojkej okitemachtijkej kenikki Dios tlamandaroua hasta kaman ouajlaj Juan on tlakuatekijketl. <sup>14</sup> Niman tla nemejuamej nenkinekjienkenel tokaskej intemachtil, Juan sa no yejua on tiotlajtojketl Elías yejuan okijtoka ika uajlas. <sup>15</sup> Tla nemejuamej nenkipiyaj nemotlamachilis, xkajsikamatikan on tlen onikijtoj.

<sup>16</sup> ¿Tlinon inuan uelis nikimixtlalos on tlakamej yejuan nemij ipan in tonaltin? Yejuamej ijkomej ken on telpokamej yejuan notlaliaj ne ipan plaza, niman ijkin kintsajtsiliaj on intlajsoj-kaikniuan\*: <sup>17</sup> “Otemechtlapichilijkej ikan akatlapitsajli ken kintlapichiliaj kampa nonamikiu, pero nemejuamej xonemijtotijkej. Otemechkuikatlalijkej ikan kuikatl teajman ken nokuikatiaj ikuak yakaj miki niman xonenchokakkej.” <sup>18</sup> Pampa ikuak Juan ouajlaj, nosauaya niman xitlaj\* koniya, niman yejuamej okijtojkej ika yejua okipix sen xkuajli espíritu. <sup>19</sup> Kemaj oniuajlaj, nejua yejuan oninochiu Tlakatl. Ikuak nejua yejuan nitlakuani niman natlini oniuajlaj, yejuamej okijtojkej ika melauak nitlakuatetl\*, niman ika nitlaonini, okijtojkej sen nitlauanketl. Niman no okijtojkej ika iminuan ninouika on tlajtlakolejkej niman on yejuan tlacobrarojkej ika on impuestos. Pero on tlamatkili listli de Dios ueli kajskikamati ika on tlen okichiu.

### **Jesús okimajuak on yejuan xkajkauayaj on tlen xkuajli (Lc 10.13-15)**

<sup>20</sup> Kemaj Jesús opeu kinmajua on chanejkej ipan on kalpanmej kampa más okichiu imilagros, pampa on tlakamej xkajkauayaj ika kichiujayaj on tlen xkuajli. <sup>21</sup> Okinmijlij:

—¡Lástima para on yejuan chantij ipan on kalpan Corazín niman ipan on kalpan Betsaida! Xkuajli yes para yejuamej pampa Dios sanoyej kincastigaros. Ijkin kinchiuilis pampa okitakej miyek milagros, pero xokajkajkej ika okichijkej on tlen xkuajli.

Tla on chanejkej ipan on uejueyikalpanmej Tiro niman Sidón kitaskiaj on milagros\* yejuan okitakej Corazín niman Betsaida, yejuamej kauaskiaj ika kichiuaaskiaj on tlen xkuajli. Niman yejuamej kitlaliskiaj tlakentli\* tlachijchijtli ikan ichtli niman kinotemiliskiaj tlikonextli ipan intsontekon, para kiteititiskiaj ika yokajkajkej kichiuaaj on tlen xkuajli. <sup>22</sup>Niman nemechijlia ika ipan on tonajli ikuak Dios tetlaxtlauilis, yejuamej más ueyi castigo kiseliskej xken on tlakamej yejuan ochantikej ne Tiro niman Sidón. <sup>23</sup>Niman yejuan chanejkej ipan on inkalpan Capernaúm sanoyej noueyimatiipampa on ueyilistli yejuan kipiya inkalpan. Pero inueyimatisilis kintlajkalis miktlan, pampa tla ne ipan on ueyikalpan Sodoma nochiuaskiaj on milagros\* yejuan onochijkej ipan, maniskia on ueyikalpan sanken\* onkaj. <sup>24</sup>Niman nemechijlia ika ipan on tonajli ikuak Dios teyolkuitis, yejuamej on yejuan chantij ne Capernaúm más ueyi castigo kiseliskej xken on tlakamej yejuan ochantikej Sodoma.

**Jesús nochí tlakatl okinots para itech ma uiyan  
niman ijki kiseliskej neseuijli para inalma**  
(Lc 10.21-22)

**25** Ipan on tonajli Jesús okichiu oración. Ijkin okijtoj:

—Nimitsyekteneua noTajtsin, tejua yejuan iTEKO on iluikak niman in tlaltikpaktli. Nimitsyekteneua pampa nochí in tlajtlamach\* xotikinmachistij on tlajmatkej niman on tlakajsikamatkej, pero otikinmachistij on yejuan ken kokonej. <sup>26</sup>Melauak noTajtsin, otikchiu ijkon ken tejua otiknek.

**27**'NoTajtsin, yonechmakak nochí tekuajyotl ipan nochí tlajtlamach\*. Xakaj nechixmati, nejua yejuan niiKoneu, yej san yejua on noTajtsin. Niman xakaj kixmati noTajtsin, yej san nejua yejua niiKoneu niman on yejuan nikintlapejpenia para nikchiua no ma kixmatikan.

**28**'Xuajlakan notech nemochimej yejuan sanoyej nemotenmatij niman yonensiaukej ika on miyek leyes yejuan mechnauatiaj, niman nemechseuis. <sup>29</sup>Xmokauilikan ma nemechpaleui niman xmokauilikan ma nemechmacti, pampa nejua niyolsejki niman niyolyemanki\*, niman notech nenkiseliskej neseuilistli para nemoalma. <sup>30</sup>On tlen nemechmachtia xouijtikaj nenueliskej nenkichiuaaskej, niman on tlen nemechnauatia xouijtikaj para nenkitlakamatiskej.

**Jesús kipiya tekuuajyotl para kijtos tlinon kuajli  
para se kichiwas ipan on tonajli sábado**

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

**12** <sup>1</sup>Ipan se tonajli ikuak sábado, Jesús nejnentiaya ne kampaka tlatokyoj ikan trigo. Inomachtikauan ye apismikiyaj niman opeu kimaxikopinaj on trigo para kikuayaj on iteyo. <sup>2</sup>Ikuak on fariseos\* ijkon okitakej, okijlijkej Jesús:

—Xkita, monomachtikauan tekijij, niman totlanauatil xtechkauilia para titekitiskej ipan on tonajli sábado.

<sup>3</sup>Pero yejua okinmijlij:

—¿Nemejuamej xkaman nenkimomachtiaj on tlen okichijka David ikuak yejua niman icompañeros oapismikkej? <sup>4</sup>Yejua okalak ipan itabernáculo Dios niman iuan icompañeros okikuaj on pan yejuan okiuentlalilkaj Dios, maski on itlanauatil Moisés san kinkauiliaya on tiopixkej kikuayaj on pan. <sup>5</sup>¿Noso ka yej xkaman nenkimomachtiaj on itlanauatil Moisés, ika on tiopixkej ipan ueyitiopan xnoseuiyaj ipan on tonaltin sábado, niman ika yejuamej xkipiyaj tlajtlakojli ikuak ijkin kichiwas? <sup>6</sup>Tej, nemechijlia ika nikán nemí on yejuan más ueyixtikaj xken on ueyitiopan. <sup>7</sup>On Yektlajkuilojli kijtoua: “Nejua nikneki teiknelilistli\*, niman xejua on uentli de yolkej.” Tla nenkajsikamatiskiaj tlinon kijtosneki in Yektlajkuilojli, xnenkintlajtlakolmakaskiaj on tlakamej yejuan xitlaj\* kipiyaj tlajtlakojli. <sup>8</sup>Tej, nejua yejuan oninochiu Tlakatl nikpiya tekuuayotl para nikijtos tlinon kuajli para se kichiwas ipan on tonajli sábado.

**Jesús okipajtij sen tlakatl yejuan kipiyaya se ima uaki**

(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

<sup>9</sup>Kemaj Jesús onejkuani ompa, niman okalakito ipan on insinagogas\* on hebreos\*. <sup>10</sup>Ompa nemíya sen tlakatl yejuan kipiyaya se ima uaki. No nemiyaj keskimej tlakamej yejuan kinekiyaj kinextiliskej tlinon ika kiteixpanuiskej Jesús. Yejua ika okitlajtoltijkej:

—¿Totlanauatil techkauilia para tikpajtiskej sen kokoxki ipan on tonajli sábado?

<sup>11</sup>Jesús okinnankilij:

—¿Tla semej nemejuamej kipiya sen iborreguito niman on borreguito onuetsi ijtki sen pozo ipan on tonajli sábado, xau para konkixtia? <sup>12</sup>Tej, sen tlakatl más ueyi kijtosneki xken on

borreguito. Ijkon, tej, totlanautil techkauilia tikchiuaskej on tlen kuajli ipan on tonajli sábado.

**13** Kemaj, Jesús okijlij on tlakatl yejuan kipiyaya sen ima uaki:  
—Xmelaua moma.

Niman ikuak okimelau, opajtik on ima, niman kuajli onokau ken on okse ima. **14** Kemaj okiskej on fariseos\* ipan intiopan on hebreos\*, niman opejkej notlajtoltiaj kenijki ueliskej kimiktiskej Jesús.

**Jesús okinnauatij on tlakamej para  
maka kiteijliskej akin yejua**

**15** Jesús okimat on tlinon kinekij kichiucaskej niman yejua ika onejkuani. Miyek tlakatl oyaj iuan, niman yejua kimpajtiaya nochimej on kokoxkej. **16** Yejua kinnauatiaya para maka kiteijliskej akin yejua. **17** Yejua in onochiu para onocumpliroj on tlen okiteijlijka on tiotlajtojketl Isaías, ikuak okijtoj:

**18** “In yejua notekipanojkau yejuan oniktlapejpenij”, kijtoua Dios.

“Yejua niktlajsojtla\* niman itech ninoyolpaktia.

Ipan niktlalia noEspíritu para kimijlis on yejuan xhebreos\* ika cada se ipan on naciones niktlaxtlauilis ken kitocaroua on tlen kichiua.

**19** Xteuan nokamatlanis, nion xteuan notsajtsilis.

Niman no xakaj kakis sa tsajtsi ikuak temachtia ipan calles.

**20** Yejua xkitlajkali on yejuan xkojtk, xijki ken sen tlakatl kitlajkali sen akatl yejuan xkuajli.

Yejua xkiseuis itlauil ialma on yejuan xueyi tlauijli kipiya ipan ialma,

xken sen tlakatl kiseuiya on mecha yejuan sa popokatikaj.

Yejua kimpaleuis hasta kaman tetlanis noch on tlen kuajli.

**21** Niman on yejuan xhebreos\* ipan on naciones kineltokaskej ika yejua kinmakixtis.”

**On fariseos\* okijtouilijkej Jesús ika kipiya  
ipoder on diablo\***

*(Mr 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10)*

**22** Kemaj okuikilijkej Jesús sen tlakatl ciego niman nontsin yejuan kipiya sen xkuajli espíritu. Jesús okipajtij. Ijkon, tej, on

tlakatl ouel otlachix niman ouel otlajtoj. <sup>23</sup>Nochi tlakatl okitlachaltij, niman okijtojkej:

—¿Manin in yejua teuejkakoneu\* itech David yejuan Dios okitlapejpenij para techmandaros?

<sup>24</sup>Pero ikuak on fariseos\* iikon okakkej, okijtojkej:

—Yejua in tlakatl kintekixtilia on xkuajkualtin espíritus san ikan ipoder on diablo\*, on yejuan inueyitlayekankau.

<sup>25</sup>Jesús kimatstikatka tlinon yejuamej kinemilijtikatkaj, niman okinmijlij:

—Tla sen país notlajkoxeloua, xoxotoni. Niman nochí ueyi-kalpan noso chanyotl\* yejuan noxexelouaj ikan tlauejli, xkaman uejkaui san sekan nemij. <sup>26</sup>Satanás kinmandaroua on xkuajkualtin espíritus. Niman tla sano yejua kintekixtilia on xkuajkualtin espíritus, ¿kenijki tej, uelis san sekan nemiskej? <sup>27</sup>Tla nejua niktekixtilia on xkuajkualtin espíritus ikan ipoder on diablo\* ken nennechteneuiliaj, tla iikon, ¿akinon kinmaka poder para kitekixtiliaj on yejuan nopolaj nemotech? Sano yejuamej tej, kijtoskej tla melauak noso ka on tlen onennechijlijkej. <sup>28</sup>Pero nejua niktekixtilia on xkuajkualtin espíritus ikan iEspíritu Dios, niman in kijtosneki ika Dios youajlaj para mechmandaros.

<sup>29</sup>¿Kenijki tej, uelis yakaj kalakis ichan se tlakatl yejuan sano-yej\* kojtkik niman kuilis on tlen kipiya, tla xachtopa kisaloua? San iikon tej, uelis kixtilis on tlen yejua kipiya.

<sup>30</sup>'On yejuan xnouan nopolaj, kejekoua kiteltlalis noteikiu. Niman on yejuan xnouan pixka, kichajchayaua on tlakilyotl. <sup>31</sup>Yejua ika, nemechijlia ika Dios uelis kintlapojpoluilis on tlakamej nochí intlajtlakoluan niman nochí tlauijuikaltlistli. Pero tla yej kuijuikaltiskej on Espíritu Santo, yejua xkaman kintlapojpoluilis. <sup>32</sup>Niman san akinon yejuan nechteneuilis se tlajtolij yejua xkuajli nejua yejuan oninochiu Tlakatl, Dios uelis kitlapojpoluilis, pero on yejuan kiteneuilis tlen xkuajli on Espíritu Santo, Dios xkitlapojpoluis ipan in nemilistli nion ipan okse nemilistli yejuan uajlau.

### On tlakatl ixmachyoj ikan itlajtol

(Lc 6.43-45)

<sup>33</sup>'Tla on kojtlakijlotl yejua kuajli, kitlakitia kuajli itlakijlo. Niman tla on kojtlakijlotl yejua xkuajli, xkuajli tlaki itlakijlo. Yejua ika tej, on kojtlakijlotl nenkixmatiskej tla kuajli noso xkuajli

ika on itlakijlo. **34** ¡Nemejuamej ken tekoneuan intech kouamej! Xnuelisnej nenkitoskej on tlajtlamach\* tlen kuajli ikuak nemejuamej xnenkuajkualtin. Tej, on tlen kisa ipan tekamak ualeua ne ipan teyojlo kampa yejua ika tlatentok. **35** On yejuan kuajli tlakatl kijtoua tlajtlamach\* tlen kuajli pampa ipan iyojlo kipiya on tlen kuajli. Niman on yejuan xkuajli tlakatl kijtoua tlajtlamach\* tlen xkuajli pampa ipan iyojlo xkipiya on tlen kuajli. **36** Niman nejua nemechijlia ika ipan on tonajli ikuak Dios kinyolkuitis on tlakamej, nochimej yejuamej kimakaskej cuenta Dios de nochí on tlajtoltin yejuan xkuajli kiteijtouiliaj. **37** Ijkon tej, ikan nemotlajtol yejuan kuajli xmechtla tlakol makaskej, pero ikan nemotlajtol yejuan xkuajli mechtla tlakol makaskej.

**Yejua on xkuajkualtin tlakamej okitlajtlanilijkej Jesús  
ma kintlamauisolti ika sen milagro**  
(*Mr 8.12; Lc 11.29-32*)

**38** Kemaj semej fariseos\* niman on yejuan temachtijkej ikan itlanauatil Moisés okijlijkej Jesús:

—Temachtijkej, tiknekij tikitasej xchiua sen milagro.

**39** Jesús okinmijlij:

—On xkuajkualtin tlakamej, yejuan ixkoye jyeuaj Dios ken sen siuatl ixkoye jyeua iueuentsin, kinekij kitaskej sen milagro. Pero xnikintitis okse más, yej san on tlen okichiou on tiotlajtojketl Jonás. **40** Ijkon ken Jonás onen yeyi tonajli niman yeyi yeuajli ijtk on ueyi michin, no ijki nejua yejuan oninochiu Tlakatl yeyi tonajli niman yeyi yeuajli ninemis ijtk on tlajli. **41** On yejuan ochantijkej ne ipan on ueyikalpan Nínive okakkej Jonás yejuan okinmijlij itemachtil Dios. Niman ikuak okakkej, yejuamej okajkajkej ika kichiua on tlen xkuajli. Tej, nemechijlia ika nikán nemi on yejuan más ueyixtikaj xken Jonás, niman on tlakamej yejuan aman nemij xkajkauaj ika kichiua on tlen xkuajli. Yejua ika, ikuak on yejuan aman nemij notelketsaskej ixpan Dios ipan on tonajli ikuak yejua kintlaxtlauilis nochimej, on yejuan ochantijkej ne Nínive noketsteuaskej niman kintlajtlakol makaskej in tlakamej. **42** No ijki, on siuatl reina yejuan tlamandaroua ipan sen país neka Sur, noketsteuas ipan on tonajli ikuak Dios kintlaxtlauilis nochimej, niman kintlajtlakol makas in tlakamej yejuan chantij ipan in tonalitin. Ijkon kichiua pampa ouajleu sanoyej uejka para okakiko itlamatkilis\* Salomón, niman nikán nemi on yejuan más ueyixtikaj xken Salomón.

**Jesús otemachtij ika sen xkuajli espíritu  
onokuep ijtk sen tlakatl  
(Lc 11.24-26)**

**43** Ijkuak sen xkuajli espíritu kisa ijtk sen tlakatl, peua kisti-nemi kampa tlauaktok. Kitejtemojtinemi kanon noseuis. Niman ijkuak xueli kinextia, ijkin kinemilia: **44** “Oksejpa nias ne itech on tlakatl kampa onikis.” Ijkuak yejko, kinextia on tlakatl ken sen kajli yejuan xakaj kitekitiltia, tlachpankan ijtk, niman kuajli tlaojonkaj. **45** Kemaj yau kominana okse chikomemej más xkuajkualtin espíritus xken yejua, niman nochimej kalakij para chantij ijtk on tlakatl. Ijkuakon on tlakatl más sanoyej xkuajli nokaua xken ijkuak san se on xkuajli espíritu kipiyaya. No ijer impan nochiuas in xkuajkualtin tlakamej yejuan chantij ipan in tonaltin.

**Tla se kichiwas tlen Dios kineki, yejua ikniu yes Jesús  
niman inanaj yes  
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)**

**46** Chika Jesús kinnojnotstikatka on tlakamej, oajsikej inanaj niman ikniuan. Onokajkej ipan ojtli, niman kinekiyaj iuan tlajtoskej. **47** Yakaj okijlij Jesús:

—Monanaj niman mokniuan nemij ipan ojtli, niman mitsnotsasnekij.

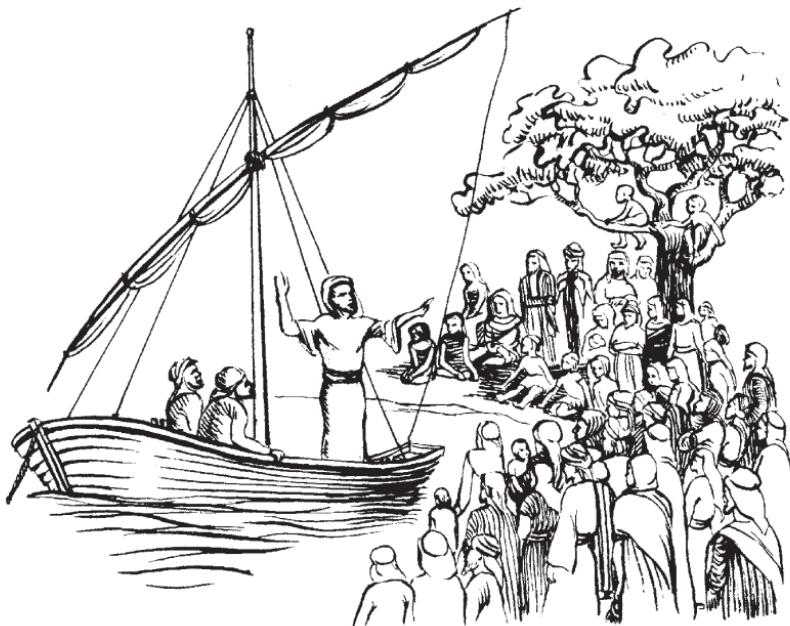
**48** Pero yejua okinankilij niman okijlij on yejuan okimachistij:  
—¿Akinon on nonanaj, niman akinomej on nokniuan?

**49** Kemaj okominmajpiluij on inomachtijkauan\*, niman okijtoj:

—In yejuamej nonanaj niman nokniuan, **50** pampa san akinon yejuan kichiua on tlen kineki noTatsin iluikak chanej, on yejua nokniu noso yejua nonanaj.

**Jesús okixtij sen ejemplo itech sen tlaxinijketl  
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)**

**13** **1**Sano ipan on tonajli, Jesús okis ne ipan on kajli niman onotlalij ne itenko on mar. **2**Ika sanoyej\* miyek tlakatl onosentlalij ne kampa yejua nemiya, Jesús otlejkok ipan sen barco niman onotlalij, niman nochti tlakatl onokau itenko on mar. **3**Niman opeu kinmachtia miyek tlajtlamach\* ikan ejemplos. Kinmijliaya:



Mt. 13.2

—Sen tlaxinijketl oyaj otlaxinito. <sup>4</sup>Ijkuak tlaxinijtiaya, seki xinachtli oxinito ipan ojtli, niman on totomej oualajkej niman okuajkej. <sup>5</sup>Okseki xinachtli oxinito ipan tepetlayoj kampa xmás onkaj tlajli. On xinachtli nimantsin okis, pampa xmás uejkatlan onkatka on tlajli kampa oxin. <sup>6</sup>Pero ijkuak okis on tonaltsintli, okoseu imilyo on trigo. Niman ika xuejkatlan kipiyaya inelua-yo, ouak. <sup>7</sup>Okseki xinachtli oxinito intsajlan on uitskojtin. On uitskojtin saniman onoskaltijkej niman okixomiktijkej imijlo on trigo. <sup>8</sup>Pero okseki xinachtli oxin ipan on kuajli tlajli, niman okipix kuajli itlakyo. Seki xinachtli okitlakitij se ciento iteyo, okseki sesenta, niman okseki treinta. <sup>9</sup>Tla nemejuamej nenkipiyaj nemotlamachilis, xkajsikamatikan on ejemplo.

**Jesús okinmijlij inomachtijkauan\***  
**tline tenojnota ikan ejemplos**  
*(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)*

**10** Kemaj on nomachtijkej\* okinisuiijkej Jesús, niman okitlajtoltijkej:

—¿Tline\* tikinnojnotsa on tlakamej ikan ejemplos?

**11** Yejua okinmijlij:

—Nemejuamej Dios yomechkaulij para nenkimatiskej on tlinon iyantikatka\* keniji yejua tlamandaroua. Pero yejuamej in tlakamej xkinkaulilia ma kimatikan. **12** San akinon yejuan kajsikamati itemachtil Dios, Dios kipaleuis para más miyek kajsikamatis. Pero on yejuan xkajsikamati itemachtil Dios, kixtiliskej on tlen achijtsin kajsikamati. **13** Yejua ika nikinnojnotsa ikan ejemplos, pampa maski kitaj on tlen nikchiua, yejuamej xkinomakaj cuenta, niman maski kakij on tlen nikijtoua, yejuamej xkajsikamatij. **14** Ijkon tej, kuajli impan nochiuia ijkon ken on tiotlajtojketl Isaías okijtoj:

Nemejuamej ikan nemonakasuan nenkakiskej,  
pero xitlaj\* nenkajsikamatiskej.

Ikan nemixtololojuan nentlachaskej,  
pero xnenkimatiskej tlinon kijtosneki on tlen nenkitaskej.

**15** Yejua in nochiuia, pampa intlamachilis in tlakamej xtekiti.  
Yejuamej nakastsajtsakutokej niman ixtsajtsakutokej  
para maka tlachaskej ikan imixtololojuan,  
nion maka tlakakiskej ikan innakasuan,  
nion maka itlaj kajsikamatiskej ikan intlamachilis,  
nion maka nokuepaskej notechika para nejua  
nikinmakixtis.

**16** Pero Dios mechthiochiua nemejuamej, pampa nentlachaj ikan nemixtololojuan, niman nenkimatiij tlinon kijtosneki on tlen nenkitaj. Niman no nenkajsikamatij on tlen nenkakij nikijtoua. **17** Ika tlen melauk nemechijlia ika miyekej tiotlajtojkej niman on yejuan kuajkualtin tlakamej sanoyej okinekkej kitaskej yejua in tlen nemejuamej nenkitaj, pero xokitakej. Niman yejuamej sanoyej okinekkej kakiskej in tlen nemejuamej nenkakij, pero xokakkej.

**Jesús okintlajtlajtouilij inomachtijkauan\***  
**tlinon kijtosneki iejemplo on tlaxinijketl**

(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

**18** Xkakikan tej, on tlen kijtosneki iejemplo on tlaxinijketl.  
**19** On ojtli yejuan ipan oxinito keski xinachtli kijtosneki inyojo on tlakamej yejuan kakij itlajtol Dios yejuan kinmijlia ika Dios

kineki kinmandaros, niman xkajskamatij. Yejua ika on Satanás uajlau niman kinkixtilia itlajtol Dios ipan inyojlo. **20** On tlajli yejuan tepetlayoj kijtosneki inyojlo on tlakamej yejuan kuelkakij itlajtol Dios niman ikan paktli kiseliaj. **21** Pero in tlakamej xmás kuajli kajskamatij on tlajtojli. Yejua ika, ikuak impan uajlau on tlen tepajsojol niman on tlen tetlajyouiltia ipampa itlajtol Dios, nimantsin kauaj intlaneltok. **22** On tlajli yejuan uitsyoj kijtosneki inyojlo on tlakamej yejuan kuelkakij itlajtol Dios. Pero pampa sa komatstokej kenijke naman sanoyej kineki kipiyaskej tomin, kelkauaj itlajtol Dios. Ijkon tej, itlajtol Dios xueli kimpaleuiya yejuamej. **23** Pero on kuajli tlajli kijtosneki inyojlo on tlakamej yejuan kuelkakij niman kajskamatij itlajtol Dios, niman intech kisa sen kuajli tlakijlotl. Yejuamej sano ijki ken on xinachtli yejuan kitlakitiaj se ciento iteyo, niman oksekimej sesenta, niman oksekimej treinta.

### Jesús okixtij sen ejemplo de on xkuajli xojtli

**24** Jesú no okintlalilij in okse ejemplo:

—Niman ipan in tlaltikpaktli kampa Dios tlamandaroua sano ijki ken sen tlajli kampa sen tlakatl tlatôka ikan kuajli xinachtli. **25** Pero ikuak iteko on tlajli niman itekitkauan kochtikatkaj, okalakito sen itlauelikniu niman okitôkak on xkuajli planta yejuan nesi ken trigo itsajlan on trigo. Niman kemaj onejkuani. **26** Ikuak on trigo onoskaltij niman omiyauatlapán, no ompa ones on xkuajli planta yejuan nesi ken trigo. **27** Kemaj on tekitkej oualajkej itech on iteko on tlajli, niman okijlijkej: “Señor, tla yejua on xinachtli yejuan otiktôkak ne ipan on motlal kuajli katka, ¿kanon, tej, oualeu on xkuajli planta?” **28** Niman iteko on tlajli okinmijlij: “Yakaj notlauelikniu okitôkak on xkuajli planta.” Kemaj itekitkauan okitlajtoltijkej: “¿Tikneki para ma tikuiuitlatij on xkuajli planta?” **29** Niman yejua okinmijlij: “Ka, maka pampa ikuak nenkuiuitlaskej on xkuajli planta, no uelis teuan nenkuiuitlaskej on trigo. **30** Más kuajli xkaulikan ma iuan noskalti hasta ma chikaui on trigo. Niman ikuak yochikau, nikinnauatis on pixkakej achtopa ma kisentlalikan on xkuajli planta niman ma kisalokan ikan manojoz para tlatlas. Niman kemaj nikinnauatis ma kisentlalikan on trigo niman ma kitlalikan ipan nokueskon.”

**Jesús okixtij sen ejemplo itech iteyo on mostaza**  
*(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)*

**31** Jesú no okintlalilij in okse ejemplo:

—On tlakamej yejuan Dios kinmandaroua ipan in tlaltikpaktli miyekixtiuij sano ijki ken iteyo mostaza ikuak sen tlakatl yokitôkak ipan itlal nomayeualoju. **32** On melauk ika yejua más pitentsin xinachtli xken nochimej on xinachtin yejuan onokaj. Pero ikuak noskaltia, nochiuua más ueyi xken on oksesi plantas ipan on tlatôkyo. Yejua ueyiya ken itlaj ueyi kojli\*, niman hasta on totomej uajlauij itech niman notepajsoltiaj ipan imatsitsiuan.

**Jesús okixtij sen ejemplo itech on tlaxokolilistli\***  
*(Mr 4.33-34; Lc 13.20-21)*

**33** No okintlalilij in okse exemplo:

—On tlakamej yejuan Dios kinmandaroua ipan in tlaltikpaktli ijkomej ken on tlaxokolilistli\* yejuan sen siuatl kimaneloua ikan yeji tlatemachitli harina hasta kaman nochi najkokui.

**34** Nochi yejua in Jesú okinmijlij on tlakamej ikan ejemplos niman xitlaj\* kinmijliaya tla xikan exemplo. **35** Yejua ikin okichiu san para onocumpliroj on tlen okijtoj on tiotlajtojketl ikuak ikin okijtoj:

Nitenojntsas ikan ejemplos, niman nikijtos on  
 tlajtlamach\*  
 yejuan ichtaka\* onkatka desde ikuak Dios okichijchiu in  
 tlaltikpaktli.

**Jesús okintlajtlajtouilij inomachtijkauan\***  
**tlinon kijtosneki iejemplo on xkuajli planta**

**36** Kemaj Jesú okintitlan ma uiyan on tolamej niman yejua okalakito ipan on kajli. Kemaj inomachtijkauan\* okinisiuijkej, niman okijijkej:

—Kuajli xtechmelajkaijli iejemplo on xkuajli planta yejuan okis itsajlan on trigo.

**37** Kemaj, Jesú okinmijlij:

—On yejuan kitôka on kuajli xinachtli, sano nejua yejuan oninochiu Tlakatl, **38** niman on tlajli kampa kitôka trigo kijtosneki

in tlaltikpaktli. On kuajli xinachtli kijtosneki on tlakamej yejuan tekoneuan itech Dios, niman on xkuajli planta kijtosneki on yejuan tekoneuan itech diablo\*. <sup>39</sup>Niman on tetluelikniu yejuan okitokak on xkuajli planta kijtosneki on diablo\*. On tonal-tin ikuak on pixkakej kitekij on trigo kijtosneki on tonal-tin ikuak tlatlalpolius, niman on pixkakej yejuan kitekij on trigo kijtosneki on ángeles. <sup>40</sup>Ikon ken on xkuajli planta kisentlaliaj niman konxiniaj ipan tlilt para tlatla, no iki nochiuas ikuak tlatlalpolius. <sup>41</sup>Nejua yejuan oninochiu Tlakatl nikinuajtitlanis noángelos para kinuajsentlaliskej niman kinkixtiskej intsajlan on tlakamej yejuan nikinmandaroua, nochimej on yejuan kichiuaj para oksekimej ma tlajtlakokan, niman on yejuan kichiuaj on tlen xkuajli. <sup>42</sup>Niman kominxiniskej ne tliko kampa yejuamej sanoyej chokaskej niman notlantijsiskej. <sup>43</sup>Ikuakon, on tlakamej kuajkualtin petlaniskej ken on tonaltsintli ne kampa inTajtsin tlamandaroua. Tla nemejuamej nenkipiyaj nemotlamachilis, xkajskamatikan in ejemplo.

### **Jesús okixtij sen ejemplo itech sen tesoro yejuan iyantikaj**

<sup>44</sup>'Sen tlakatl yejuan kinokauilia Dios ma kimandaro, nesi ken sen tlakatl yejuan okinextij sen tesoro ipan sen tlajli kampa iyan-tikatka. Ikuak okinextij on tesoro, oksejpa ompa okiyan. Niman ikan pakilstli oyaj ichan, niman okinamakato nochi tlen kipiya. Kemaj okou on tlajli kampa okinextij on tesoro.

### **Jesús okixtij sen ejemplo itech on perla\***

<sup>45</sup>'Sen tlakatl yejuan kineki kalakis kampa Dios tlamandaroua, no iki ken sen tlakatl yejuan kitejtemojtinemi on perlas yejuan sanoyej kualtsitsimej. <sup>46</sup>Niman ikuak kinextia se yejuan sanoyej patioj, yau ichan, niman kinamaka nochi tlen kipiya, niman koua on perla.

### **Jesús okixtij sen ejemplo itech on matlatl**

<sup>47</sup>'Kampa Dios iluikak chanej\* tlamandaroua, no iki ken sen matlatl yejuan konchapaniaj ipan mar niman kisentlalia miyek sesentlamantikej michimej. <sup>48</sup>Ikuak temi on matlatl, on michajsikej kixtiaj ne itenko on mar, niman ompa notlaliq para kintlapejpeniaj on michimej. Yejuamej kejeuaj ipan

chikiutin on yejuan kuajkualtin, niman kinxiniaj on yejuan xkuajkualtin. <sup>49</sup>Ijkon nochiuas ikuak tlatlalpoliuis. On ángeles kisaskej para kinxeloskej on yejuan xkuajkualtin tlakamej intech on yejuan kuajkualtin tlakamej. <sup>50</sup>Niman kominxiniskej yejuan xkuajkualtin tlakamej ne tliko kampa sanoyej chokaskej niman notlantisiskej.

### On yenuik temachtijli niman on yejuan xenkuik temachtijli

**51** Kemaj Jesús okintlajtoltij:

—¿Nochi nenkajsikamatij yejua in?

Yujuamej okijtokej:

—Kemaj, toTEKO.

**52** Kemaj okinmijlij:

—Ikuak sen temachtijketl ika on tlanauatijli nomachtia ken Dios tlamandaroua, ueli kitemachtia on yenuik temachtistli niman on yejuan xenkuik. Yejua tej, sano ijki ken iteko sen kajli yejuan kimiati kenijki kixtia tlajtlamach\* yejuan yenuik niman yejuan xenkuik de on tlen kipyia ipan on bodega.

### On chanejkej ne Nazaret xokiselijkej Jesús

*(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)*

**53** Ikuak Jesús otlan kiteijlia in ejemplos, onejkuani ompa.

**54** Ikuak oajsik Nazaret kampa ikalpan, opeu temachtia ipan insinagogas\* on hebreos\*. Yejuamej oometlamatkej\* niman okualankatlanemilijkej. Yejua ika kijtouayaj:

—¿Kanon ouelito in tlakatl on tlamatkilistli? ¿Kenijki ueli kichiua in milagros? <sup>55</sup>¿Tline in xejua ikoneu on kojxinki, niman xejua inanaj María? ¿Tlen xejua iminikniu Santiago, José, Simón niman Judas yejuan nikán totsajlan chantij?

**56** ¿Niman nochimej ikniuan yejuan siuamej xno nikán totsajlan chantij? Yejua ika, ¿kanon ouelito ika kichiua nochí in tlajtlamach\*?

**57** Niman yejuamej okualankej itechkopa Jesús. Pero yejua okinmijlij:

—Sen tiotlajtokej nochiuiyan kitlakaitaj, pero ipan ikalpan niman itsajlan ifamilia xkitlakaitaj.

**58** Niman ompa xokichiu miyek milagros, pampa yejuamej xkineltokayaj.

**Juan on tlakuatekijketl okimiktijkej**  
*(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)*

**14** <sup>1</sup>Ipan on tonaltin, Herodes, on gobernador ne Galilea, okak on uejueyi milagros yejuan kichiwaya Jesús. <sup>2</sup>Niman yejua okinmijlij itekitkauan yejuan kipaleuiyayaj:

—On yejua Juan yejuan tlakuatekijketl. Yejua yonoyolitij\* niman yonoketsteu intsajlan on mikatsitsimej. Yejua ika yejua ueli kichiua on milagros.

<sup>3</sup>Herodes ijkon okijtoj, pampa yejua otlanauatijka ma kajsikan Juan, niman ma kisalokan ikan teposcadenas niman ma kitsakuakan pampa kinekiya kipaktis Herodías isiuau. In Herodías isiuau katka Felipe on ikniu Herodes. <sup>4</sup>Juan kijliaya Herodes:

—Itlanauatil Dios xmitskauilia tikpiyas isiuau mokniu ken mosiuau.

<sup>5</sup>Herodes kinekiya kimiktis Juan, pero kinmakajsiya on tlakamej, pampa nochimej kineltokayaj ika Juan sen tiotlajtojketl.

<sup>6</sup>Pero ikuak okichijkej iluitl ipan iluiu Herodes, imixpan on itenotskauan onijtotij ichpoch Herodías. Niman Herodes sanoyej\* okuelitak ken onijtotij on ichpochtli. <sup>7</sup>Yejua ika okiprometerouilij niman onokalaktij ikan itlajtol para kimakas san tlinon yejua ktlajtlanis. <sup>8</sup>Kemaj yejua ikan itlanauatil inanaj okijlij Herodes:

—Nikan ipan sen plato xnechmaka itsontekon Juan on tlakuatekijketl.

<sup>9</sup>Ikuakon, on rey Herodes onajman, pero pampa yonokalaktijka ikan itlajtol inmixpan on itenotskauan yejuan iuan tlakuayaj, on rey otlanauatij para ma kimakakan. <sup>10</sup>Okintitlan on isoldados ma kikechtsontekitij Juan ne kampa tsakutikaj. <sup>11</sup>Kemaj okuajkikej itsontekon ipan sen plato, niman okimakakej on ichpochtli. Kemaj yejua okiktik niman okimaktilij inanaj.

<sup>12</sup>Kemaj oualajkej on yejuan inomachtijkauan\* Juan, niman okitkikej on itlalnakayo niman okauatoj ipan tlalkontli. Kemaj oyajkej okimachistitoj Jesús on tlinon onochiu.

**Jesús okitlakaultij makuijli mil tlakamej**  
*(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

<sup>13</sup>Ikuak Jesús ijkon okimat, onejkuanij ompa niman oyaj iselti ipan barco kampaka xakaj nemí. Pero ikuak on tlakamej okimatkej ika Jesús ye yau, yejuamej okiskej ipan on

kalpanmej, niman onejnentiajkej okuitlapanuijkej. <sup>14</sup>Ijkuak Jesús okis ipan on barco, okitak ika miyek tlakatl ompa kichixtikatka. Yejua okimiknelij\* niman okimpajtij on kokoxkej yejuan kinuikayaj.

<sup>15</sup>Ijkuak ye tiotlak katka, on inomachtijkauan\* Jesús oualajkej itech, niman okijilijkej:

—Aman ye tiotlak, niman nikan xakaj chanti. Xkintitlani on tlakamej para ma uiyan ipan on kalpantsitsimej niman ma kouakan tlen kikuaskej.

<sup>16</sup>Jesús okinmijlij:

—Ka, xkipiyaj tline\* yaskej. Yej nemejuamej xkinmakakan tlinon kikuaskej.

<sup>17</sup>Yejuamej okijilijkej:

—Pero san tikpiyaj makuijli pan niman ome michin.

<sup>18</sup>Jesús okinmijlij:

—Xnechajkuilikan nikan.

<sup>19</sup>Kemaj otlanauatij para on tlakamej ma notlajtlalikan ipan on sakayoj. Kemaj, ijkuak okontilan on makuijli pan niman on ome michin, oajkotlachix iluikak niman okimakak tlaxtlauijli Dios niman ijkon okitiochiu on tlakuajli. Niman kemaj okitlalapan on pan niman okinmakak on inomachtijkauan\* para ma kinxexeloulikan on tlakamej. <sup>20</sup>Nochimej otakuajkej niman kuajli oixuikej. Kemaj on nomachtijkej\* ika on tlatlajkotsitsin tlen onokau okitemiltijkej majtlaktli uan ome chikiutin. <sup>21</sup>On yejuan otakuajkej kanaj makuijli mil tlakamej katkaj, pero xtejuamej okimpokej on siuamej nion on kokonej yejuan no otakuajkej.

### **Jesús onejen ipan atl**

*(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)*

<sup>22</sup>Kemaj Jesús okinnauatij on inomachtijkauan\* para ma kalaikan ipan on barco, niman ma yakatstiakan ipan okse ilado on mar chika yejua kinnautiaya ma uiyan on tlakamej. <sup>23</sup>Más sakin\*, ijkuak yokintitlan on tlakamej, Jesús otlejkok ipan on tepetl para iselti okichiato oración. Ijkuak otlayouak, Jesús iselti ompa nemiya. <sup>24</sup>Ipan on mismo tiempo, on barco ye yaya atlajkotian, niman on akoxonajli ontlauitekiya itech on barco, pampa on ajakatl sanoyej chikauak tlauitekiya intech yejuamej. <sup>25</sup>Ijkuak uejkakualkan kanaj ipan yeyi hora, Jesús nejnentiaya ixko on mar, niman okinnisiujj inomachtijkauan\*. <sup>26</sup>Niman ijkuak



Mt. 14.25

on inomachtijkauan\* okitakej nejnentiu ixko on mar, sanoyej onomojtijkej. Yejuamej okijtokej:

—¡Ay! ¡Ne uajlau sen tlamojtiloni!

Niman omojkatsajtsikej.

**27** Pero Jesús nimantsin okinnots, niman okinmijilij:

—Xmoyolchikauakan. Nejua niJesús. Maka xmomojtikan.

**28** Kemaj, Pedro okonankilij, niman okijlij:

—NoTEKO, tla tejua, xchiua ma niuiya ixko on atl hasta kampa tinemi.

**29** Jesús okijlij:

—Xuajla.

Ijkuakon, Pedro okis ipan on barco, niman opeu nejnemi ipan on mar para oyaj kampa nemí Jesús. **30** Pero ijkuak okitak on temojtij ajakatl, onomojtij niman opeu apolaki. Kemaj ijkintotsajtsik:

—¡Xnechmakixti, noTEKO!

**31** Nimantsin Jesús okiktsij ipan ima, niman okijlij:

—¡Semi achijtsin tikpiya motlaneltok! ¿Tline\* otiometlamat?

**32** Niman ikuak yejuamej otlejkokej ipan on barco, onoteltij ika chikauak ajakaya. **33** Kemaj on yejuan nemiyaj ipan barco onotla-kuantelketskej ixpan Jesús, niman okimauistilijkej. Okijlijkej:

—Tlakaj melauak tejua tiiKoneu Dios.

**Jesús okimpajtij on kokoxkej ne ipan on tlajli  
itoka Genesaret**

(Mr 6.53-56)

**34** Niman ikuak okipanauikej on mar, oajsikej ipan on tlajli itoka Genesaret. **35** Ikuak on tlakamej yejuan ompa chanejkej okonixmatkej, okitemachistitoj nochuiyan ipan on regiones ika Jesús ye ompa nemi. Yejua ika, okinuajuikakej on kokoxkej ne kampa Jesús nemiya. **36** Niman on tlakamej sanoyej okitlajtlanilijkej para on kokoxkej ma kinkauili ma kajsikan, maski san itenkotsin itlaken. Niman nochimej yejuan okajsikej itlaken, opajtikej.

**Jesús okimixkoiijlij on fariseos\* niman on temachtijkej  
ikan tlanauatiltin ika yejuamej omexayakyejkej**

(Mr 7.1-12)

**15** **1**Kemaj semej fariseos\* niman on temachtijkej ikan tlanauatiji yejuan oualejkej ipan on ueyikalpan Jerusalén okinisiuijkej Jesús, niman ikin okitlajtoltijkej:

**2**—¿Tline\* monomachtijkauan xkitlakamatij intlanuatilan on toachtojtajuan? Monomachtijkauan xnomajtekiaj ikuak tlakuaj iki kenon toachtojtajuan tlamandarouaj.

**3**Pero Jesús okinmijlij:

—¿Man tline nemejuamej no xnenkitlakamatij on itlanuatil Dios, san para nenkitlakamatij on nemotlanauatilan?

**4**Dios okijtoj: “Xtlakaita motataj niman monanaj.” Niman no okijtoj: “Yejuan itlaj xkuajli kiteneuilis itataj noso inanaj, ma kimiktikan.” **5**Pero nemejuamej nenkitouaj ika sen tlakatl uelis kijlis itataj noso inanaj: “Xuelis nimitspaleuis ika on tlen mitspoloua pampa nochí tlen nikpiya yonikmaktilij Dios.”

**6**Yejua ika tej, tlen nenkitouaj kijtosneki ika on tlakatl xok kitocaroua kipaleuis itataj noso inanaj ika on tlen kipoloua. Ijkon tej, nemejuamej yonenkuepkéj ken xitlaj\* kijtosneki on

itlanauatil Dios san para nenkitlakamatij on intlanauatiluan nemoachtojtajuan. <sup>7</sup> ¡Omxayakyejkej! Kuajli okijtoj on tiotlaj-tojketl Isaías nemotechkopa ikuak okikuiloj ken Dios okijtoj. Ijkin okikuiloj:

**8** Yejuamej in tlakamej sannenkaj kijtoua nechtlakaitaj, pero xmelauak nechtlakaitaj ikan inyojlo.

**9** Sanenkaj nechmauistiliaj, pampa yejuamej kitemachtiaj on tlanauatiltin yejuan sano yejuamej on tlakamej okikuilojkej.

**Jesús otemachtij tlinon ika njitlakoua sen tlakatl**  
(*Mr 7.13-23*)

**10** Kemaj Jesús okinnots nochimej on tlakamej, niman okinmijlij: —Xkakikan niman xkajsikamatikan. **11** On tlen kalaki ikamak sen tlakatl xkijtlakoua, yej kijtlakoua on tlen kisa ikamak sen tlakatl.

**12** Kemaj, on nomachtijkej\* okinisuijkej Jesús, niman okijlikej: —¿Tikmati ika on fariseos\* okualankej ikuak okakkej on tlen otikijtoj?

**13** Pero yejua okinmijlij:

—San katlejua xojtli noso kojtlí\* yejuan noTajtsin iluikak chanej\* xokítökak, hasta ipan ineluayo kinuiuitlaskej. **14** Maka xkinkakikan. Yejuamej ken on ciegos yejuan kinyekanaj okse-kimej ciegos. Tla sen ciego kiyekanas okse ciego, nochimej on omemej onxiniskej ne kampa uejkatlan.

**15** Kemaj Pedro okijlij Jesús:

—Kuajli xtechmelajkaijli in ejemplo.

**16** Jesús okinankijlij:

—¿Nemejuamej no sanken\* xnenkajsikamatij? **17** ¿Xnenkajsikamatij ika nochí tlen kalaki ipan ikamak sen tlakatl yau ipan ijtí niman kemaj kisa ipan on itlalnakayo? **18** Pero on tlen kisa ikamak sen tlakatl ualeua ipan iyojlo, niman in kemaj kijtlakoua on tlakatl. **19** In melauak, pampa ipan iyojlo kisa on xkuajli tlamachilistli, on temiktilistli, on siuapapatlistli, on aulinemilistli, on tlachtekilistli, on tetlajtolkatsteuilistli, niman on tlauijuikaltilistli. **20** Yejua in tlajtlamach\* kijtlakoua sen tlakatl. Pero tla sen tlakatl xnomajtekiya ikuak tlakua, on xteijtlakoua ixpan Dios.

**Sen siuatl yejuan xkixmati Dios okitlajtlanilij Jesús  
ma kipaleui  
(Mr 7.24-30)**

**21** Jesúz onejkuanij niman oyaj ne ipan on región kampa nisu intech on omemej uejueyikalpanmej intoka Tiro niman Sidón.  
**22** Niman sen siuatl Cananea yejuan chantiya ipan on región ouajtsajtsitaj itech Jesúz:

—¡NoTEKO, teuejkakoneu\* itech David, xnechikneli\* niman xnechpaleui! Nochpoch kipiya sen xkuajli espíritu niman sanoyej\* temojtij kitlajyouiltia.

**23** Pero Jesúz xokichiuij cuenta. Kemaj on inomachtijkauan\* okinisiuijkej Jesúz niman sanoyej okitlajtlanilijkej:

—Xnauati ma uiya pampa uajtsajtsitu tokuitlapan.

**24** Kemaj, Jesúz okijlij on siuatl:

—NoTataj san onechajtitlan intech on hebreos\* yejuan ixpolijtokej.

**25** Pero on siuatl okinisiuij niman ixpan onotlakuantelkets, niman okijlij:

—¡NoTEKO, xnechpaleui!

**26** Pero Jesúz okijlij:

—Tejua xtihebreo. Tla nimitspaleuis, in kijtosneki ken nikualtiskia sen chichi\* intlakual on ikoneuan Dios.

**27** Pero yejua okijlij:

—On melauak noTEKO, pero hasta on chichimej kikuaj on tlakuajli tejteinki yejuan xixini ipan tlajli de inmesa on inteko.

**28** Kemaj Jesúz okijlij:

—¡Ay siuatl, sanoyej ueyi motlaneltok tikpiya! Ma nochiu kaen tejua tikneki.

Ijkuakon, nimantsin opajtik on ichpoch.

**Jesúz okimpajtij miyekej kokoxkej**

**29** Jesúz onejkuanij niman opanok ne itenko on mar itoka Galilea. Kemaj otlek Kok ipan sen tepetl niman ompa onotlalij.

**30** Miyekej tlakamej oajsikej ne kampa yejua nemiya, niman kinuajuikayaj koxomej, ciegos, nontsitsinmej, on yejuan xkipayaj se imikxi noso inma niman miyekej oksekimej kokoxkej. Okintlalijkej ikxitlan Jesúz, niman yejua okimpajtij. **31** Ijkuak on tlakamej okitakej ika on nontsitsintin ueliyaj tlajtouaj, on yejuan

kimpolouaya imikxi noso inma pajtiyaj, on koxomej kuajli nejne-miyaj niman on ciegos ueliyaj tlachaj, sanoyej opakatlachixkej. Niman opejkej kueyiliaj iminDios on hebreos\*.

**Jesús okintlakualtij naui mil tlakamej**  
(*Mr 8.1-10*)

**32** Kemaj Jesús okinnots on inomachtijkauan\* niman okinmijlij:

—Nejua nikimiknelia in tlakamej, pampa ye kipiya yeyi tonajli ika nikan nouan nemij niman xkipiyaj tlinon kikuaskej. Xnikneki nikintitlanis inchajchan tla xachtoj tlakuaj, pampa uelis sotlauiskej ipan ojtli.

**33** Kemaj, on inomachtijkauan\* okijlijkej:

—Pero ḡkenijki uelis tiknextiskej miyek tlakuajli nikan kampa xalpatlajkan yejuan kimajxilis in miyek tlakatl?

**34** Jesús okintlajtoltij:

—¿Keski pan nenkipiyaj?

Niman yejuamej okijlijkej:

—Chikome pan niman keski michintsitsimej.

**35** Kemaj Jesús otlanauatij para on tlakamej ma notlajtlalikan ipan tlajli. **36** Kemaj yejua okontilan on chikome pan niman on michintsitsimej, niman okimakak tlaxtlauijli Dios. Kemaj okitlatlapan niman okinmakak on inomachtijkauan\*, niman on inomachtijkauan\* okinxelouilijkej on tlakamej. **37** Nochimej otlakuajkej, niman kuajli oixuikej. Kemaj inomachtijkauan\* okitemiltijkej chikome chikiutin ika on tlatlajkotsitsin tlen onokau. **38** On yejuan otlakuajkej kanaj naui mil tlakamej katkaj, pero xteuan okimpijkej on siuamej nion on kokonej yejuan no otlakuajkej.

**39** Kemaj Jesús ononajnauatij inuan on tlakamej. Niman kemaj yejua otlejkok ipan barco niman oyaj ne ipan on región yejuan onkaj itech on kalpan itoka Magdala.

**On fariseos\* niman saduceos okitlajtlanilijkej Jesús  
ma kintiti sen milagro**  
(*Mr 8.11-13; Lc 12.54-56*)

**16** <sup>1</sup>On fariseos\* niman on saduceos okitatoj Jesús, pampa kinekiyaj kitlatlataskej. Yejuamej okijlijkej ma kichiua imixpan itlaj milagro yejuan iluikak ualeua para kitaskej ika Dios okuajtitlan. <sup>2</sup>Pero Jesús okinmijlij:

—Ijkuak on tonaltsintli kalaki, nemejuamej nenkijtouaj: “Aman xajakakiuauis, pampa ne ipan cielo tlachichilejtok.”<sup>3</sup> Niman ijkuak kisa tonaltsintli nenkijtouaj: “Aman ajakakiauis, pampa ipan on cielo tlachichilejtok niman tlamoxtentok.” ¡Omxayaktej! Nemejuamej ueli nenkimati tlinon kijtosneki on tlen nochiuia ne ipan cielo, pero xueli nenkimati tlinon kijtosneki on tlajtlamach\* yejuan nochiuia nemotsajlan ipan in tonaltin. <sup>4</sup>In tlakamej yejuan aman nemij xkuaj-kualtin niman yokitlalkauijkej Dios. Yejuamej nechijliaj ma nikchiua sen milagro para nikintitis ika Dios onechajtitlan. Pero xnikintitis okse más milagro, yej san on yejuan okichiu on tiotlajtojketl Jonás.

Kemaj okinkateu, niman oyaj.

**Jesús okinmijlij inomachtijkauan\* para maka kitokaskej  
intemachtil on fariseos\* niman saduceos**  
(Mr 8.14-21)

<sup>5</sup>Ijkuak Jesús niman on inomachtijkauan\* opanotoj ipan okse ilado on mar, on inomachtijkauan\* okelnamikkej ika xkiktij pan.

<sup>6</sup>Kemaj Jesús okinmijlij:

—Kuajli xkakikan. Xmotakan sano nemejuamej itech intlaxokolilis\* on fariseos\* niman on saduceos.

<sup>7</sup>Kemaj on inomachtijkauan opeu ijkkin kinochtakaijliaj:

—Ijkon kijtoua pampa xotikuajkikej pan.

<sup>8</sup>Jesús okimat on tlinon kinojliyaj, niman okinmijlij:

—¿Tline\* nenkijtouaj ika xnenkipiyaj pan? ¡Nemejuamej semi achijtsin nenkipiyaj nemotlaneltok! <sup>9</sup>¿Sanken\* xnenkajsikamatij nion nenkelnamikij on makujli pan ika onikxeloj intech on makujli mil tlakamej, niman ika más sakin\* keski chikiutin onenkisentlalijkej tlen onokau? <sup>10</sup>¿Nion nenkelnamikij on chikome pan onikxeloj intech naui mil tlakamej, niman ika más sakin\* keski chikiutin onenkisentlalijkej tlen onokau? <sup>11</sup>¿Tline\* tej, xonenkajsikamatkej ika xejua on pan niktenejtikatka ijkuak onemechijlij ika xmotakan sano nemejuamej itech intlaxokolilis\* on fariseos\* niman saduceos?

<sup>12</sup>Ijkuakon okajsikamatkej ika Jesús xokinmijlij para ma notakan sano yejuamej de on tlaxokolilistli\* de pan, yej okinmijlij para ma notakan itech on intemachtil on fariseos\* niman on saduceos.

**Pedro okijtoj ika Jesús yejua Cristo on Temakixtiketl**

(*Mr 8.27-30; Lc 9.18-20*)

**13** Ijkuak Jesús oajsik ne ipan iueyitlalpan Cesarea de Filipo, okintlajtoltij inomachtijkauan\*:

—¿Tlinon kijtouaj on tlakamej de nejua, yejuan oninochiu Tlakatl?

**14** Yejuamej okijlijkej:

—Sekimej kijtouaj ika tejua tiJuan on tlakuatekijketl, oksekimej kijtouaj ika tejua tiElías, niman más oksekimej kijtouaj ika tejua tiJeremías noso yakaj okse tiotlajtojketl.

**15** Kemaj Jesús okinmijlij:

—Niman nemejuamej, ¿ken nenkijtouaj akin nejua?

**16** Kemaj, Simón Pedro okijlij:

—Tejua tiCristo yejuan Dios okitlapejpenij para temakixtis. Tejua tiiKonetsin Dios yejuan melauak nemi.

**17** Jesús okijlij:

—Dios yomitstiochiu tejua Simón, yejuan ikoneu Jonás, pampa xakaj tlakatl mitsijlia ika nejua niCristo yejuan Dios onechtlapejpenij para nitemakixtis. Yej noTajtsin iluikak chanej\* yejua omitsmachistij. **18** Niman nejua nimitsijlia ika tejua tiPedro yejuan kijtosneki “tetl”, pampa tejua otikpantlantij on tlen melauak. Niman ipan on tlen melauak nikchius para nechneltokaskej. Niman ipoder on mikilistli xkaman uelis kintlanis. **19** Niman nimitsmakas illaves on kampa Dios tlamandaroua. On tlen tejua xtiktekauilis ma nochiuua nikán ipan in tlaltikpaktli, Dios ne iluikak no xkitekauilis ma nochiuua. Niman on tlen tejua tiktekauilis ma nochiuua nikán ipan in tlaltikpaktli Dios ne iluikak no iki kitekauilis ma nochiuua.

**20** Kemaj Jesús okinnauatij inomachtijkauan\* maka yakaj kijliskej ika yejua Cristo yejuan Dios okitlapejpenij para temakixtis.

**Jesús okinmachistij inomachtijkauan\* ika yejua  
kitlajyouiltiskej niman kimiktiskej**  
(*Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27*)

**21** Desde ijkuakon Jesús opeu kintlajtlajtouilia inomachtijkauan\* ika yejua, ika onkaj yas Jerusalén, niman ika ompa, on tlajtlajmatkej\* niman on tlayekankej tiopixkej niman on temachtijkej ikan tlanauatijli, kitlajyouiltiskej ikan miyek tlajtlamach\*. Niman

okinmijlij ika yejua kimiktiskej, pero ipan yeyi tonajli yoliuis\* niman nokuiteus ipan itlalkon. <sup>22</sup>Kemaj Pedro okuikak oksekan niman ijkil okichikajkaijlij:

—NoTEKO, ¡maka Dios kineki ijkon nochiuas! ¡Tejua xmitstocaroua para ijkon mopan nochiuas!

<sup>23</sup>Pero Jesús onomalakacho niman okijlij Pedro:

—¡Xnechtlalkaui nikan Satanás! Tejua tinechteltisneki para maka ma nikchiua on tlen Dios kineki. Tejua xtiknemilia ken Dios, yej tiknemilia ken tlakamej.

<sup>24</sup>Kemaj Jesús okinmijlij on inomachtijkauan\*:

—Tla yakaj kineki nouan yas, ma kelkaua nochí on tlen más kitlajsojtla, ma nemi listo para tlajyouis noso mikis nopampa, niman kemaj ma uajla nouan. <sup>25</sup>Ijkin nemechijlia pampa yejuan kinekis kimakixtis inemilis ipan in tlaltikpaktli, kipolos ialma, pero yejuan san nopampa kipolos inemilis ipan in tlaltikpaktli, yejua kiselis nemilistli para ialma. <sup>26</sup>Tej, ¿tlinon ika kipaleuis sen tlakatl, tla yejua kinoyaxkatis\* nochí tlen onkaj ipan in tlaltikpaktli niman kipolos ialma? Xitlaj ika kipaleuis, pampa xitlaj\* onkaj yejuan sen tlakatl uelis ika kitlaxtlauas ialma. <sup>27</sup>Nejua yejuan oninochiu Tlakatl niuajlas iuan noángeles, niman niuajlas ikan iueyilis noTajtsin. Niman ijkuakon cada se niktlaxtlauilis ken kitocaroua on tlen okichiu. <sup>28</sup>Ika tlen melauak nemechijlia ika sekimej yejuan aman nikan nemij, ijkuak xe mikij, nechitaskej nejua yejuan oninochiu Tlakatl ken peuas nitlamandaros.

### Jesús onixpatlak para okiteititij iueyilis

(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

**17** <sup>1</sup>Chikuasen tonajli más sakin\*, Jesús okuikak Pedro niman on iknjitin Santiago niman Juan, niman inseltimej oyajkej ipan sen tepetl ueyi. <sup>2</sup>Niman ompa imixpan onixpatlak. Ixayak onokau petlanki ken tonaltsintli, niman itlaken sanoyej kualtsin opetlankaistayak. <sup>3</sup>Nimatsin ouajnonextijkej Moisés niman Elías yejuan tlajtlajtojuayaj iuan Jesús. <sup>4</sup>Kemaj Pedro okijlij Jesús:

—NoTEKO, ¡sanoyej kuajli ika nikan tinemij! Tla tikneki, ma nikchijchiua yeji kalmatsitsimej, se para tejua, se para Moisés niman okse para Elías.

**5** Chika Pedro ijkon tlajtouaya, sen moxtli yejuan sanoyej istak okintlapachoj. Niman kemaj ipan on moxtli okakistik sen tlajtojli yejuan okijtoj:

—In yejuan notlajsojkaKoneu yejuan nechpaktia. Yejuan xtenkakikan.

**6** Ijkuak on nomachtijkej\* ijkon okakkej, nimantsin onotlakuantelketskej ikan inxayak hasta ipan tlajli, niman sanoyej nomojetiayaj. **7** Kemaj Jesús okinnisiuij, okinminmatokak, niman okinmijlij:

—Xmotelketsakan, maka xmomojtikan.

**8** Niman ijkuak onotelketskej, xok yakaj okitakej, yej san Jesús iselti.

**9** Chika uajtemotiayaj de on tepetl, Jesús okinnauatij:

—Maka yakaj xtlajtlajtouilikan on tlen onenkitakej, hasta ijkuak nejua yejuan oninochiu Tlakatl yoniyoliu\* niman yoninoketsteu ipan notlalkon.

**10** Kemaj on nomachtijkej\* okitlajtoltijkej Jesús:

—¿Tline\* tej, on temachtijkej ikan itlanauatil Dios kijtouaj ika Elías ika onkaj achtoj uajlas xken tejua yejuan Dios omitstlapej-penij para techmakixtis?

**11** Jesús okinmijlij:

—On melauak ika Elías achtoj uajlas niman nochí tlajtlamach\* kiyektlalis. **12** Pero nejua nemechijlia ika Elías youajlaka, niman xokixmatkej, yej okichiuilijkej nochí tlen xkuajli ken yejuamej okinekkej. No ijki nejua yejuan oninochiu Tlakatl nechtajyouiltiskej.

**13** Ijkuakon, on nomachtijkej\* okajsikamatkej ika Jesús kinnoj-notstikatka de Juan on tlakuatekijketl.

### **Jesús okipajtij sen telpochtli yejuan kipiyaya**

**sen xkuajli espíritu**

**(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)**

**14** Ijkuak oajsikej tlatsintlan de on tepetl kampa nemiyaj on tojlamej tlakamej, sen tlakatl okinisiuij Jesús niman ixpan onotlakuantelkets, niman okijlij:

**15** —NoTEKO, xkikneli notelpoch niman xpaleui. Yejuan ajakayoy niman sanoyej temojtij tlajyouiya. Miyekpa onuetzi ipan tlilt niman miyekpa ipan atl. **16** Nejua onikuajuikak intech monomachtijkauan, pero yejuamej xouelkej okipajtijkej.

**17** Jesús okijtoj:

—¡Ay, tlakamej yejuan xtlaneltokaj niman xmelajki tlanemilaj! ¿Hasta kamanon más nemouan ninemis? ¿Hasta kamanon nemechxikos? Nikan xkuajuikakan on telpochtli.

**18** Kemaj Jesús okajuak on xkuajli espíritu, niman on xkuajli espíritu okis ipan on telpochtli. Kemaj nimantsin on telpochtli opajtik.

**19** Más sakin\*, on nomachtijkaj\* okinotskej Jesús san iselti, niman okitlajtoltijkaj:

—¿Tline\* tejuamej xotuelkej otikixtijkaj on xkuajli espíritu?

**20** Jesús okinmijlij:

—Xonenuelkej pampa onenometlamatkej\* tla ueliskia pajtis noso ka. Ika tlen melaauak nemechijlia ika tla nenkipiyaj nemo-tlaneltok, maski pitentsin ken iteyo mostaza, uelis nenkijliskej on tepetl: “Xmejkuani nikan niman xuiya oksekan”, niman on tepetl nejkuanskia. Ijkon tej, nochi uelis nenkichuaskej tla melaauak nenkipiyaskiaj nemotlaneltok. **21** Pero ken in xkuajli espíritu uelis nenkitekixtiliskej san ikan oración niman nesauajli.

**Jesús oksejpa okinmijlij on inomachtijkauan\***  
**ika kimiktiskej**  
*(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)*

**22** Chika kistinemiyaj san sekan ipan iueyitlalpan Galilea, Jesús okinmijlij:

—Nejua yejuan oninochiu Tlakatl nechtemaktiliskej intech on tlakamej, **23** niman nechmiktiskej, pero ipan yeyi tonajli niyoliuus\* niman ninoketsteuas ipan notlalkon.

Niman ijkuak yejuamej ijkon okakkej, sanoyej onajmankej.

**Jesús okitlaxtlau on impueso yejuan**  
**kitlajtlanij para on ueyitiopan**

**24** Ijkuak Jesús niman inomachtijkauan\* oajsikej ipan on kalpan Capernaúm, on yejuan tlacobrarouayaj para on ueyitiopan, oyajkej itech Pedro niman ijkin okitlajtoltijkaj:

—¿On nemotemachtijkau xkitlaxtlauas on tomin para on ueyitiopan?

**25** Pedro okijlij:

—Kemaj.

Kemaj ijkuak Pedro okalakito ne ipan on kajli, Jesús achtoj yejua okinots, niman okijlij:

—¿Ken tiknemilia Simón? In reyes ipan in tlaltikpaktli, ¿aki nomej kincobrarouaj on impuestos? ¿Kincobrarouaj yejuamej on chanejkej noso on yejuan xchanejkej?

**26** Pedro okijlij:

—On yejuan xchanejkej.

Kemaj Jesús okijlij:

—Tla ijkon, on chanejkej xkitocaroua para kitlaxtlauaskej.

**27** Pero para maka yakaj tikualaniskej, xuiya ne ipan mar para xkaksi sen michin. Niman on yejuan achtoj michin tikajsis, ipan ikamak tiknextis sen tomin yejuan kajxilis para tiktatlauas on kech techtatlaniaj nejua niman tejua para on ueyitiopan. Xkiki tej, on tomin niman xkintlaxtlauiliti.

**Jesús okinmijlij inomachtijkauan\* akinon más  
ueyixtikaj kampa tlamandaroua Dios**  
(*Mr 9.33-37; Lc 9.46-48*)

**18** <sup>1</sup>Ipan on tonaltin on nomachtijkej\* okinisiujkej Jesús niman okitlajtoltijkej:

—¿Akinon más ueyixtikaj ne kampa tlamandaroua on iluikak chanej?

<sup>2</sup>Ijkuakon, Jesús okinots sen konetl, niman okuikak ne intlaj-kotian. <sup>3</sup>Niman okijtoj:

—Ika tlen melauak nemechijlia, ika tla nemotlamachilis xnopatla niman xnokuepa ken intlamachilis on kokonej, xnenkalakiskej ne kampa tlamandaroua on iluikak chanej. <sup>4</sup>Ijkon tej, on yejuan más ueyixtikaj kampa tlamandaroua on iluikak chanej, on yejuan xnoueyimati yej nouika ken in konetl. <sup>5</sup>San akinon yejuan nopampa kiselis yakaj yejuan yolyemanki\* ken in konetl, nejua nechselia.

**Jesús okinmijlij inomachtijkauan\* para ma kipiyakan  
nemojtijli kichiwaskej tlajtlakojli**  
(*Mr 9.42-48; Lc 17.1-2*)

<sup>6</sup>’Pero san akinon yejuan kitlajkalis ipan tlajtlakojli semej yejuamej in pipitikej kokonej yejuan nechneltokaj, kiselis ueyi castigo. Más kuajli yeskia ijkuak xe kichiua on tlajtlakojli, ikech-tlan kipilouiliskiaj sen tetl ueyi yejuan imetl on molino niman kontlajkaliskiaj ne ipan mar kampa más uejkatlan. <sup>7</sup>Lástima para in tlaltikpaktlakamej pampa sanoyej\* onkaj tlinon tetlakalij ipan

tlajtlakojli. Nochipa ijki yes, pero lastima para on tlakatl yejuan tetlakalis ipan tlajtlakojli.

**8** 'Yejua ika tej, tla moma noso mokxi mitschiulia titlajtlakoua, xteki niman uejka xkontlajkali. Ijkon xchiua, pampa más kuajli tinemis timatejtepolistik noso tiikxitejtepolistik, ikuak tikalakis ne iluikak, xken tla tajsitas niman yej mitsontlajkaliskej ipan on tlilt yejuan para nochipa mitstlatis. **9** Niman tla mixtololoj mitschiulia para titlajtlakoua, xkixti niman uejka xkontlajkali. Ijkon xchiua, pampa más kuajli para tikpiyas san se mixtololoj, ikuak tikalakis ne iluikak, xken tla tajsitas niman yej mitson-tlajkaliskej ipan on tlilt yejuan onkaj miktlan.

**Jesús okixtij sen ejemplo itech sen borreguito  
yejuan opolijka**  
(Lc 15.3-7)

**10** 'Xkintlajsojtlakan niman xkintlakaitakan in konetsitsimej. Tej, nemechijlia ika ne iluikak on inángeles nochipa nemij ne ixpan on noTajtsin iluikak chanej. **11** Nejua yejuan oninochiu Tlakatl oniuajlaj para onikinmakixtiko on yejuan ixpolijtokej.

**12** ¿Ken nenkinemiliaj? ¿Tlinon kichiua sen tlakatl yejuan kipiya se ciento iborreguitos ikuak se kipoloua? Yejua tej, kajteua on noventa y nueve ne ipan tepetl niman yau kontejtemoua on yejuan okipoloj. **13** Niman tla yejua kinextia, ika tlen melauak



Mt. 18.13

nemechijlia ika yejua más sanoyej paki iuan on sentetl borre-guito yejuan okipolojka xken inuan on noventa y nueve yejuan xokimpoloj. <sup>14</sup>Ijkon tej, nemoTajtsin iluikak chanej\* no xkineki para semej yejuamej in konetsitsimej ma poliuikan.

**Jesús otemachtij ika sen tlakatl noneki kinotsas ikniu  
para iuan notlapojpouis**  
(Lc 17.3)

**15** Tla mokniu mitschiuilia itlaj tlen xkuajli, xnotsa san iselti niman xkijli on tlinon xkuajli omitschiuili. Tla kijtos ika melauak okichiui tlen xkuajli niman noyoltlalia, ijkon tiktlanis mokniu niman xtikpolos. **16** Pero tla yejua xmitstenkaki, tla ijkon, xkuika se noso ome tlakatl para noch i tlen nijtos ma kimati ome noso yeyi testigos. **17** Tla no xkineki kinkakis, tla ijkon, xkinnotsa on tlaneltokakej ipan itiopan Dios para no ma kitlakanonotsakan. Niman tla yejua xkintenkaki, tla ijkon xpiyakan, ken se yejuan xkineltoka Dios noso ken sen tlaixpachouani tlacobrarojketl ikan on impuestos para Roma.

**18** Ika tlen melauak nemechijlia, ika on tlen nemejuamej xnenkitekauiliskej ma nochiuia nikan ipan in tlaltikpaktli, Dios ne iluikak no ijki xkitekauilis ma nochiuia. Niman no on tlen nemejuamej nenkitekauiliskej ma nochiuia nikan ipan in tlaltikpaktli Dios ne iluikak no ijki kitekauilis ma nochiuia.

**19** No ijki nemechijlia ika tla nemememej nikan ipan in tlaltikpaktli nemotlajtolmakaskej ikan nochi nemoyojo para itlaj nenkitlajtlaniskej noTajtsin iluikak chanej, yejua mechmakas. **20** Yejua ijkon kichiuas pampa kampa omemej noso yejimej nopampa nosentlaliaj, nejua ompa ninemi iminuan.

**Jesús okixtij sen ejemplo itech sen tekitketl yejuan  
xokipiyalij ijyouilistli on itekipanojkaxiu**

**21** Kemaj Pedro okinisiují Jesús niman okijlij:

—NoTEKO, ¿keskipa niktlapojojpoluis nokniu yejuan nechchuiilia tlen xkuajli? ¿Hasta chikomepa niktlapojojpoluis?

**22** Jesús okijlij:

—Nejua xnimitsijlia hasta chikomepa tiktlapojojpoluis, yej hasta kampa xok uelis tikpouas.

**23** Yejua ika sanoyej noneki titetlapojojpoluis pampa ne kampa tlamandaroua on iluikak chanej\* sano ijki ken sen rey yejuan okinek

kimatis on tlen kuikiliaj inuan on itekipanojkauan. <sup>24</sup>Yejua on rey ye pejtikatka kiselia on tlen kuikiliaj ikuak okuikilijek sen itekipanojkau yejuan kuikiliaya miyek millones de pesos. <sup>25</sup>Pero on itekipanojkau xkipiyaya tlilon on kitlaxtlauas on tlen kuikilia. Yejua ika on rey otlanauatiij para ma kinamakakan ken esclavo san sekan iuan isiuau, ikoneuan niman no ma kinamakakan nochi tlen kipiya, san para notlaxtlauas on tlen kuikiliaya. <sup>26</sup>Kemaj on itekipanojkau onotlakuan-telkets ixpan on iteko niman okiknotlajtlanilij: “Señor, xnechijyouili, niman nochi nimitslaxtlauilis tlen nimitsuikilia.” <sup>27</sup>Iteko okiknelij\*, niman okipopoloulij on tlen kuikiliaya niman okimakau.

<sup>28</sup>’Pero ikuak on mismo tlakatl ouajkis ompa itech iteko, okinamik sen itekipanojkaxiu yejuan kuikiliaya keski pesos tomin. Yejua nimantsin okajsik ikehtlan, opeu kokopatska, niman ijkin kijliaya: “¡Xnechtlauxili tlen tinechuikilia!” <sup>29</sup>Kemaj on itekipanojkaxiu ixpan onotlakuantelkets niman ijkin okiknotlajtlanilij: “Xnechijyouili, niman nochi nimitslaxtlauilis tlen nimitsuikilia.” <sup>30</sup>Pero yejua xokinek, yej okuikak kampa tsakutias hasta kitlaxtlauilis nochi tlen kuikilia. <sup>31</sup>Ikuak on oksekimej tekipanojkej ijkon okitakej, sanoyej onajmankej, niman oyajkej okitlajtlajtouilito inteko nochi tlen okitakej onochiu. <sup>32</sup>Kemaj on inteko okitekuitlan on itekipanojkau, niman okijlij: “¡Xkuajli tekipanojketl! Nejua onimitspopoloulij nochi kech tinechuikiliaya, pampa tejua ijki otinechiknotlajtlanilij. <sup>33</sup>Ijkon ken nejua onimitsiknelij, tejua no ijki nonekiya tikikneliskia on motekipanojkaxiu.” <sup>34</sup>Niman on rey sanoyej okualan. Yejua ika, okinnauatiij on cárcejtlajpixkej ma castigarokan hasta kaman kitlaxtlauas nochi tlen kuikilia.

<sup>35</sup>Niman otlan tlajtlajtoua Jesús ika in tlajtojli:

—No ijki mechchiuilis on noTajtsin iluikak chanej, tla cada se xnenkitlapojpoluiyaj nemokniu ikan nochi nemoyojlo.

**Jesús otemachtij ika tla sen tlakatl noso sen siuatl  
noxotonia\* kichiua tlajtlakojli**

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

**19** <sup>1</sup>Ikuak Jesús yotlan kiteijlia in tlajtlamach\*, okis Galilea, niman oyaj ne ipan on ueytalpan itoka Judea yejuan nokaua ne kampaka ikisayan tonaltsintli de on río Jordán. <sup>2</sup>Miyek tlakatl oyaj iuan, niman ompa okimpajtij on kokoxkej.

<sup>3</sup>Niman sekimej fariseos\* okinisuiijkej Jesús para okitlatlatakej, niman ijkin okitlajtoltijkej:

—¿On tlanauatijli kauilia sen tlakatl noxotonis iuan isiuau maski xokichiu ueyi tlajtlakojli?

**4** Yejua okinmijlij:

—¿Nemejuamej xkaman nenkimomachtiaj ipan on Yektlaj-kuilojli ika on yejuan okichichiu in tlaltikpaktli ikuak kemach nochi opeu onkaj, okintlalij tlakatl niman siuat? **5** No okijtoj: “Yejua ika on tlakatl kikauas itataj niman inanaj para nosentlalis iuan isiuau, niman ijkon on omemej nochiuaskej ken san se tlalnakayotl.” **6** Ijkon tej, yejuamej xok omemej, yej nochiuaj san se. Yejua ika se tlakatl xuelis kixelos on tlen Dios okisentlalij.

**7** Kemaj, on fariseos\* ijkil okitlajtoltijkej:

—¿Tla ijkon tej, tline\* Moisés otlanauatij para sen tlakatl kimakas amatlajkuilojli on isiuau kampa kijtos ika iuan noxtonia\*, niman kemaj kixtis ipan ichan?

**8** Jesús okinmijlij:

—Moisés omechkaulij nemoxotoniskej pampa nenyoltechikajkej niman xonenkinekkej onenkitlakamatkej Dios. Pero ikuak nochi opeu onkaj, Dios xokintlalij on tlakamej para ijkon kichiwaskej. **9** Nejua nemechijlia ika san akinon yejuan noxotonis iuan isiuau, pero xpampa on siuatl iuan onotekak okse tlakatl, niman nonamiktis iuan okse siuatl, yejua siuapapatla. Niman on yejuan nonamiktis iuan on siuatl yejuan yokajkej, no siuapapatla.

**10** Kemaj inomachtijkauan\* okijijkej:

—Tla sen tlakatl xkipliya permiso para noxotonis iuan isiuau, más kuajli para xkaman yakaj nonamiktis.

**11** Jesús okinmijlij:

—Xnochimej tlakamej ueliskej kixikoskej inseltiemej nemiskej, yej san on yejuan Dios kineki para ijki nemiskej. **12** Onkaj tlajtlamach\* sesekneka yejuan xkitekaulilia ma nonamikiua. Sekimej xuelij nonamiktiaj pampa ijki tlakatiij. Oksekimej xuelij nonamiktiaj pampa mismo on tlakamej kinmijtlakouaj para xok uelij nonamiktiaj. Niman oksekimej xkinelij nonamiktiskej pampa kinekij ika nokauaskej kichiwaskej sen tekitl para Dios. On yejuan noyolchikauas para nemis iselti, ma kichiua.

### Jesús okintiochiu on kokonej

(*Mr 10.13-16; Lc 18.15-17*)

**13** Kemaj okinuajuikakej sekimej kokonej itech Jesús para yejua impan ma kintlali imauan, niman para impampa kichiwas oración.

Pero on nomachtijkej\* opejkej kimajuaj on yejuan kinuajuikayaj on kokonej. <sup>14</sup>Pero Jesús okijtoj:

—Xkinkauilikan on kokonej ma uajuiyan notech, niman maka xkinteltikan, pampa on kampa Dios tlamandaroua san ueliskej kalakiskej on yejuan nechseliskej ken on kokonej nechseliaj.

<sup>15</sup> Yejua okintlalij imauan impan on kokonej, niman kemaj ompa onejkuani.

### Sen telpochtli yejuan rico

(*Mr 10.17-31; Lc 18.18-30*)

<sup>16</sup> Sen tlakatl oyaj itech Jesús niman okitlajtoltij:

—Kuajli temachtijketl, ¿tlinon kuajli nikchiuas para nikselis on nemilistli yejuan para nochipa?

<sup>17</sup> Jesús okijlij:

—¿Tline tinechkuitia nikuajli? On yejuan kuajli san Dios, niman tejua tiknemilia ika nejua san nitlakatl niman xniDios. Pero xkaki tlen nimitsijlis. Tla tikneki tonchantis iluikak, xkin-tlakamati on tlanauatin.

<sup>18</sup> Niman on tlakatl okijlij:

—¿Katlejua on tlanauatin?

Niman Jesús okijlij:

—Maka titemiktis; maka tisiuapapatlas; maka titlach-tekis; maka yakaj tiktlajtolketsteuilis; <sup>19</sup>xtlakaita motataj niman monanaj, niman xkintlajsojtlá\* oksekimej ken tejua timotlajsojtlá.

<sup>20</sup> Kemaj on tlakatl okijtoj:

—Nochi in desde nikonetl nikuajtlakamatstiu. ¿Tlinon más nikchiuas?

<sup>21</sup> Jesús okijlij:

—Tla tikneki melauak tikuajli tlakatl yes ixpan Dios, xuiya mochan, niman xnamaka on tlen tikpiya, niman on tomin xkin-maka on mayankej. Tla ijkon tikchiuas, tikpiyas riquezas ne iluikak. Niman kemaj xuajla niman xuiya nouan.

<sup>22</sup> Pero ikuak on tlakatl ijkon okak, oyaj onajmantiaj, pampa sanoyej\* rico katka.

<sup>23</sup> Kemaj Jesús okinmijlij on inomachtijkauan\*:

—Ika tlen melauak nemechijlia ika sanoyej ouijtikaj\*, para sen rico kalakis ne kampa Dios yejuan iluikak chanej tlamandaroua.

<sup>24</sup> Oksejpa nemechijlia ika más ouijtikaj\* para sen rico kalakis

ne kampa Dios tlamandaroua xken para sen camello panos ipan on kampa tlakoyoniah ikan aguja.

**25** Ijkuak on inomachtijkauan\* ijkon okakkej, sanoyej okintlachaltij, niman ijkil okijojkej:

—Tla ijkil tej, ¿akinon uelis makisas?

**26** Jesús okomintak, niman okinmijlij:

—On tlakamej xuelij nomakixtaj, pero Dios nochil ueli kichiua.

**27** Kemaj Pedro okijlij:

—NoTEKO, tejuamej yotikajkej nochil tlen tikpiyayaj, niman tikistinemij mouan. ¿Tlinon tej, tikseliskej?

**28** Jesús ijkil okinmijlij:

—Ika tlen melauak nemechijlia ika ipan on tonajli ijkil nochil yenkuiyas, nejua yejuan oninochiu Tlakatl ninotlalis ipan on sillal kampa niueyixtias para nitlamandaros. Ipan on tonal-tin nemejuamej yejuan nennechneltokaj no nemotlaliskej ipan majtlaktli uan ome silllas. Ompa nenkipiyaskej tlanauatijli para nenkintlajtlakolmakaskej on xkuajkualtin, niman nenkinyekte-neuaskej on yejuan kuajkualtin tlakamej nemij ipan on majtlaktli uan ome itribus Israel. **29** Niman nochimej yejuan kauaj inchan noso imikniuan, noso intataj, noso innanaj, noso insiuau, noso inkoneuan, noso intlaluan san nopampa, kiseliskej se ciento más, niman no kiseliskej nemilistli para nochipa. **30** Pero miyekej yejuan saniman kalakij kampa Dios tlamandaroua, xuejueyixtiaskej, niman miyekej yejuan más sakin\* kalakij kampa Dios tlamandaroua uejueyixtiaskej.

### Jesús okixtij sen ejemplo intech on tlakeualtin

**20** **1**'Yejua ika, ne kampa tlamandaroua on iluikak chanej, no ijkil nochiuia ken on tlalejketl yejuan kipiya uvas ipan sen ueyi tlajli. In tlakatl ijkil kualkan okis, okintejtemoto tlakeualtin para kitekiliskej on uvas. **2**Ijkuak okinnexij keskimej tlakeualtin, inuan onokau para se tonajli kintlaxtlauilis ikan sen tomin yejuan itoka denario\*. Kemaj okintitlan ipan itlal para ma tekkitij. **3**Sano ipan on tonajli kanaj ipan chiknaui hora ika kualkan, oksejpa okis, niman ne ipan plaza okintak okse-kimej tlakamej yejuan xtekij. **4**Yejua okinmijlij: "Nemejuamej no xuiyan, xtekkitij ipan notlal, niman nemechtlaxtlauilis ken kitocaroua." Niman yejuamej oyajkej. **5**On tlalejketl tlakualispán oksejpa okis, niman kanaj ipan yeji hora ika tiotlak oksejpa okis,

niman sano ijki okinnots oksekimej tlakeualtin. <sup>6</sup>Kemaj ipan makuijli hora ika tiotlak, oksejpa oyaj ne plaza, niman ompa okintak oksekimej tlakamej yejuan xitlaj\* kichiayaj. Yejua ika okinmijlij: “¿Tline\* nikan yonensetonalojkej niman xnentekitij?” <sup>7</sup>Yejuamej okijlijkej: “Pampa xakaj techtlakeua.” Ijkuakon okinmijlij: “Nemejuamej no xuiyan, xtekkititij ipan notlal, niman nemechtlaxtlauilis ken kitocaroua.”

<sup>8</sup>Ijkuak otlapoyau, on tlalejketl okijlij yejuan kiyekanaya on tekitil: “Xkinkixti on tlakeualtin, niman xkintlaxtlauili inka xtlapeua on yejuan sa olatokatiajkej ika okalakkej, niman inka tontlamis on yejuan achtopa okalakkej.” <sup>9</sup>Niman ijkuak oualajkej on yejuan opeu tekitij kanaj ipan makuijli hora ika tiotlak, cada se okiselij itlaxtlauil se denario\*. <sup>10</sup>Ijkuak no oualajkej on yejuan achtopa opeu tekitij, okinemilijkej ika más ueyi kiseliskej intlaxtlauil, pero cada se no san okiselij se denario. <sup>11</sup>Yejua ika, ijkuak okiselijkej intlaxtlauil, opeu kualanij itechkopa on tlalejketl. <sup>12</sup>Kijliayaj: “Yejuamej in yejuan sakin\* opeu tekitij, sa se hora otekitkej niman sano ijki otikintlaxtlauilij ken tejuamej yejuan nochí se tonajli otitekitkej kampa tonayan.” <sup>13</sup>Pero on tlalejketl okinankilij semej yejuamej, niman okijlij: “Notetlajsojkaikniu\*, nejua xnimitsixpachouilia motomin. ¿Tlen xmouan oninokau para nimitlaxtlauilis se denario? <sup>14</sup>Xkiki motlaxtlauil niman xuiya. Nejua oniknek para in yejuan sakin\* okalak para tekitis sano ijki ma kiseli itlaxtlauil ken tejua tikselia. <sup>15</sup>¿Tlen xnechmelaua\* nikchiuas ikan notomin tlen nejua niknekis? ¿Tline tinexikolmiki pampa nejua niteiknelia niman nitepaleuiya?”

<sup>16</sup>Yejua ika tej, miyekej yejuan saniman kalakij kampa Dios tlamandaroua xuejueyixtiaskej, niman miyekej yejuan más sakin\* kalakij kampa Dios tlamandaroua uejueyixtiaskej. Dios miyekej okinnots, pero xmiyekej okintlapejpenij.

**Jesús ika yexpa okinmijlij on inomachtijkauan\***  
**ika kimiktiskej**  
*(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)*

<sup>17</sup>Ijkuak Jesús ye yaya para Jerusalén, se lado okinuikak on majtlaktli uan ome inomachtijkauan\*, niman ijkin okinmijlij:

<sup>18</sup>—Xkakikan, aman tiauuj ne Jerusalén kampa nejua yejuan oninochiu Tlakatl nechtemaktiliskej intech on tlayekankej tiopixkej niman intech on temachtijkej ikan itlanauatil Dios.

Yejuamej nechtajtlakolmakaskej para nechmiktiskej. <sup>19</sup>Kemaj nechtemaktiliskej intech on romanos para noka uetskaskej, nechuijuitekiskej, niman nechajkopiloskej ipan kojnepanojli, pero ipan yezi tonajli niyoliuis\* niman ninoketsteuas ipan notlalkon.

**Inanaj Santiago niman Juan okitlajtlanilij Jesús  
sen favor**

(*Mr 10.35-45; Lc 22.24-30*)

**20** Kemaj, isiuau Zebedeo iuan Santiago niman Juan, on ikoneuan, okinisuijikej Jesús. Niman isiuau Zebedeo ixpan onotlakuantelkets Jesús para okitlajtlanilij sen favor. **21** Jesús okitlajtoltij:

—¿Tlinon tikneki?

Yejua okijlij:

—Xtlanauati para ne kampa titlamandaros yejuamej in notlaj-sojkakoneuan se ma notlali moyekmakopa niman okse ipan moopochmakopa.

**22** Pero Jesús okinmijlij:

—Nemejuamej xnenkimati tlinon nenkitlajtlanij. ¿Nenueliskej nenkjyouiskej on tlen nejua ye onkaj para nikijyouis?

Yejuamej okijtojkej:

—Uelis titlajyouiskej ken tejua.

**23** Yejua okinmijlij:

—On melauak ika nentlajyouiskej ken nejua, pero on para nemotlaliskej noyekmakopa niman ipan noopochmakopa, on xnejua nechtocaroua\* ompa nemechtlalis, yej ompa kintlalis noTajtsin on yejuan yokintlapejpenij.

**24** Ijkuak on majtlaktlimej nomachtijkej\* okimatkej tlinon okitlajtlankej on omemej iknijtin, sanoyej\* intechkopa okualankej. **25** Pero Jesús nochimej okinnots para ma uiyan itech, niman okinmijlij:

—Nemejuamej ye nenkimatstokej ika nemij on yejuan uejueyix-tokej ipan on países nimanchikauak kinmandarouaj on tlakamej, niman iminuejueytlayekankauan no chikauak kinmandarouaj on tlakamej. **26** Pero para nemejuamej xiji yes. Yej akin kinekis ueyixtias nemotsajlan, ika onkaj kintekichiuijis on oksekimej. **27** San akinon de nemejuamej yejuan kinekis tlayekantias, ika onkaj yejua tetekichiuijis ken sen esclavo, **28** no iжи ken nejua

yejuan oninochiu Tlakatl xoniuajlaj para nechtekichiuiliskej, yej para nitetekichiuilis, niman niktemakas nonemilis para nikma-kixtis miyek tlakatl.

### **Jesús okimpajtij omemej ciegos**

(*Mr 10.46-52; Lc 18.35-43*)

**29** Ijkuak yejuamej kistiayaj ne ipan on ueyikalpan itoka Jericó, miyek tlakatl iuan oyaj Jesús. **30** Ne itenko ojtli yejyeuatikatkaj omemej ciegos. Niman ijkuak okakkej ika Jesús ompaka pano-tiaya, okitsajtsilijkej:

—¡ToTEKO teuejkakoneu\* itech David, xtechikneli\* niman xtechpaleui!

**31** Pero on tlakamej okimajuakej on ciegos para maka sa ma nauatikan, pero yejuamej yej más otsajtsikej:

—¡ToTEKO, teuejkakoneu itech David, xtechikneli\* niman xtechpaleui!

**32** Kemaj Jesús onoteltij, okominnot on ciegos, niman ijkintolajtoltij:

—¿Tlinon nenkinekij ma nikchiua nemopampa?

**33** Yejuamej okijlijkej:

—ToTEKO, san tiknekij ma tiuelikan titlachakan.

**34** Kemaj, Jesús okimiknelij\* niman okinmatokilij imixtololojuan. Kemaj nimantsin on ciegos ouelkej otlachixkej. Kemaj oyajkej iuan Jesús.

### **Jesús okalak Jerusalén ken sen rey**

(*Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19*)

**21** **1** Ijkuak ye nisu nemiyaj Jerusalén kampa onkatka on kalpan itoka Betfagé, ipan on tepetl itoka Olivos, Jesús okintitlan omemej inomachtijkauan\*, **2** niman okinmijlij:

—Xuiyan ipan on pitentsin kalpan yejuan nepa onkaj. Ne kampa nemonkalaktiaskej, nenkitaskej sen siuap-loko\* salijtikaj iuan sen polokotsin\*. Xkintojtomakan niman xnechinuajuikilikan. **3** Niman tla yakaj mechijlia: “¿Tline\* nenkintojtomaj on polokomej\*?”, xkijlikan ika nemo-TEKO kineki kintekitilis achijtsin niman kemaj nimantsin kinkuajtitlanis.

**4** Yejua in onochiu san para onocumpliroj on tlen okijtoj nochi-uas on tiotlajtojketl ijkuak ijkintolajtoltij:

**5** “Xkinmijlikan on yejuan chanejkej ipan on ueyikalpan itoka Sión:

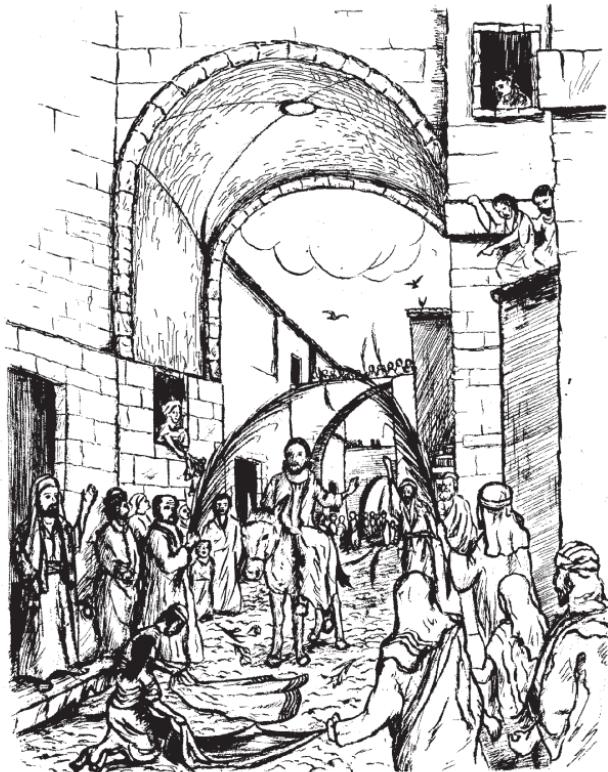
Xkitakan, nemoRey uajlau nemotech.

Yejuá xuajnoueyimatstiu,

yej ualetiu ipan sen poloko\* yejuan pitentsin.

On polokotsin\* tekoneu itech on yolkí yejuan tlamama.”

**6** Yejuá ika, on nomachtijkej\* oyajkej, niman okichijkej ken Jesús okinnauatij. **7** Yejuamej okuauijakej on siuapoloko\* iuan ikoneu. Kemaj impan okintlalijkej intlaken, niman Jesús onotlalij ipan on konepoloko. **8** Niman miyekej on tlakamej yejuan ompa yayaj okisojkej intlaken ipan ojtli, niman sekimej okitejtekej ixojoyo on kojtin\* niman okitlalijkej ipan ojtli. **9** On tlakamej yejuan tlayakapan yayaj, niman on yejuan tlakuitlapán yayaj, opejkej tsajtsij:



Mt. 21.8

—¡Tikyekteneuaj in teuejkakoneu itech rey David! ¡On yejuan uajlau, kipiya itlatiochiualis Dios! ¡Ma kiyekteneuakan ne iluikak!

<sup>10</sup> Ijkuak Jesús okalak Jerusalén, nochí tlakatl ipan on ueyikalpan onajkoman, niman miyekej otelajtoltikej:

—¿Tlen akinon in?

<sup>11</sup> Niman on yejuan yayaj iuan Jesús okijtojkej:

—In yejua tiotlajtojketl Jesús, yejuan chanej\* Nazaret yejuan onkaj ipan iueyitlalpan Galilea.

**Jesús okinuajkixtij on yejuan tlanemakaya  
ipan iueyitiopan Dios**

*(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>12</sup> Kemaj Jesús okalak ne ikiauak on iueyitiopan Dios, niman okinuajkixtij on yejuan ompa tlanamakaya niman tlakouayaj. Okinxixinilij inmesas on yejuan kitepatiliyaj tomin, niman insietas on yejuan kinnamakaya palomas. <sup>13</sup> Niman okinmijlij:

—Ipan on Yektlajkuilojli, ijin tlajkuilolnestikaj: “Nochan itoka yes kajli kampa nokichiua oración”, pero nemejuamej yonen-kuepkej ken teostokajli kampa on tlachtekij niyanaj.

<sup>14</sup> Chika Jesús nemiya ipan on ueyitiopan, sekimej ciegos niman koxomej okinisuijkej, niman yejua okimpajtij. <sup>15</sup> Pero intlaye-kankauan on tiopixkej niman on temachtijkej ikan tlanauatijli okualankej ijkuak okitakej on sanoyej\* kuajli tlajtlamach\* yejuan Jesús kichiuya. Niman no okualankej ijkuak okakkej on kokonej ijin tsajtsiyaj ne ipan on ueyitiopan: “¡Ma tiyekteneuakan in teuejkakoneu itech rey David!” <sup>16</sup> Yejua ika okijlijkej Jesús:

—¿Tikaki tlinon kijtouaj yejuamej in?

Niman Jesús okinmijlij:

—Kemaj nikaki. ¿Tlen xkaman nenkimomachtiaj on Yektlajkuilojli kampa kitoua: “Otikchiu para on kokonej niman on selikakokonej\* ma mitskuikatlalikan ika on melajki yekteneualistli”?

<sup>17</sup> Kemaj yejua okintlalkauij, niman onejkuanij ne ipan on ueyikalpan. Oyaj ipan on kalpan itoka Betania, kampa onokau ipan on tlayoua.

**Jesús okuats sen kojtli\* itoka higuera**  
*(Mr 11.12-14, 20-26)*

<sup>18</sup> Ijkuak kualkan, Jesús oksejpa yaya para Jerusalén, niman ipan iojui opeu apismiki. <sup>19</sup> San nisiu kampa yaya okitak sen

kojtli\* itoka higuera. Pero ikuak okinisiuij, xokinextilij itlakyo on kojtli, yej san kipiyaya ixojoyo. Kemaj Jesús okijlij on higuera:  
—¡Maka sa kaman titlakis!

Niman on higuera\* nimantsin ouak. <sup>20</sup>Ikuak on nomachtijkej\* ijkon okitakej, omojkatlachixkej niman okitlajtoltijkej Jesús:

—¿Kenikki tej, ouel nimantsin ouak on higuera?

<sup>21</sup>Jesús okinmijlij:

—Ika tlen melaak nemechijlia, ika tla nentlaneltokaj niman xnenometlamatij, xsan on tlen onikchiuiliij on higuera\* uelis nenkichiuaaskej, yej no uelis nenkijliskej in tepetl: “Xmejkuanij nikan, niman xuetsiti ijtek on mar”, niman ijki nochiuas. <sup>22</sup>Niman tla nenenkineltokaskej nochti tlen nenenkitlajtlaniskej ikuak nenkichiuaaskej oración, nenkiseliskej.

**On tlayekankej tiopixkej niman on ueuetkej tlayekankej  
okitlajtoltijkej Jesús akinon okimakak on tlanauatijli**

(*Mr 11.27-33; Lc 20.1-8*)

<sup>23</sup>Kemaj Jesús okalak ipan on ueyitiapan, niman chika yejua ompa temachtiaya, okinisiujikej intlayekankauan on tiopixkej niman on ueuetkej tlayekankej intech on hebreos\* niman okitlajtoltijkej:

—¿Tlen tekuajyotl tikpiya para tikchiua in tlajtlamach\*?  
¿Akinon tej, omitsmakak on tekuajyotl?

<sup>24</sup>Jesús okinmijlij:

—Nejua no nikpiya tlen nemechtajtoltis. Tla nennechijliskej on tlen nemechtajtoltis, nejua no nemechijlis ika tlen tekuayotl nikchiua in tlajtlamach\*. <sup>25</sup>¿Akinon okuajtitlan Juan para ma tlakuateki? ¿Okuajtitlan Dios, noso okuajtitlankej on tlakamej?

Kemaj yejuamej opejkej ijkkin kinotlajtoltiaj:

—¿Kenikki tikijliskej? Tla tikijliskej ika Dios okuajtitlan, yejua techijlis: “Tla ijkon, ¿tline xonenkineltokakej on tlen Juan okijtoj notechkopa?” <sup>26</sup>Niman tejuamej tikinmakajsij on tlakamej tla tikijtoskej ika on tlakamej okuajtitlankej, pampa nochimej kinel-tokaj ika Juan sen tiotlajtjoktel katka.

<sup>27</sup>Yejua ika okijlijkej Jesús:

—Xtikmatij akinon okuajtitlan.

Kemaj yejua okinmijlij:

—Nejua no xnemechijlis akinon onechmakak tekuajyotl para nikchiua in tlajtlamach\*.

**Jesús okixtij sen ejemplo itech ome ikoneuan sen tlakatl**

**28** Jesús ikin okintlajtoltij:

—¿Ken nenkajskamatij de in tlen nemechijlis? Sen tlakatl kipiyaya ome ikoneu. Niman on yejuan yenkuiyotl ikin okijlij: “Nokoneu, aman xtekititi ne ipan notlal para tiktekis uvas.”

**29** On ikoneu okijlij: “¡Ka! ¡Xnikneki nias!” Pero más sakin\* kuajli ononemilij, niman oyaj otekitito. **30** Kemaj on tajtli okitato on okse ikoneu, niman no sano ijki okijlij. Niman in ikoneu okijlij: “Kemaj nias.” Pero yejua xoyaj. **31** ¿Katlejua tej, de on omemej iknijtin okitlakamat itataj?

Yejuamej okijtokej:

—On yejuan achtoj okinots itataj.

Kemaj Jesús okinmijlij:

—Ika tlen melauak nemechijlia ika on yejuan tlacobrarouaj ikan impuestos, niman on siuamej yejuan san auilnemij kalakiskej achtopa ne kampa Dios tlamandaroua xken nemejuamej. **32** In nochhua pampa Juan on tlakuatekijketl ouajlaj niman omechititij kenikki noneki nennemiskej, niman nemejuamej xonenkineltokakej tlen omechijlij. Pero on yejuan tlacobrarouaj ikan impuestos niman on siuamej yejuan san auilnemij okineltokakej. Pero nemejuamej maski onenkitakej kenikki onoyolpatlakej on tlakamej, nemejuamej xonemoyolpatlakej para onenkineltokakej on tlen Juan okijtoj.

**Jesús okitlalij sen ejemplo intech on hebreos\***

**yejuan xokiselijkej Cristo**

*(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)*

**33** ’Xkakikan in okse ejemplo: Nemiya sen tlalejketl yejuan ipan itlal okitôkak uvas. Kemaj ocorraltij, niman okichijchiu sen pila kampa kipatskaskej on uvas. Niman no okichijchiu sen torre para nochu uelis kuajli kitaskej niman kuajli cuidaroskej.

’Kemaj okintlanetij sekimej medieros para ma tekitikan niman cuidaroskej on uvas. Niman kemaj yejua oyaj ipan okse país. **34** Ijkuak oajsik on tonaltin para notekis on uvas, on tlalejketl okintitlan itlakeualuan intech on medieros para ma kintlajtlanilitij kech yejua kitocaroua kiselis. **35** Pero on

medieros ompa okimajsikej itlakeualuan on tlalejketl. Se okimajmailijkej, okse okimiktijkej, niman on okse okite-mojmotlakej. <sup>36</sup> On tlalejketl oksejpa oksekimej okintitlan itlakeualuan, niman más miyekej xken ikuak achtoj okinti-lanka. Pero on medieros sano ijki okinchuiijkej. <sup>37</sup> Kemaj sa ika noch ikititlan isentekoneu pampa okinemilij: “Melauak kitlakaitaskej nokoneu.” <sup>38</sup> Pero ikuak on medieros okitakej on tekoneu, opeu ikin kinojliaj: “In yejua ikoneu on tlalej-  
ketl. Ikuak mikis itataj, yejua iyaxka\* yes noch i tlajli. Aman ma tkmiktikan para totech nokauas on iherencia.” <sup>39</sup> Yejua ika tej, ompa okajsikej; okixtijkej ne ipan on uvas-yoj, niman okimiktijkej.

<sup>40</sup> Kemaj Jesús ikin okintlajtoltij:

—Ikuak uajlas iteko on tlajli, ¿tlinon kinchiuilis on medieros?

<sup>41</sup> Yejuamej okinankilijkej:

—Xkimiknelis para kinmiktis on xkuajkualtin medieros. Niman yejua kintejtemos oksekimej medieros yejuan kitekitiskej on uvas, niman ikuak ajsis on tonajli kimakaskej kech kitocaros kiselis.

<sup>42</sup> Kemaj Jesús okinmijlij:

—¿Xkaman onenmomachtikej in Yektlajkuilojli yejuan ikin kijtoua?

On tetl yejuan on tepanchijkej xokiselijkej,  
aman yejua yonochiu ken esquinero.

ToTEKO yejua ikin okichiu,  
niman sanoyej techtlatlachaltij on tlen tikitaj.

<sup>43</sup> Yejua ika nemechijlia ika Dios xmechkaulis nenkalakisikej ne kampa yejua tlamandaroua. Yej kinkauulis kalakisikej on yeju-  
uan kichiwaskej on tlen kuajli kineki Dios. <sup>44</sup> Niman de on tetl yejuan onemechijlij, yejua in kijtosneki, ika san akinon yejuan uetsis ipan on tetl notepojpostekis, niman tla on tetl yakaj ipan onuetsis, kuejkuechtillis.

<sup>45</sup> Ikuak intlayekankauan on tiopixkej niman on fariseos\* okakkej on ejemplos yejuan Jesús kintlaliliaya, okimatkej ika Jesús intechkopa tlajtouaya. <sup>46</sup> Yejua ika tej, kinekiyaj kajsisikej, pero kinmakajsiyaj on tlakamej, pampa on tlakamej kineltokayaj ika Jesús sen tiotlajtojketl yejuan tlajtoua ika on tlen Dios kima-chistia. Yejua ika tej, xokajsikej.

**Jesús okixtij sen ejemplo itech sen iluitl  
yejuan nochiuá ijkuak nonamiktua**

**22** <sup>1</sup>Jesús oksejpa opeu kinnojnotsa ikan ejemplos, niman ijkín okinmijlij:

<sup>2</sup>—Ne kampa tlamandaroua on iluikak chanej\* sano ijkí ken on iluitl yejuan okichiu on rey ijkuak ononamiktij itelpoch. <sup>3</sup> Okintitlan on itekitkauan para ma kimanatij on yejuan itenotskauan ipan on iluitl. Pero on yejuan yokinnotskaj, xokinekkej oyajkej ipan on iluitl. <sup>4</sup>Kemaj oksejpa okintitlan oksekimej itekitkauan, niman okinmijlij: “Xkimijlikan on yejuan yotikinnotskaj ika ye listo on tlakuajli. Yokinmiktijkej nouakaxuan niman oksekimej yolkej yejuan tojtomajkej, niman nochí on tlakuajli ye onkaj listo. Ma ualajtetsikan ipan in iluitl.” <sup>5</sup>Pero on itenotskauan xokinekkej ouajlakkej. Se oyaj okintato itlaluan, niman okse oyaj otlasemanato. <sup>6</sup>Niman on oksekimej okimajsikej itekitkauan on rey niman sanoyej\* okiminmajmailijkej hasta okiminmiktijkej. <sup>7</sup>Kemaj, on rey sanoyej okualan, niman okintitlan isoldados para no ma kiminmiktij on yejuan otemiktijkej, niman para kitlatiskej on iminueyikalpan. <sup>8</sup>Kemaj okinmijlij on itekitkauan: “Nochi ye onkaj listo para on iluitl, pero on yejuan onikiminnots xkinmelaua uajtlakuaskej. <sup>9</sup>Yejua ika tej, xuiyan ipan iesquinas on calles, niman nochimej on yejuan nenkinnamikiskej xkinnotsakan ma uajuiyan ipan in iluitl.” <sup>10</sup>Yejua ika on tekitkej oyajkej ipan on calles, niman okinsentlalijkej nochimej on yejuan okinnextijkej. Okisentlalijkej yejuan xkuajkualtin tlakamej niman yejuan kuajkualtin tlakamej. Niman ijkón on kajli oten ikan tlanotsaltin.

<sup>11</sup>’Kemaj on rey okalak ipan on kajli para kintas itlanotskauan. Ompa okitak sen tlakatl yejuan xonotlakentij ken noneki ijkuak yakaj nonamiktia. <sup>12</sup>Niman okijlij: “Notlajsojkaikniu\*, ¿kenijklí ouel otikalak nikán niman xtitlakemej ken noneki notlakentiuas ipan sen iluitl ken in?” Pero yejua xonauat. <sup>13</sup>Kemaj on rey ijkín okinnauatij on yejuan tetlamakayaj: “Xmasasalokan niman xkixxisasalokan, niman xkontlajkalikan kampa tlayouatok kampa chokas niman notlantis.”

<sup>14</sup>Kemaj Jesús okijtoj:

—Dios miyekej okinnots, pero xmiyekej on yejuan okintlapejpenij.

**On fariseos\* okitlajtoltijkej Jesús tla kuajli para  
kitlaxtlauaskej impuestos para on más ueyi  
tekiuaj de Roma  
(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)**

**15** Kemaj on fariseos\* oyajkej, niman san sekan okinojlikej tlinon kichiuaskej para Jesús itlaj ma kimijli yejuan ika uelis kiteixpanuiskej. **16** Kemaj tej, on fariseos\* okintitlankej itech Jesús on innomachtikauan inuan on yejuan okipaleuijkej Herodes para ma kalaki rey. Yejuamej okijlikej:

—Temachtijketl, tikmatstokej ika nochipa tikjtoua on tlen mela- uak. On tlakamej kuajli tikintitia ken Dios kineki para nouikaskej. Tejua xtikchiuilia cuenta on tlen kijtouaj motechkopa on tlakamej, maski uejueyixtokej noso xuejueyixtokej. **17** Aman tej, xtechijli tlinon tiknemilia. ¿Itlanauatil Moisés techkaulia titlatlaxtlauaskej ikan impuestos itech César yejuan itekiuaj nochí on país de Roma?

**18** Pero Jesús okimat ika yejuamej ijkon kitlajtoltiayaj san para kajkayauaskej. Yejua ika ijkin okinmijlij:

—Omxayakyelikej, ¿tline\* nennechchiualtisnekij ma nemechijli itlaj yejuan ika uelis nennechteixpanuiskej? **19** Xnechititikan on tomin yejuan ika notlaxtlaa on impuestos.

Niman yejuamej okititijkej sen tomin. **20** Ijkuak Jesús okitak on tomin, okintlajtoltij:

—¿Akinon ixayak, niman akinon itoka in nikan tlajkuilolnestikaj ipan in tomin?

**21** Yejuamej okijlikej:

—Ixayak on tekiuaj César.

Kemaj Jesús okinmijlij:

—Tla ijkon xmakukan César on tlen yejua iyaxka, niman xmakukan Dios on tlen yejua iyaxka.

**22** Ijkuak yejuamej ijkon okakkej, okintlatlachaltij. Kemaj, okitlalkauijkej niman oyajkej.

**On saduceos okitlajtoltijkej Jesús tla yoliskej\*  
niman noketsteuaskej on yejuan yomikkej  
(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)**

**23** Sano ipan on tonajli semej saduceos okitatoj Jesús. Yejuamej temachtiayaj ika xuelis yoliskej\* niman nokuiteuaskej on mikatsitsimej. Yejua ika ijkin okijlikej:

**24**—Temachtijketl, Moisés okijtoj ika tla miki sen tlakatl yejuan xokipix ikoneuan, ikniu on tlakatl ika onkaj nonamiktis iuan on siuakauajli\*, niman iuan tlaskaltis para on kokonej nemiskej ken ikoneuan yeskia on ikniu yejuan omik. **25**Aman tej, nikian totsajlan nemiyaj chikomemej iknijtin. On achtoj teikniu ononamiktij, niman omik. Niman ika xokipix ikoneuan, on ikniu iuan ononamiktij on siuakauajli\*. **26**No ijki okichiou on ika ome teikniu, kemaj on ika yeyi teikniu, niman ijki onochijtiaj hasta otlankej on chikomemej iknijtin. **27**Ijkuak on iknijtin nochimej yomikkej, kej yejua omik on siuatl. **28**Tla ijkon tej, ijkuak yoliskej\*, ¿katlejua itech tesiuau yes de on chikomemej iknijtin, pampa nochimej okipixkej ken insiuau?

**29**Jesús okinmijlij:

—Nemejuamej nemopopolouaj, pampa xnenkimatiij tlinon kijtoua on Yektlajkuilojli, nion xnenkimatiij ika Dios noch ueli kichiua. **30**Tej, ijkuak on yomikkej yoliskej\*, xnonamiktiskej nion on tatajtin kitemakaskej imichpochuan para ma nonamiktikan. Ijkuakon nemiskej ken iáangeles Dios yejuan nemij ne iluikak.

**31**'Niman aman on ika yoliskej\* niman noketsteuaskej on mikatsitsimej, ¿xaman onenmomachtijkej on tlen Dios okijtoj? Yejua ijkon okijtoj: **32**"Nejua niiDios Abraham, niiDios Isaac niman niiDios Jacob." Tikmatij ika Dios xejua iminDios on yomikkej, yej yejua iminDios on yoltokej.

**33**Ijkuak on tlakamej ijkon okakkej, nochimej okintlatlachaltij on itemachtil Jesús.

### Jesús okijtoj katlejua tlanauatijli más ueyixtikaj (Mr 12.28-34)

**34**Ijkuak on fariseos\* okimatkej ika Jesús okinkamatsaku on saduceos, san sekan onosentlalijkej, niman kej yejuamej okini-siuijkej Jesús. **35**Kemaj semej yejuamej on yejuan tepantlajtokej katkaj ikan tlanauatil Dios okinek kistlakos Jesús, niman ijk on kitlajtoltij:

**36**—Temachtijketl, ¿katlejua tlanauatijli más ueyixtikaj ipan on tlanauatil Moisés?

**37**Jesús okijlij:

—"Xtlajsojtlá\* moTEKO Dios ikan noch moyojo, ikan noch moalma niman ikan noch motlamachilis." **38**Yejua in yejua

más ueyixtikaj niman yejua yakatstikaj de nochimej on tlanauatiltin. <sup>39</sup> Niman on ika ome tlanauatijli yejuan no ijki ueyi kijtosneki ken on achtos tlanauatijli ijkil kijtoua: “Xkintlaj-sojtla oksekimej no ijki ken tejua timotlajsojtla.” <sup>40</sup> Yejua in ome tlanauatijli kiktsijtikaj nochil itlanauatil Moisés niman intemachtiluan on tiotlajtokej.

**Jesús okintlajtoltij on fariseos\* akinon itech teKoneu  
on Cristo**

(*Mr 12.35-37; Lc 20.41-44*)

**41** Chika on fariseos\* san sekan nemiyaj, Jesús ijkil okintlajtoltij:

**42** —¿Tlinon nenkinemiliaj nemejuamej itechkopa Cristo on yejuan Dios okitlapejpenij para temakixtis? ¿Akinon itech teuejkakoneu?

Yejuamej okijlijikej:

—Yejua teuejkakoneu itech David.

**43** Ijkuakon, Jesús okinmijlij:

—¿Tline tej, on Espíritu Santo okichiualtij David para ma kijto ika Cristo “iTEKO”? David ijkil okijtoj:

**44** Dios okijlij noTEKO:

“Xmotlali nikan ipan noyekma,  
hasta kaman ma nimitstlali tlayekanketl intech on yejuan  
motluelikniuan.”

**45** Tla David ijkon okijtoj itechkopa Cristo yejua iTEKO, tla ijkon tej, ¿kenijki Cristo ueli teuejkakoneu itech David?

**46** Niman xakaj ouel okinankilij nion ikan se tlajtojli. Niman desde ipan on tonajli nochimej pinauayaj para itlaj kitlajtoltiskej.

**Jesús otemachtij para maka xmouikakan ken  
nouikaj on fariseos\* niman on temachtijkej  
ikan itlanauatil Dios**

(*Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47*)

**23** <sup>1</sup>Kemaj Jesús okinmijlij on tlakamej niman on inomachtijkauan\*:

<sup>2</sup>—On temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman on fariseos\* kipiyaj tlanauatijli para kitemachtiaj on tlen okikuiloj Moisés.

<sup>3</sup> Yejua ika tej, nemejuamej xkintlakamatikan, niman xchiuakan

nochi tlen mechiliskej. Pero maka xmouikakan ken yejuamej, pampa yejuamej kijtouaj sen temachtijli niman xkichiua on tlen temachtiaj. <sup>4</sup>Niman yejuamej kinchiualtiaj on tlakamej ma kichiuakan on miyek tlanauatiltin, yejuan sanoyej\* ouijtikaj\* para kichiwaskej. Pero yejuamej nion achijtsin xkinekij kimpaleuiskej on tlakamej para uelis kichiwaskej on tlanauatiltin.

<sup>5</sup>'Nochi intekiu kichiuj san para on tlakamej ma kintakan. Kuelitaj kiktiskej seki textos de on Yektlajkuilojli ijtit bolsitas tlachijchijtin ikan kuetlaxtli yejuan kinotlaliliaj inmixkuitipan niman ipan inma. Niman no kuelitaj kitlaliliskej itencha-yajyo intlaken más pajpatlajkej xken on oksekimej tlakamej. <sup>6</sup>Kinekij kipiyaskej on yejuan más uejueyixtokej sietas ne kampa iluipan, niman on más kuajkualtin sietas ne ipan on sinagogas\*. <sup>7</sup>Yejuamej kinekij para on tlakamej ma kintlajpalokan ikan miyek tetlakaitalisti ne ipan on plazas, niman ma kinkuitikan temachtijkej.

<sup>8</sup>'Pero nemejuamej maka xnekikan ma mechilikan temachtijkej, pampa nochimej nemejuamej nemiknijtin niman nenkipiyaj san se Temachtijketl. <sup>9</sup>Niman ipan in tlaltikpaktli maka yakaj nenkijliskej "notajtsin", pampa san se nemoTajtsin nenkipiyaj, niman yejua nemí iluikak. <sup>10</sup>Nion maka xnekikan ma mechilikan temachtijketl, pampa san nejua niCristo yejuan Dios onechtalij para ninemotemachtijkau. <sup>11</sup>On yejuan más ueyixtikaj nemotsajlan yejua nochiuas nemotekichiuijlikau. <sup>12</sup>In nochiuas pampa on akin noueyilia kichiualtiskej para ma nokneli, pero on yejuan noknelis kichiualtiskej para ma ueyixtia.

<sup>13</sup>'Lástima para nemejuamej temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman nemejuamej fariseos\*, omexayaktej! Lástima, pampa on tlakamej xnenkinkauiliaj ma kalakikan kampa tlamandaroua on iluikak chanej. Niman nemejuamej no xnenkalakij, nion nenkinkauiliaj kalakiskej on yejuan kinekij kalakiskej.



Mt. 23.5

**14** ;Lástima nemejuamej temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman nemejuamej fariseos\*, omexayakyejkej! Lástima, pampa on siuakaualtsitsimej\* nenkinkuiliaj inkal, niman para nesi ken xnentlajtlakolejkej, nenkichiua j uejueyak oraciones. Yejua ika on nemejuamej más ueyi nenkiseliskej nemocastigo.

**15** ;Lástima para nemejuamej temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman nemejuamej fariseos\*, omexayakyejkej! Lástima, pampa nenyauij imanian nochi tlaltikpaktli para nenkitlaneltoktiaj sen tlakatl ikan nemoreligión. Niman ijkuak sen tlakatl yonenkitlaneltoktijkej, nenkichiua j para on tlakatl kiselis okpa ichkich más ueyi castigo xken nemejuamej.

**16** ;Lástima para nemejuamej ciegos tlayekankej yejuan nenkitemachtiaj tla yakaj kitlalia sen promesa, niman notlajtolpaleuiya itech on ueyitiopan, ipromesa xokuitlaj kijtosneki. Pero tla notlajtolpaleuiya itech on oro yejuan onkaj ipan on ueyitiopan, on kemaj melauak ueyi kijtosneki ipromesa niman yejua ika noneki kichiua on tlen okitlalij ipan ipromesa. **17** ;Nentontos niman nenciegos! ¿Katlejua más ueyixtikaj: on oro, noso on ueyitiopan yejuan kitiochiua on oro? **18** Niman nemejuamej no nenkijtouaj: “Tla yakaj kitlalia sen promesa, niman notlajtolpaleuiya itech on tlaixpan\*, ipromesa xokuitlaj kijtosneki. Pero tla notlajtolpaleuiya itech on uentli yejuan onkaj ipan on tlaixpan\*, on kemaj melauak ueyi kijtosneki ipromesa, niman yejua ika noneki kichiua on tlen okitlalij ipan ipromesa.” **19** ;Nentontos niman nenciegos! ¿Katlejua más ueyixtikaj: on uentli, noso on tlaixpan\* yejuan kitiochiua on uentli? **20** Ijkon tej, on yejuan notlajtolpaleuiya itech on tlaixpan\*, xsan notlajtolpaleuiya itech on tlaixpan\*, yej no itech on tlen onkaj ipan on tlaixpan\*. **21** Niman on yejuan notlajtolpaleuiya itech on ueyitiopan, xsan itech on ueyitiopan notlajtolpaleuiya, yej no itech Dios yejuan ompa nemi. **22** No ijki on yejuan notlajtolpaleuiya itech on ilukak, no notlajtolpaleuiya itech on itrono Dios, niman no itech Dios yejuan ompa noseuiya.

**23** ;Lástima para nemejuamej temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman nemejuamej fariseos!\* Nenomexayakyejkej pampa nenkimakaj Dios nemodiezmo de on menta\*, de on anís niman de on comino, pero xnenkichiua j on tlen más ueyi kijtosneki. Xnemouikaj ikan melajkanemilistli, nion ikan teiknelilistli\* niman xnochipa nenkichiua j on tlen Dios tlamandaroua. In yejua noneki

nenkichiwaskej niman nentemakaskej nemodiezmo\*. **24** ¡Lástima para nemejuamej ciegos tlayekankej! Nemejuamej nenkitemach-tiaj on tlajtlamach\* yejuan xueyi kijtosneki. Pero on yejuan ueyi kijtosneki, xnenkichiua.

**25** '¡Lástima para nemejuamej temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman nemejuamej fariseos\*, omexayakyejkej! Lástima, pampa nenkichiua para ma mechitakan ken sanoyej nenkuajkualtin tlakamej, pero nemoyojlo tentikaj ikan tlachtekyotl niman ika on nexikojli. **26** ¡Lástima para nemejuamej fariseos ciegos! Achtopa xchipauakan nemoyojlo, niman kemaj nemotlalnakayo no chipaus.

**27** '¡Lástima para nemejuamej temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman nemejuamej fariseos\*, omexayakyejkej! Lástima, pampa nenijkonmej ken on mikakajli ipan on camposanto kuajli kistaliaj san para kualtsin tlajtlacha, pero ijtit tentikaj ikan mikaomimej niman ikan nochí tlajtlamach\* tlen xchipauak. **28** Ne imixpan oksekimej nesi sanoyej nenkuajkualtin tlakamej, pero nemojtik tentikaj ikan on tlen xmelaauak niman ikan tlajtlakojli.

**29** '¡Lástima para nemejuamej temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman nemejuamej fariseos\*, omexayakyejkej! Lástima, pampa nenkinchijchiuliaj inmika kampa toktokej on tiotlaj-tojkej, niman nenkitlajmachyotiaj\* on kampa toktokej on yejuan kuajkualtin tlakamej katkaj. **30** Niman nenkitouaj: "Tla tejuamej tinemiskiaj ipan on tonaltin ikuak onenkej on toachtojtajuan, xtikimpaleuiskiaj para ma kinmiktikan on tiotlajtojkej." **31** Sano nemejuamej nemopantlantiaj ika nentekoneuan intech on yejuan okinmiktijkej on tiotlajtojkej. **32** Ijkon tej, tlami xchiuakan on tlajtlakojli yejuan opejkej kichiua on nemoachtajuan.

**33** 'Kouamej! ¡Tekoneuan intech on kouamej! ¿Kenikki nemo-manauiskej itech on castigo yejuan onkaj ne miktlan kampa tetlajyouilitoyan? **34** Yejua ika nemechinuajitlanilis on tiotlaj-tojkej, on tlamatkej\*, niman on temachtijkej. Pero sekimej nenkinmiktiskej, sekimej nenkinmajkopiloskej ipan kojnepanojli, niman oksekimej nenkinuijutekiskej ne ipan on sinagogas\*. Niman cada ueyikalpan kampa sekimej oniyanaskej, nenkomintejtemoskej para más nenkintlajyouiltiskej. **35** Yejua ika tej, nemejuamej hebreos\* nenkiseliskej nochí castigo impampa on kuajkualtin tlakamej yejuan okinmiktijkej desde itech Abel hasta itech Zacarías ikoneu Berequías, yejuan nemejuamej onenki-miktijkej itsajlan on ueyitiopan niman on tlaixpan\*. **36** Ika tlen

melauk nemechijlia, ika on hebreos\* yejuan aman nemij, kiseliskej nochi on castigo impampa on yejuan okinmiktijkej.

**Jesús ochokak ipampa Jerusalén**  
(Lc 13.34-35)

**37** ¡Ay Jerusalén! ¡Ay nemejuamej chanejkej Jerusalén! Nemejuamej nenkinmiktaj on tiotlajtokej niman nenkintemojomtlaj on yejuan Dios mechinuatitlanilia. Miyekpa oniknek nemechsentrallis ken on kuanaka kinsentalia ikoneuan itlan imastlapaluan, pero xonenkinekkej. **38** Aman Dios xok mechpaleuis, yej mechtlalkauis. **39** Yeja ika tej, nemechijlia ika xok oksejpa nennechitaskej hasta ajsis on tonajli ikuak nemejuamej ijkin nenkitoskej: “Ma Dios kitiochiua on yejuan okuajtitlan para tlamandaros.”



*Sen kuanaka kinsentalia ikoneuan itsintlan imajtlapaluan (23.37)*

**Jesús okinmijlij inomachtijkauan\***  
**ika on ueyitiopan xoxotonis**  
(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

**24** **1** Jesús okis ne ipan on ueyitiopan, niman ye yajtiaya, ikuak on inomachtijkauan\* okinisuijkej para okijlijkej ken tlachijchijtli on ueyitiopan. **2** Pero Jesús okinmijlij:

—¿Nemejuamej nenkitaj nochi in? Ika tlen melauk nemechijlia, ika nikán nion sen tetl xnokauas ipan okse tetl, pampa nochi kioxoxotoniskej.

**Jesús okinmijlij inomachtijkauan\* tlinon nochiuas**  
**ikuak nisu tlatlalpoliuis**  
(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

**3** Niman ikuak yeuatikatka Jesús ne ipan on tepetl itoka Olivos, on nomachtijkej\* oyajkej itech niman ijkin sa inseltimej okitlajtoltijkej:

—Xtechijli, ¿kamanon nochiuas on tlajtlamach\*, niman tlinon tlamauisoqli nesis ikuak tejua tiuajlas oksejpa, niman ikuak tlatlalpoliuis?

**4** Kemaj Jesús okinmijlij:

—Xmotakan sano nemejuamej para maka yakaj mechkaj-kayauas, <sup>5</sup>pampa miyekej uajlaskej yejuan ikan noTokatsin kualijtojtiaskej: “Nejua niCristo”, niman miyekej kinkajkayauaskej. <sup>6</sup>Nemejuamej nenkakiskej ika nisu niman uejka onyas guerras. Pero maka nemoyolpajsoloskej pampa nochi on ika onkaj achtoj nochiuas. Pero on xejua tonajli para tlatlalpoluius. <sup>7</sup>On uejueyitekuajkej nouijsokiskej inuan oksekimej uejueyitekuajkej niman on païses nomiktiskej inuan oksekimej païses. Onyas apostli, niman onyas miyek kualolistli, niman miyekan tlalolinis. <sup>8</sup>Pero in xsan ika nochi yes, yej kemach peuas onyas tlajyouilistli.

<sup>9</sup>Kemaj nemejuamej mechtemakaskej para mechtla jyouiltiskej, niman mechmiktiskej, niman san nopampa nochi tlakatl mechtla uelitas. <sup>10</sup>Ipan on tonaltin ikuak ijkon nochiuas, miyekej xok nechneltokaskej, niman notluelitaskej sekimej iuan oksekimej, niman notemaktiliskej sekimej iuan oksekimej. <sup>11</sup>Niman miyekej tlakajkayajkej yejuan noteneuaskej tiotlajtojkej uajnesiskej, niman miyekej kinkajkayauaskej. <sup>12</sup>Niman pampa sanoyej\* miyekiyas on tlen xkuajli, miyekej xok notlajsojtlaskej inuan oksekimej. <sup>13</sup>Pero on yejuan noyolchikauas niman xkaman nokuepas hasta ikuak nochi tlamic, on yejua makisas. <sup>14</sup>Niman in kuajli tlajtojli yejuan kiteijlia ken Dios temakixtia, noteijlis nochuiyan ipan in tlaltikpaktli para nochimej païses ma kixmatikan on tlen mela-uak. Niman ikuak nochuiyan yonoteijlij, ikuakon tlatlalpoluius.

<sup>15</sup>On yejuan kinomachtis itlajkuil Daniel ma kajsikamati. Yejua otlajkuiloj itechkopa on xkuajli uentli yejuan tetlajyeloj\* kitlaliskej ne kampa tlayekkan. Ijkon tej, ikuak nemejuamej nenkitaskej ika on tlen Daniel okikuiloj ye nochijtikaj, <sup>16</sup>on yejuan nemiskej Judea ma cholokan niman ma uiyan neka ipan tepemej. <sup>17</sup>Niman on yejuan ipan on tonajli nemis ne ikuapan ikal, maka uajtemos para itlaj kixtis ikalijtik. <sup>18</sup>Niman on yejuan nemis neka ipan campo, maka nokuepas ichan para konkuis itlaj itlaken. <sup>19</sup>;Sanoyej temojtij yes para on siuamej yejuan ipan on tonaltin koneuajkej yeskej niman on siuamej yejuan ipan on tonaltin tlachichitiskej! <sup>20</sup>Nemejuamej xmoueyikatsajtsilikan itech Dios para maka nencholoteuaj ipan on tonaltin ikuak sanoyej seuas, nion ipan sábado, <sup>21</sup>pampa ikuakon sanoyej miyek onyas tlajyouilistli ken yejuan xkaman onkaj desde ikuak opeu in tlaltikpaktli, niman xkaman onyas. <sup>22</sup>Tla Dios xkin-teltlalis on tonaltin de tlajyouilistli, nochimej mikiskej. Pero yejua kinteltlalis on tonaltin impampa on yejuan yokintlapejpenij.

**23** "Tla ikuakon yakaj mechijlis: "Xkitakan, nikan nemí Cristo", noso "Xkitakan, nepa nemí", maka nenkineltokaskej. **24** Maka nenkineltokaskej, pampa uajlaskej on tlakjkayajkej yejuan note-neuaskej Cristos noso tiotlajtojkej. Niman kichiwaskej uehueyi tlamauisoltin niman milagros\* para tekajkayauaskej, niman tla ueli, hasta on yejuan Dios yokintlapejpenij kinkajkayauaskej. Pero yejuamej xuelis kinkajkayauaskej. **25** Xmotakan sano nemejuamej. Xkipiya tline\* nenuetsiskej, pampa ye nemechmachistijtikaj tlinon nochiwas. **26** Yejua ika, tla mechijliskej: "Xkitakan, nepa nemí Cristo kampa xalpatlajkan", maka xuiyan. Noso tla mechijliskej: "Xkitakan nikan iyantikaj ijtek in kajli", maka xneltokakan. **27** Maka xneltokakan, pampa ikuak nejua yejuan oninochiu Tlakatl niuaj-las, nochi tlakatl nechitas ken on tlapetlanajli nochi tlakatl kita ikuak ne ikisayan tonaltsintli ompa peua petlani niman hasta ne ikalakiyan tonaltsintli ontlami petlani.

**28** 'Ijki ken on tsopilomej uajlauij ne kampa tlajkaltok on yolkí yejuan yomik, no ijki yes ikuak nejua yejuan onichiu Tlakatl niualias, niman nochi tlakatl nechitas.

### Jesús yejuan onochiu Tlakatl oksepa uajlas

(*Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36*)

**29** Ikuak yopanokej on tonaltin ikan tlajyoulistli, niman-tsin xok tlauilos on tonaltsintli niman on metstli xok petlanis. Niman on sitlalimej uajxiniskej niman hasta on tlen kojtilijtikaj on cielo uiuixkas. **30** Kemaj ne ipan cielo kitaskej itlaj yejuan kiteititis ika nejua yejuan oninochiu Tlakatl ye niuajlajtikaj. Niman ikuakon, nochi tlajtlakoltlakatl kipiyas ueyi ajmantli, niman nechitas nejua yejuan oninochiu Tlakatl, niuajlas ikan noueyi poder niman noueyilis. Niuajlas ipan on moxtli yejuan onkaj ipan cielo\*. **31** Niman kemaj kipitsaskej chikauak sen trompeta, niman nikinuajtitlanis noáangeles para kinsentaliskej nochimej on yejuan Dios yokintlapejpenij nochiuayan ipan in tlaltikpaktli.

**32** 'Xkajskamatikan in ejemplo itech on kojtlakijlotl higuer-a. Ikuak imauan seliaj niman peuaj xojoyokisaj, nemejuamej nenkimatiq ika ye nisu on xopantlaj. **33** In sano ijki. Ikuak nemejuamej nenkitaskej nochi in tlajtlamach\* ye nochijtikaj, xmatikan ika ye nisu para niuajnokuepas oksejpa. **34** Ika tlen melauak nemechijlia, ika nochi in tlajtlamach\* nochiuas ikuak

xe mikij on tlakamej yejuan nemij ipan in tonaltin. <sup>35</sup> On cielo\* niman in tlaltikpaktli popoliuis, pero notlajtol xkaman popoliuis.

<sup>36</sup> Pero on tonajli niman on hora para tlatlalpoliuis xakaj kigmati, nion yejuamej on ángeles ne iluikak nemij, nion nejua yejuan niiKoneu Dios. Yej san Dios toTajtsin kigmati.

<sup>37</sup> Ijkuak nejua yejuan oninochiu Tlakatl niuajlas, on tlakamej ijkon nemiskej ken nemiyaj ipan on tonaltin ijkuak nemiya Noé. <sup>38</sup> Ipan on tonaltin, ijkuak xe apachiulo, on tlakamej tlakuayaj, tlaoniyaj, nonamikiayaj niman kintemakayaj inmich-pochuan para ma nonamiktikan hasta ipan on tonajli ijkuak Noé okalak ipan on ueyi akajli\*. <sup>39</sup> Niman yejuamej xokichi-uilijkej cuenta on tlen nochijtikatka, yej hasta ijkuak opeu kiaui niman on atl nochimej okinmiktij. Ijkon tej, ken ipan on tonaltin onochiu, no iksi nochiuas ijkuak nejua yejuan oninochiu Tlakatl niuajlas. <sup>40</sup> Ipan on tonajli omemej tlakamej tekitiskej ipan campo. Se kuikaskej niman okse kajteuaskej. <sup>41</sup> Omemej siuamej tistiaskej ipan sen molino. Se kuikaskej niman okse kajteuaskej.

<sup>42</sup> Xtlachixtiakan tej, pampa xnenkimatij tlen hora uajlas on nemoTEKO. <sup>43</sup> Pero xmatikan yejua in, ika tla sen tlakatl tlaye-kanki ikan ifamilia kimatiskia tlen hora uajlas on tlachteketl, yejua xkochiskia niman xkauiliskia on tlachteketl ma kitlapouili ikal para kitlachtekilis. <sup>44</sup> Yejua ika, nemejuamej no nochipa xnemikan listos, pampa ijkuak xnenkinemilijtiaskej ika niuajlas, nejua yejuan oninochiu Tlakatl ijkuakon niuajlas.

**Jesús okijtoj katlejua kuajli tekitketl  
niman katlejua on xkuajli tekitketl**  
(Lc 12.41-48)

<sup>45</sup> ¿Akinon on tekitketl ken on yejuan nochipa kichiua ken iteko kinauatia niman kipiya kuajli itlamachilis? On tekitketl sano yejua on, yejuan iteko kimaktilia ifamilia niman itekit-kauan para kinmaka on tlen kikuaskej ijkuak noneki. <sup>46</sup> Dios kitiochiwas on tekitketl yejuan ijkuak uajlas iteko, kuajnextis kuajli kichijtikaj itekiu. <sup>47</sup> Ika tlen melauak nemechijlia, ika on iteko kimaktilis on tekitketl nochí tlen yejua kipiya para kejeuas. <sup>48</sup> Pero tla on tekitketl nokuepas xkuajli tlakatl, niman kinemilis ika iteko nouejkauas para uajlas, <sup>49</sup> niman

peuas kinuijsokis on oksekimej tekitkej, niman no notlalis tlakuas niman tlauanis inuan on tlauankej, <sup>50</sup> on iteko uajlas ipan on tonajli niman ipan on hora ikuak yejua xkimatsistas ika uajlas. <sup>51</sup> Niman on iteko sanoyej kitlajyouiltis, niman kitlalis inuan on omexayaktej kampa chokas niman hasta notlantisis.

**Jesús okixtij sen ejemplo intechkopa  
on majtlaktlimej ichpokamej**

**25** <sup>1</sup> Ipan on tonajli ikuak niuajlas, ne kampa Dios tlaman-daroua no iki yes ken on majtlaktli ichpokamej. Cada se okitkik itlauil ikan aceite niman oyajkej ne kampa konamikisej on novio, yejuan uajlaya para nonamiktis. <sup>2</sup> Makuijli de yejuamej xtlamatkej\* katkaj, niman on okse makuijli uej kemaj tlamatkej\* katkaj. <sup>3</sup> On yejuan xtlamatkej\* katkaj ikuak okitkikej intlauil, xokitkikej aceite para kitemiliskej on intlauil. <sup>4</sup> Pero on yejuan tlamatkej\* katkaj okitkikej aceite ikan imbotella. <sup>5</sup> Niman ika on novio poliuya para yejcos, nochimej opeu kochisnekij, niman iki okochkej.

<sup>6</sup> Kemaj ikuak kanaj tlajkoiuan, okistik sen tlajtojli: “¡Ye uajlau on novio! ¡Xnamikitij!” <sup>7</sup> Nochimej on ichpokamej otla-chixkej, niman opeu kuektlalaj intlauil. <sup>8</sup> Kemaj on makuitimej ichpokamej xtlamatkej\* okinmijliket on yejuan tlamatkej\*: “Xtechmakakan achijtsin nemoaceite, pampa totlauiluan ye sejtokej.” <sup>9</sup> Pero on yejuan tlamatkej\* ichpokamej okinnanki-lijkej: “Ka, pampa tla ikon xtechaxilis para tejuamej niman para nemejuamej. Más kuajli, xuiyan kampa kinamakaj, niman xkouakan yejuan para nemejuamej.” <sup>10</sup> Pero chika on makuijli ichpokamej xtlamatkej\* okouatoj on aceite, oyejkok on novio. Kemaj on ichpokamej yejuan kimachayaj oyajkej iuan on novio ipan on iluitl kampa nonamikiuaj. Ikuak yejuamej okalakkej ipan on iluitl, on tsakuijlotl\* okitsakukej.

<sup>11</sup> Kemaj oajsikej on oksekimej ichpokamej, niman okijtokej: “¡Señor, Señor, xtechlatlapouili!” <sup>12</sup> Pero yejua okinnankilij: “Ika tlen melauak nemechijlia nejua xnemechixmati.”

<sup>13</sup> Kemaj Jesús okinmijlij:

—Nemejuamej xnemikan ikan tlamachalistli\*, pampa xnenki-matij on tonajli nion yejua on hora ikuak nejua yejuan oninochiu Tlakatl niuajlas.

**Jesús okixtij sen ejemplo intechkopa  
on yejimej tekitkej  
(Lc 19.11-27)**

**14** 'Nemechijlia okse ejemplo itechkopa on tonajli ikuak niuajlas. Ikuak niuajlas, nikchiuas ken okichiu on tlakatl yejuan, ikuak ye yas ipan okse país, okinnots on itekitkauan niman okinmaktilij itomin para ma tekitikan ikuak xak yes. **15** Se okimakak kanaj 50 mil pesos, okse okimakak kanaj 20 mil pesos, niman okse kanaj 10 mil pesos. Okinmakak san kech se ueli kitekitiltis. Kemaj yejua oyaj ipan okse país.

**16** 'On tekitketl, yejuan okiselij 50 mil pesos, okitekitiltij on tomin, niman ijki okitlan okse 50 mil pesos. **17** Niman on yejuan okiselij 20 mil pesos sano ijki okichiu, niman no okitlan okse 20 mil pesos. **18** Pero on yejuan okiselij 10 mil pesos oyaj niman okiyanato itomin iteko ijtik tlajli.

**19** 'Miyek tonaltin más sakin\*, ouajlaj inteko on tekitkej, niman opeu inuan kichiua cuenta. **20** Achtopa ouajlaj on yejuan okiselij 50 mil pesos, niman okititij iteko on okse 50 mil pesos yejuan okitlan. Okijlij: "Señor, otinechmakak 50 mil pesos, niman nikan tikpiya in okse 50 mil yejuan oniktlan." **21** Iteko okijlij: "¡Sanoyej kuajli! Tejua tikuajli tekitketl, niman otikchiu ken oniknek. Aman ika kuajli otiktekitiltij on achijtsin, más miyek nimitstlanetis. Nouan xpiya pakilstli." **22** Kemaj itech ouajlaj on yejuan okiselij 20 mil pesos, niman okijlij: "Señor, otinechmakak 20 mil pesos, niman nikan tikpiya in okse 20 mil pesos yejuan oniktlan." **23** On iteko okijlij: "¡Sanoyej kuajli! Tejua tikuajli tekitketl, niman otikchiu ken oniknek. Aman ika kuajli otiktekitiltij on achijtsin, más miyek nimitstlanetis. Nouan xpiya pakilstli." **24** Pero ikuak oyejkok on tekitketl yejuan okiselij 10 mil pesos, okijlij on iteko: "Señor, nejua nikmatstikatka ika tejua xtiteiknelia\*, niman tikmoyaxkatia\* itlanka on tlen sen kitekiti. **25** Yejua ika nejua oninomojtij, niman oniaj onikiyanato motomin ijtik tlajli. Pero nikan nimitsmaka on tlen otinechmakak." **26** Kemaj iteko okijlij: "Xkuajli tekitketl niman tlatsijki. Tikmatstikatka ika niknoyaxkatia itlanka on tlen sen kitekiti. **27** Yejua ika, nonekiya tikalaktisksia notomin ipan banco para ikuak nejua niuajlaskia nikseliskia on tlen noyaxka\* niman on itlanka." **28** Kemaj on inminteko okinnauatij on yejuan ompa nemiyaj: "Xkuilikan on

10 mil pesos, niman xmakakan on yejuan aman kipiya cien mil pesos,<sup>29</sup> pampa on yejuan kuajli kitekitiltia on tlen kipiya, más kimakaskej, niman on yejuan xkuajli kitekitiltia on tlen kipiya, kikuiliskej on tlen achijtsin kipiya.<sup>30</sup> Aman in tekiketl, yejuan xitlaj\* ika serviroua, xkontlajkalikan kampa tlayouatok kampa chokas niman notlantijsis.”

### **Jesús kinyolkuitis on tlaltikpaktlakamej**

**31** Ijkuak nejua yejuan oninochiu Tlakatl niuajlas ikan noueyilis inuan nochimej noángeles, ninotlalis ken rey ipan noueyixtikaj trono\* para nitetlajtlakolmakas niman niteyekteneuas.<sup>32</sup> On tlakamej de nochuiyan países nixpan nosentlaliskej. Kemaj on yejuan yolchipajkej nikinxelos intech on yejuan xyolchipajkej, ijkon ken on tlajpixki kinxeloua on iborreguitos itech on ichivos.<sup>33</sup> On yejuan borreguitos nikintlalis ipan noyekma, niman on yejuan chivos nikintlalis ipan noopochma.

**34** Kemaj nejua nikimijlis on yejuan nikintlalis ipan noyekma: “Nemejuamej yejuan noTajtsin omechtiochiu, xuajlakan niman xkalakikan kampa nitlamandaroua ken Rey. Ompa Dios otlayektlalij para nemejuamej, desde ijkuak okichijchiu in tlaltikpaktli.<sup>35</sup> Nemejuamej mechtocaroua nenkalakiskej, pampa nejua onapismik, niman onennechtlakualtijkej. Nejua onamik, niman onennechatlitijkej. Onikistinen ken uejka chanej, niman onennechseuijkej nemochan.<sup>36</sup> Ijkuak xnikpiyaya notlaken, onennechmakakej. Ijkuak onikualok, onennechpaleuijkej. Niman ijkuak nitsakutikatka, onennechitatoj.”

**37** Ijkuakon on yejuan yolchipajkej nechtlajtoltiskej: “ToTEKO, ¿kamanon otimitsitakej ikan apistli niman otimitstlakualtijkej? ¿Noso kamanon otimitsitakej ikan amiktli, niman otimitsatilitijkej?<sup>38</sup> ¿Noso kamanon otimitsitakej ken tiuejkachanej, niman otimitsseuijkej tochan, noso xtikpiyaya motlaken, niman otimitsmakakej?<sup>39</sup> ¿Noso kamanon otimitsitakej tikualo, noso titsakutikaj niman otimitsitatoj?”<sup>40</sup> Niman nejua yejuan niRey nikimijlis: “Ika tlen melauak nemechijlia ika ijkon ken onenkipaleuijkej in nokniuan yejuan xuejueyixtokej niman mayankej, sano nejua onennechpaleuijkej.”

**41** Kemaj nikimijlis on yejuan nemij ipan noopochma: “Xmejkuanikan notech nemejuamej yejuan Dios yomechtlajtakolmakak. Xuiyan ne ipan on tlitl yejuan nochipa tlikuitias. On tlitl Dios

okitlalij para on diablo\* niman on iángeles. **42** Ompa tej, xuiyan pampa onapismik, niman xonennechtlakualtijkej. Onamik, niman xonennechatlitijkej. **43** Onikistinen ken uejka chanej, niman xonennechseuijkej nemochan. Nejua xonkpix notlaken, niman xonennechmakakej. Nejua onikualok niman no nitsakutikatka, pero xonennechnotsatoj.”

**44** Ijkuakon yejuamej nechijliskej: “Señor, ¿kamanon otimitsitakej ikan apistli, noso ikan amiktli, noso ken tuejkachanej, noso xtikpiyaya motlaken, noso tikualouaya, noso titsakutikatka niman xotimitspaleuijkej?” **45** Niman nikimijlis: “Ika tlen melauak nemechijlia, ika ijkon ken xonenkimpaleuijkej yejuamej in nokniuan yejuan xuejueyixtokej niman mayankej, sano nejua xonennechpaleuijkej.” **46** Ijkon tej, yejuamej in yejuan xyolchipajkej yaskej ne kampa nochipa nemiskej ipan tlajyouilistli, pero on yejuan yolchipajkej yaskej ne kampa nochipa kipiyaskej on nemilistli.

**On hebreos\* tlayekankej okinojlijkej  
kenikki kimiktiskej Jesús**  
(*Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53*)

**26** **1** Ijkuak Jesús otlan tlajtlajtoua, okinmijlij on inomachtijkauan\*:

**2**—Nemejuamej nenkimatstokej ika poliui ome tonajli para onyas on iluitl Pascua\*. Ijkuakon nejua yejuan oninochiu Tlakatl, nechtemaktiliskej para nechajkopiloskej ipan kojnepanojli.

**3** Kemaj, intlayekankauan on tiopixkej inuan on temachtijkej ikan tlanauatijli, niman on tlajtlajmatkej intech on hebreos\* onosentlalijkej ne ikiauak on ipalacio Caifás. Yejua on más ueyi intlayekankau on tiopixkej. **4** Ompa san sekan okinojlijkej para san ichtaka\* kajsiskej Jesús niman kimiktiskej. **5** Pero kijtouayaj:

—Maka ijkon tikchiuaskej ipan on iluitl para maka najkomanaskej on tlakamej.

**Sen siuatl okuapatsoj Jesús ikan ajuiyalistli**  
(*Mr 14.3-9; Jn 12.1-8*)

**6** Jesús nemiya ne Betania ichan Simón, on yejuan okipajtijka ijkuak palaniya inakayo. **7** Niman chika Jesús yeuatikatka ne itech on mesa, okinisiuuj sen siuatl. Yejua kiktiya sen botella de tetl yejuan fino. On botella tentiaya ikan ajuiyalistli yejuan sanoyej\*

patioj. Niman on siuatl okitekak on ajuiyalistli ipan itsontekon Jesú. <sup>8</sup>Niman ikuak on nomachtijkej\* okitakej tlinon kichiua on siuatl, okualankej niman opeu ikin kijtouaj:

—¿Tline\* kixpoloua on ajuiyalistli? <sup>9</sup>Yeju on ueliskia nonamakaskia patioj, niman ika on tomin kimpaleuiskiaj on mayankej.

<sup>10</sup>Jesú okak on tlen kijtouayaj, niman okinmijlij:

—¿Tline nenkipajsolouaj in siuatl? In tlen yeju nechchiulia sanoyej kuajli. <sup>11</sup>Nemejuamej nochipa nemouan nenkimpiyaskej on mayankej, pero nejua xnochipa nikán nennechpiyaskej nemouan. <sup>12</sup>On ika in siuatl okitekak on ajuiyak ipan notlalnakayo, okichiu para nechkueltlalis para ikuak nechtokaskej ipan notlalkon. <sup>13</sup>Ika tlen melauk nemechijlia, ika imanian in tlaltikpaktli kampa kiteijliskej in kuajli tlajtojli yejuan kiteijlia ken Dios temakixtia, no kiteijliskej on tlen okichiu in siuatl para yeju no kelnamikiskej.

### **Judas okinemilij para kitemaktilis Jesú**

(*Mr 14.10-11; Lc 22.3-6*)

<sup>14</sup>Kemaj semej yejuamej on majtlaktli uan ome nomachtijkej\*, itoka Judas Iscariote, oyaj okinnotsato intlayekankauan on tiopixkej, <sup>15</sup>niman okinmijlij:

—¿Kech nennechtlaxtlauiliskej tla nemechmaktilis Jesú?

Kemaj yejuamej okitlaxtlauilijkej treinta tomin de plata. <sup>16</sup>Niman desde ikuakon, Judas kitejtemouiliaya kamanon kuajli kinmaktilis Jesú.

### **Jesú okikuaj on Santa Cena inuan inomachtijkauan\***

(*Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26*)

<sup>17</sup>Ipan on achtoj tonajli de on iluitl ikuak kikuaj on pan yejuan xkipiya tlaxokolilistli\*, on nomachtijkej\* okinisuijkej Jesú niman okijijkej:

—¿Kanon tikneki ma timitskuektlalilitij on tlakuajli yejuan tikuas ipan in iluitl Pascua\*?

<sup>18</sup>Yeju okinmijlij:

—Xuiyan ne ipan on ueyikalpan, ichan sen tlakatl yejuan nikixmati, niman xkijlikan: “On temachtijketl kijtoua: Ye nisu para nitlajyouis, niman ika onkaj mochan nikuas on tlakuajli inuan nonomachtijkauan ipan in iluitl Pascua\*.”

<sup>19</sup>On nomachtijkej\* okichijkej on tlen Jesú okinnauatij, niman okichijchijkej on tlakuajli para kikuaskej ipan on iluitl Pascua\*.

**20** Ijkuak otlayouak, Jesús nemiya ne itech mesa inuan on majtlaktli uan ome inomachtikauan. **21** Niman chika tlakuayaj, okinmijlij:

—Ika tlen melauak nemechijlia, ika semej nemejuamej nechtemaktilis.

**22** Ijkuak yejuamej ijkon okakkej, sanoyej onajmankej, niman kemaj cada se opeu kitlajtoltia:

—NoTEKO, ¿tlen manin nejua?

**23** Niman Jesús okinmijlij:

—On yejuan nouan tlapaloua ipan noplato, yejua nechtemaktilis. **24** Nejua yejuan oninochiu Tlakatl nimikis iki ken kijtoua on Yektlajkuilojli, pero jlástima para on tlakatl yejuan nechtemaktilis! Más kuajli yeskia tla xkaman tlakatiskia.

**25** Kemaj Judas, on yejuan sakin\* okitemaktilij, ijin okitlajtoltij:

—Temachtijketl, ¿tlen manin nejua?

Jesús okijlij:

—Kemaj. Melauak on tlen yotikijtoj.

**26** Chika tlakuajtikatkaj, Jesús okontilan on pan, niman okimakak tlaxtlauijli Dios. Ijkuak yokitlatlapan, okimakak on inomachtijkauan\*, niman ijin okinmijlij:

—Nochimej nemejuamej xkuakan yejua in pan. In pan kixneskayotia\* notlalnakayo.

**27** Kemaj okontilan on copa, okimakak tlaxtlauijli Dios, okimakak inomachtijkauan\* niman ijin okinmijlij:

—Nochimej nemejuamej xkonikan in. **28** In vino yejuan aman nenkoniskej ika in copa kixneskayotia\* noyesyo yejuan kipeualtia on yenkuik pacto\*, niman in noyesyo toyauis para miyekej kintlapojpoluilis intlajtlakol. **29** Niman no nemechijlia ika aman peua ika xok nikonis iyayo in uvas, yej hasta ipan on tonajli ijkuak nemouan nikonis on yenkuik iyayo uvas ne kampa noTajtsin tlamandaroua.

### Jesús okijlij Pedro ika kinenekis (Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

**30** Niman ijkuak yokinokuikatijkej sen kuikatl, oyajkej ipan on tepetl itoka Olivos. **31** Niman ompa Jesús okinmijlij:

—Ipan in tlayoua, nochimej nemejuamej nennechtlalkauiskej, pampa on Yektlajkuilojli ijin kijtoua: “Nikmiktis on tlajpixki,

niman on borregos nochajchayauaskej.” <sup>32</sup>Pero ikuak nejua yoniyoliu\* niman yoninoketsteu ipan notlalkon, nias Galilea nemoyakapan.

<sup>33</sup>Kemaj Pedro okinankilij:

—Maski nochimej mitstlalkauiskej, nejua ka.

<sup>34</sup>Niman Jesús okijlij:

—Ika tlen melaauak nimitsijlia, ika ipan in tlayoua, ikuak xe tsajtsi on kaxtil\*, tikiitos yexpa ika xtinechixmati.

<sup>35</sup>Pero Pedro okijlij:

—Maski mouan ma nimiki, nejua xnimitsnenekis\*.

Niman nochimej on nomachtijkaj\* sano iki okijtokej.

### Jesús onoueyikatsajtsilij ne Getsemaní

(*Mr 14.32-42; Lc 22.39-46*)

<sup>36</sup>Kemaj Jesús oajsik iuan inomachtijkauan\* kampa itoka Getsemaní. Niman sekimej inomachtijkauan\* ijkin okinmijlij:

—Chika ninoueyikatsajtsilia, nikan xmoseuikan.

<sup>37</sup>Kemaj Jesús okinuikak Pedro niman on omemej ikoneuan Zebedeo más tlayakapan, niman opeu sanoyej najmana niman noyolkokoua. <sup>38</sup>Kemaj okinmijlij:

—Sanoyej ninajmana. Machisti niajmankamikis. Nemejuamej nikan xmokauakan, niman xtlachixtiakan.

<sup>39</sup>Kemaj Jesús oyaj achijtsin más tlayakapan, niman ikuak onotlakuantelkets niman onopacho hasta ipan tlajli, okichiu oración itech Dios, niman okijlij:

—NoTajtsin, tla ueliskia, xnechkauili maka nikijyouis in tlajyouilistli, pero maka ma nochiuia ken nejua nikneki, yej ma nochiuia ken tejua tikneki.

<sup>40</sup>Kemaj oyaj kampa nemiyaj on yeylimex inomachtijkauan\*, niman okinnextito kochtokej. Niman okijlij Pedro:

—Nemejuamej nion se hora xnuelij nouan nentlachixtokej? <sup>41</sup>Xtlachixtiakan niman xchiuakan oración para maka mechtlanis tetlatlatalistli. Melauak tej, on nemoespíritu kineki kichiwas kuajli, pero nemotlalnakayo xkojtitik.

<sup>42</sup>Ika okpa oyaj, niman ijkin onoueyikatsajtsilij:

—NoTajtsin, tla xuelis para tejua tikchiwas para maka nikijyouis in tlajyouilistli, tla ijkon, ma nochiuia tlen tejua tikneki.

<sup>43</sup>Niman ikuak oksejpa oyaj itech inomachtijkauan\*, oksejpa okinnextito kochij, pampa sanoyej kochisnekiyaj. <sup>44</sup>Yejua

xokinnots, yej oyaj para ika yexpa onoueyikatsajtsilij, niman sano yejua tlajtojli okijtoto. **45** Kemaj oyaj ne kampa nemiyaj on inomachtijkauan\*, niman okinmijlij:

—¿Hasta aman nenkochij niman nenmoseuijtokej? Yoyejkok on hora ikuak nechtemaktiliskej ipan inmauan on tlajtlakolejkej nejua yejuan oninochiu Tlakatl. **46** Xmotelketsakan. Tiauuj. Ye uajlau on yejuan nechtemaktilis.

### Jesús okajsikej

(*Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11*)

**47** Jesús sanken\* tlajtojtikatka ikuak oyejkok Judas, on yejuan inuan on majtlakatl uan ome nomachtijkej\* tlapouajli katka. Niman yejua kuajuikaya sanoyej miyek tlakatl yejuan kuajkiyaj inespadas, niman sekimej kuajkiyaj kojin\*. Yejua-mej uajlayaj ikan intlanauatil on más ueyi intlayekankau on tiopixkej niman intlajtlajmatkauan on hebreos\*. **48** Niman Judas, on yejuan kitemaktiliaya Jesús, ijkin yokinmijlijka on tlakamej:

—On yejuan niktenkuas\*, yejua Jesús. Xkajsikan.

In tej, yejua señal okinmakak Judas on tlakamej.

**49** Kemaj Judas nimantsin okinisuij Jesús, niman okijlij:

—¡Yauilij notemachtijkau!

Niman okitenkuaj. **50** Jesús okijlij:

—Notlajsojkaikniu\*, ¿tlinon ika tiuajlau?

Kemaj on tlakamej okinisuijkej Jesús, niman okajsikej.

**51** Pero semej on yejuan nemiyaj iuan Jesús okixikopintaj iespada, niman okinakastsontek sen tlakatl itekitkau on más ueyi intlayekankau on tiopixkej. **52** Kemaj Jesús okijlij:

—Xkeua moespada kampa otikxikopin, pampa nochimej yejuan temiktiaj ikan espada, no ikan espada mikiskej. **53** ¿Tlen xtikmati ika nejua niueliskia niktlajtlaniliskia noTajtsin más de majtlakatl uan ome tlatekpantli iángeles, niman yejua amantsin nechinuajtitlaniliskia? **54** Pero tla ijkon nikchiuaskia, ¿kenijki nochiuas on tlen kijtoua on Yektlajkuilojli kampa kijtoua ika ye iki onkaj para ijkin nochiuas?

**55** Kemaj Jesús okinmijlij on tlakamej:

—¿Nemejuamej onenualajkej ikan espadas niman kojin\* para nennechajsiskej ken yakaj nitlachteketl yeskia? Nejua mojmostla

nemouan ninotlaliaya para nemechmachtiaya ne ipan iueyitiopan Dios, niman xkaman onennehajsikek. <sup>56</sup> Pero nochia in nochia para nocumpliros on tlen okijtojkej on tiotlajtojkej ipan on Yektlajkuilojli.

Kemaj nochimej on nomachtijkej\* ontlatlaksakej, niman sa iselti okajtejkej Jesús.

**Jesús okuikakej imixpan on más uejueyi tekiuajkej  
ipan on sanedrín\***

*(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

<sup>57</sup> On yejuan okajsikej Jesús okuikakej itech Caifás, on yejuan más ueyi intlayekankau on tiopixkej. Ompa on temachtijkej ikan tlanauatijli niman on ueuetkej tlayekankej san sekan nemiyaj. <sup>58</sup> Pero Pedro san uejka okuitlapuanui hasta kaman oajsik ne ikiauak on kajli yejuan ikal on yejuan más ueyi tlayekanketl intech on tiopixkej. Ikuak ompa okalak, onotlalij inuan on policías yejuan cuidarouayaj iueyitiopan Dios para kitas kenikki tlamic on tlen nochijtikatka.

<sup>59</sup> Intlayekankauan on tiopixkej, niman nochimej on más uejueyi tekiuajkej ipan on sanedrín\* kitejtemouayaj kenikki kiteixpanuiskej Jesús para ijki uelis kimiktiskej. <sup>60</sup> Pero maski miyekej testigos tlakajkayajkej oyajkej niman okijtojkej miyek tlen xmelauak itechika Jesús, xouel okitlajtlakolmakakej. Pero kemaj oyajkej omemej xkuajkualtin testigos. <sup>61</sup> yejuan okijtojkej:

—In tlakatl okijtoj: “Nejua uelis nikxoxotonis iueyitiopan Dios, niman ipan yeyi tonajli nitlamis oksejpa nikchijchius.”

<sup>62</sup> Kemaj on más ueyixtikaj tlayekanketl intech on tiopixkej ouajnotelkets, niman okijlij Jesús:

—¿Xitlaj ika titlanankilis? ¿Tlinon in yejuan in testigos kijtoua moka tejua?

<sup>63</sup> Pero Jesús xonauat. Kemaj oksejpa on más ueyixtikaj tlayekanketl intech on tiopixkej okijlij:

—Ikan itokatsin Dios yejuan nochipa nemi, xtechijli ikan tlajtolpaleuilistli tla tejua tiCristo, on iKoneu Dios.

<sup>64</sup> Jesús okijlij:

—Kemaj, on tlen otikijtoj melauak. Niman no nemechijlia ika nennechitaskej nejua yejuan oninochiu Tlakatl, ninotlalis

iyekmakopa Dios yejuan kipiya nochí poder. Niman no nennech-itaskej niuajlas ipan on moxtli.

**65** Ijkuakon on más ueyi tlayekanketl intech on tiopixkej sanoyej okualan niman onotlakentsayantiaj\*, niman okijtoj:

—In tlakatl kuijuikaltia Dios ikan itlajtol. ¿Tlinon más para tikinnekij testigos? Nemejuamej yonenkakkej ken yokuijuikaltij Dios. **66** ¿Ken nenkojilij?

Yequamej okijtojkej:

—Yequia tlajtlakolej, niman ika onkaj mikis.

**67** Kemaj okixayakachijchatiajkej, niman okimailijkej. Niman sekimej okixayakatetlatsinijkej, **68** niman okijlijkej:

—Xtlajto tiotlajtojketl. Tejua Cristo, xtechijli akinon omitsmailij.

### Pedro yexpa okinenek\* Jesús

(*Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27*)

**69** Pedro yeuatikatka ne kiauak, niman sen siuatl tekichiulijketl okinisuij niman okijlij:

—Tejua no tikistinemiya iuan Jesús, on yejuan ualeua Galilea.

**70** Niman Pedro imixpan nochimej okinenek\*, niman okijtoj:

—Nejua xnikmati on tlen tikijtoua.

**71** Pedro ye yajtiaya itechika on tsakuijlotl\* ijkuak okse siuatl tekichiulijketl okitak. Niman on siuatl okinmijlij on yejuan ompa nemiyaj:

—In tlakatl no kistinemiya iuan Jesús on yejuan ualeua Nazaret.

**72** Niman Pedro oksejpa okinenek\* hasta onotlajtolpaleuj niman okijtoj:

—Nemechmelajkajilia ika nejua xnikixmati on tlakatl.

**73** Achijtsin más sakin\*, on yejuan ompa nemiyaj okinisuijkej Pedro niman okijlijkej:

—Melaúak, tejua no iuan timouika, pampa tixmachyoj hasta ika motlajtol.

**74** Kemaj Pedro okijtoj ikan itlajtolpaleuilis:

—¡Ma nimiki tla xnikijtoua tlen melaúak! Nejua xnikixmati on tlakatl.

Kemaj nimantsin otsajtsik sen kaxtil\*. **75** Ijkuak Pedro okak ika otsajtsik on kaxtil, okelnamik on tlen Jesús okijlijkeka: “Ijkuak xe tsajtsi on kaxtil, tejua yexpa tinechnenekis.” Niman kemaj Pedro okis ompa niman sanoyej oajmankachokak.

**Jesús okuikakej ixpan Pilato**  
*(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)*

**27** <sup>1</sup>Ijkuak yotlanes, nochimej intlayekankauan on tiopixkej niman on ueuetkej tlayekankej intech hebreos\* okinoj-lijkej keniji kimiktiskej Jesús. <sup>2</sup>Kemaj ijkuak yokisalojkej Jesús, okuikakej niman okitemaktilitoj itech on gobernador Poncio Pilato.

**Judas onomiktiј**

<sup>3</sup>Ijkuak Judas, on yejuan okitemaktilij Jesús, okitak ika Jesús yokitlajtlakoltijkej para mikis, onoyolpatlak niman on 30 tomin de plata okinkuepilij intlayekankauan on tiopixkej niman on ueuetkej tlayekankej. <sup>4</sup>Okinmijlij:

—Nejua yonitlajtlakoj pampa yoniktemaktilij sen tlakatl yolchipauak para ma kimiktikan.

Pero yejuamej okijijkej:

—Niman aman, ¿tlinon totekiу\* tejuamej? ¡On, tejua ompa xkontili ken tikchiuas!

<sup>5</sup>Ijkuakon Judas okonxinij on tomin ne ijtk on ueyitiopan, niman kemaj oyaj onokechmiktito.

<sup>6</sup>Intlayekankauan on tiopixkej okajkokukej on tomin, niman okijtojkej:

—On tlanauatijli xtechkaulia tiktlaliskej in tomin ne ipan on caja kampa nejeua on uentomin, pampa in yejua ika okitlaxtlajkej imikilis sen tlakatl.

<sup>7</sup>Kemaj san sekan onotlajtolmakakej para ika on tomin kouaskej sen tlajli, yejuan itoka Alfarero, kampa kintokaskej on yejuan xchanejkej. <sup>8</sup>Yejua ika, hasta aman ipan in tonaltin, on tlajli itoka Yestlajli. <sup>9</sup>Niman ijki onocumpliroj on tlen okijtojka on tiotlajtojketl Jeremías: “Okitilankej 30 tomin de plata iikon ken sekimej hebreos\* okijtojkej kitlaxtlauaskej inemilis Jesús. <sup>10</sup>Niman ika on tomin okojkej on tlajli yejuan okitokayotijkej Alfarero niman iikon nochi onocumpliroj ken toTEKO onechnauatij.”

**Pilato tlamach okitlajtoltij Jesús**  
*(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)*

<sup>11</sup>Jesús ijkatikatka ixpan on gobernador. Niman on gobernador okitlajtoltij:

—¿Tejua tiinRey on hebreos\*?

Jesús okinankilij:

—Kemaj. Ijki ken tejua tikijtoua.

**12** Pero ijkuak intlayekankauan on tiopixkej niman on ueuet-kej tlayekankej kiteixpanuiyayaj, Jesús xitlaj\* ika otenankilij.

**13** Niman on Pilato okijlij:

—¿Xtikaki nochí on tlen ika mitsteixpanuiyaj?

**14** Pero Jesús xitlaj\* ika okinankilij nion se tlajtojli. Yejua ika on gobernador otlamojkaitak, niman xkimatiya tlinon kinemilis.

### Pilato okitekauilij ma kimiktikan Jesús

(*Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16*)

**15** Cada xipan ipan on iluitl itoka Pascua\*, on gobernador kinmakauiliani on tlakamej sen tlakatl yejuan tsakutikaj yejuan yejuamej kitlajtlanjí. **16** Niman ipan on tonaltin nemiya sen tlakatl tsakutikatka itoka Barrabás yejuan nochí tlakatl kixmatiya ika xkuajli tlakatl. **17** Chika on tlakamej onosentlalijkej, Pilato okintlajtoltij:

—¿Akinon nenkinekij ma nemechmakauiili: Barrabás, noso Jesús, on yejuan no itoka Cristo?

**18** Yejua ijkon okintlajtoltij pampa okimat ika intlayekankauan on tiopixkej san ikan innexikol okimaktilijkej Jesús.

**19** No ijki, ijkuak Pilato yeuatikatka ne ipan on sillá kampa kintlajtlakolmaka on yejuan xkuajkualtin tlakamej, isiuau otlanauatij ijkín ma kijilitij: “Maka itlaj ika timokalaktis tikchiuilis on yolchipauak tlakatl, pampa in tlayoua sanoyej\* temojtij oniktemik san ipampa.”

**20** Pero intlayekankauan on tiopixkej niman on tlajtlajmatkej okinyolchikajkej on tlakamej para ma tlajtlanikan ma kimaka-uakan Barrabás, niman Jesús ma kimiktikan. **21** On gobernador oksejpa okinnots, niman okintlajtoltij:

—¿Katlejua de in omemej nenkinekij ma nikmakaua?

Niman yejuamej okijtojkej:

—¡Xmakaua Barrabás!

**22** Pilato okintlajtoltij:

—¿Niman tlinon nikchiuas iuan Jesús, yejuan no itoka Cristo?

Nochimej okijtojkej:

—¡Xkajkopilo ipan kojnepanojli\* para ma miki!

**23** Kemaj Pilato okinmijlij:

—¿Tlinon tej, xkuajli okichiu?

Pero yejuamej más chikauak oksejpa otsajtsikej:

—¡Xajkopilo para ma miki!

**24** Ijkuak Pilato okitak ika xuelis kimanaus Jesús, yej más najkomanyaj on tlakamej, otlanauatij ma kuilitij atl. Niman kemaj onomajtekij imixpan nochimej on tlakamej, niman okinmijlij:

—Nejua xnikpiyas tlajtlakojli tla mikis in yolchipauak tlakatl. Ompa xkitilikan.

**25** Niman nochimej on tlakamej okijtojkej:

—¡Tejuamej niman tokoneuan topan ma uetsi on tlajtlakojli ipampa on imikilis!

**26** Kemaj Pilato okimakau Barrabás, niman otlanauatij ma kitlatsuitekikan Jesús, niman okitemakak para ma kajkopilokan.

**27** Kemaj isoldados on gobernador okuikakej Jesús ne ipan palacio, niman nochí on kech soldado ompa nemiya okiyeyeualojkej. **28** Kemaj Jesús okixtilijkej itlaken, niman okitlaliltijkej se tlakentli\* morado. **29** Niman no okimaniltijkej sen uitscorona, niman okimakuitijkej sen akatl ipan iyekma. Kemaj ixpan notluantelketsayaj niman ika uetskayaj. Kijliyaj:

—¡Kuajli xnemi tejua iminRey on hebreos\*!

**30** No ijki kichijchayaj, niman kuiliyaj on kojli\* yejuan okimakuitijkaj, niman ika kimailiayaj ipan itsontekon. **31** Ijkuak ika yonauiltijkej, okixtilijkej on tlakentli\* morado, niman okitlaliltijkej itlaken. Niman kemaj okuikakej para okajkopilotoj ipan on kojnepanojli.

### Jesús okajkopilojkej ipan kojnepanojli

(*Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27*)

**32** Ijkuak kistiayaj ipan on ueyikalpan, okinamikkej sen tlakatl itoka Simón yejuan chanej katka Cirene. Niman on soldados okichiualtijkej para ma kiktili on kojnepanojli.

**33** Niman ijkuak oajsikej ne kampa itoka Gólgota, yejuan kijtosneki “Mikatsontekomatlan”, **34** Jesús okimakakej sen tlanelojli de vino iuan on chichik itoka hiel. Pero ijkuak yejua okimat, xokinek okonik.

**35** Ijkuak yokajkopilojkej, on soldados onotlatlankej para kitaskej cada se tlinon kikkis de on itlaken Jesús. Ijki onochiu ken okitoka on tiotlajtojketl: “Onotlatlankej ikan suertes para okimatkej akinon itech nokauas notlaken.” **36** Kemaj onotlajtlalijkej itech

Jesús para ocuidar ojkej. <sup>37</sup>Niman ne ipan on kojnepanojli\* kampa ikuapan ika Jesús, okikuilojkej ipan sen placa tline\* okimik-tijkej. Niman on tlajkuilojli kijtouaya: “In yejua Jesús, iminRey on hebreos\*.” <sup>38</sup>No ijki, iuan Jesús okinmajkopilojkej impan kojnepanoltin omemej tlachtekej. Se okajkopilojkej iyekmakopa niman okse iopochmakopa.

<sup>39</sup>Niman on yejuan ompa kipanauiyayaj kuijuikaltiayaj, niman nokuauuiouxouayaj, pampa sa ika nauultiayaj. <sup>40</sup>Niman kijliayaj:

—Tejua yejuan tikxoxotonis iueyitiopan Dios niman ipan yeyi tonajli oksejpa tlamic tikchijchiwas, xmomakixti sano tejua. Tla melauak tiiKoneu Dios, xuajtemo ipan on kojnepanojli.

<sup>41</sup>Niman intlayekankauan on tiopixkej niman on temachtijkej ikan tlanauatijli, inuan on fariseos\* niman on ueuetkej tlayekankej no ijki ika uetskayaj, niman yejuamej kinojliayaj:

<sup>42</sup>—Oksekimej okinmakixtij, pero sano yejua xueli nomakixtia. Tla melauak yejua inRey on hebreos\*, ma uajtemo ne ipan on kojnepanojli\* niman tikneltokaskej. <sup>43</sup>Yejua yokitlalij iyojlo itech Dios. Aman tej, ma Dios kimakixti tla melauak kitlajsojta\*, pampa yejua okijtoj: “Nejua niiKoneu Dios.”

<sup>44</sup>Niman hasta on tlachtekkej yejuan no okinmajkopilokej impan kojnepanoltin kuijuikaltiayaj Jesús.

### Jesús omik

(*Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30*)

<sup>45</sup>Kemaj ikuak oajsik tlakualispan, otlayoutatiak nochiuuiyan, niman tlayouatok katka hasta ijki oajsik ipan yeyi hora ika tiotlak.

<sup>46</sup>Niman sano ipan on hora, Jesús chikauak otsajtsik:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? —yejuan kijtosneki: noDios, noDios, ¿tline tinechtlalkauuiya?

<sup>47</sup>Sekimej yejuan ompa nemiyaj okakej, niman ijkil okijtojkej:

—Yejua in tlakatl kinotsa on tiotlajtojketl Elías.

<sup>48</sup>Kemaj nimantsin semej yejuamej onotlalojtikis, okuito on ken itlaj tlakentli\* momoxistik itoka esponja, niman okipolaktij ipan vinagre. Kemaj okitlalij ikuapan sen akatl niman okontlalij itech iten Jesús para ma kipachichina. <sup>49</sup>Pero on oksekimej okijlijkej:

—Ma tikonchakan. Tikitaskej tla uajlas Elías niman kimakixtis.

<sup>50</sup>Kemaj Jesús oksejpa otsajtsik chikauak, niman kemaj omik.

<sup>51</sup>Kemaj nimantsin on yekcortina yejuan pilkaya ijtik on ueyitiopan ouajtlajkotsayan\* de tlakpak hasta tlatsintlan. No otlalolin

niman on temej otlajtlapankej. **52** On tlalkontin otlapojkej, niman miyekej on mikatsitsimej yejuan yolchipajkej katkaj itech Dios oyolijkej\*. **53** Niman ikuak Jesús oyoliu niman onoketsteu, on yolchipajkej itech Dios okiskej ijtit intlalkon, niman oyajkej ne ipan on yektitikaj ueyikalpan itoka Jerusalén kampa miyek tlakatl okintak.

**54** Ijkuak on soldadojtlayekanki inuan isoldados yejuan ompa cuidarouayaj Jesús, okimatkej tlalolintikaj niman okitakej okseki tlajtlamach\* nochijtikaj, sanoyej onomojtiukej, niman okijojej:

—In tlakatl melauak iKoneu katka Dios.

**55** San uejkatsin nemiyaj miyekej siuamej yejuan konitstikatcak. Yejuamej iuan ouajlakej Jesús desde Galilea hasta Jerusalén para kipaleuiyayaj. **56** María yejuan ualeua ne ipan on ueyikalpan itoka Magdala, María on yejuan iminnanaj Santiago niman José, niman iminnanaj on ikoneuan Zebedeo ompa nemiyaj inuan oksekimej.

### Okitôkakej Jesús

(*Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42*)

**57** Ijkuak ye nisu para tlayouas, ouajlaj sen tlakatl rico itoka José. Yejuan ualeuaya ipan on kalpan itoka Arimatea. Yejua no inomachtijkau katka Jesús. **58** Oyaj itech Pilato, niman okitlajtlilij itlalnakayo Jesús. Niman Pilato otlanauatij ma kimakakan. **59** José okitemoltij itlalnakayo Jesús, niman okitejkuix ikan sen tlakentli\* istak niman chipauak yejuan patioj. **60** Kemaj okauato ipan on tlalkontli yenuik yejuan iyaxka. On tlalkontli okichij-chijka ipan sen techinantli. Niman kemaj okimimilojtaj sen tetl sanoyej ueyi para okitentsaku. Niman ikuak yokitentsaku on tlalkontli, oyaj. **61** Niman María yejuan ualeua Magdala iuan on okse María, onokajkej niman onotlajtlalijkej ixpan on tlalkontli.

### Pilato okinnauatij on soldados ma cuidarokan on itlalkon Jesús

**62** Uajmostla, ipan on tonajli sábado, intlayekankauan on tiopixkej niman on fariseos\* oyajkej, okitatoj Pilato, **63** niman okijijkej:

—Señor, tejuamej otikelnamikej ika ikuak on tlakajkayajketl sanken\* nemija, okijojo ika ipan yeyi tonajli youliuis\* niman noketsteuas ipan itlalkon. **64** Yejua ika, tejuamej tiknekij xtlanauati kuajli ma cuidarokan on tlalkontli hasta ma ajsi on yeyi

tonajli. Tlamo inomachtijkauan\* kualichtekiskej itlalnakayo ikuak tlayoua, niman kemaj kimijliskej on tlakamej: "Aman yoyoliu\* niman yonokuiteu ipan itlalkon." Tla ikon más temojtij yes on tlakajkayaualistli xken ikuak okijtoj ika oksejpa yoliuis.

**65** Pilato okinmijlij:

—Ompa on nenkimpiyaj keskimej soldados. Xuiyan, niman hasta kampa nenueliskej kuajli xcuidarokan on tlalkontli.

**66** Kemaj oyajkej niman okitlalilijkej sen sello ipan on tetl yejuan ika tentsakutikatka, niman kemaj ompa okinkajkej on soldados para ma cuidarokan.

**Jesús oyoliu niman onoketsteu ipan itlalkon**

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

**28** <sup>1</sup>Ikuak yopanok on tonajli sábado niman youajtlanes ipan on tonajli domingo, María yejuan ualeua Magdala iuan on okse María oyajkej okitatoj on tlalkontli. <sup>2</sup>Kemaj otلالolin, niman sen ángel yejuan toTEKO okuajtitlan, ouajtemok de iluikak. Ikuak oyejkok itech on tlalkontli, okejkuanij on tetl yejuan ika tentsakutikatka niman ipan onotlalij. <sup>3</sup>Yejua sanoyej\* petlanki katka ken itlaj tlapetlanajli, niman itlaken istak katka ken itlaj nieve. <sup>4</sup>Niman ikuak on soldados okitakej on ángel, omojkakuekuelakakej niman onokajkej ken omijmikkej. <sup>5</sup>Kemaj on ángel okinmijlij on siuamej:

—Maka xmomojtikan. Nejua nikmatstikaj ika onenkitakoj Jesús yejuan okajkopilojkej ipan on kojnepanojli\*. <sup>6</sup>Yejua xnikan nemí. Yejua yoyoliu\* niman yonokuiteu ipan itlalkon ken okijtojka kichiwas. Xuajlakan, xkitakan kampa okitekakaj. <sup>7</sup>Nimantsin xuiyan, niman xkimijlikan on inomachtijkauan\*: "On yejuan omik, aman yoyoliu\* niman yonokuiteu ipan itlalkon. Aman tej, yejua achtos yas yakatstias para Galilea niman ompa nenkitaskej." Aman yonemechijlij on tlen nonekiya nemechijlis.

<sup>8</sup>Niman on siuamej nimantsin onejkuanijkej itech on tlalkontli ikan nemojtiji niman no ikan miyek pakilstli. Yejuamej onotlajtlalojkej\* para okinmachistitoj on nomachtijkej\* on tlen okinmijlij on ángel. <sup>9</sup>Niman chika yejuamej on siuamej yayaj, Jesús okinnotitij niman okintlajpaloj. Niman yejuamej okinisiujkej, niman okinapalojkej ikxiuan, niman okimaustilijkej. <sup>10</sup>Yejua okinmijlij:

—Maka xmomojtikan. Xuiyan, xkinmachistitij nokniuan para ma uiyan Galilea, niman ompa nechitaskej.

### On soldados okiminichtakatlaxtlauilijkej

**11** Chika yejuamej on siuamej yayaj, sekimej soldados, yejuan cuidarouayaj on tlalkontli, oyajkej ne ipan on ueyikalpan, niman okintlajtlajtouilijkej intlayekankauan on tiopixkej noch i on tlen onochiu. **12** Yejuamej on tiopixkej oyajkej okinnotsatoj on ueuetkej tlayekankej. Niman ikuak san sekan yokinojlikej keniki kiyanaskej on tlen melauak ika Jesús oyoliu\* niman yonoketsteu ipan itlalkon, yejuamej okinmakakej miyek tomin on soldados. **13** Niman ikin okinmijlikej:

—Xkimijlikan on tlakamej ika ikuak tlayoua, chika nemej uamej nenkochtikatkaj, on inomachtijkauan\* oualajkej niman okichtekkej itlalnakayo. **14** Niman tla on gobernador kimatis, tejuamej tikyoltlaliskej niman tikchiuaskej para maka itlaj mechchiuiliskej.

**15** Kemaj on soldados okiselijkej on tomin, niman oyajkej okichiuatej ken okinmijlikej. Niman desde ipan on tonajli hasta aman iki kitetlajtlajtouiliaj on hebreos\*.

### Jesús okinnottitij on inomachtijkauan\*

(*Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23*)

**16** Ikon tej, on majtlaktli uan se nomachtijkej\* oyajkej para Galilea ipan on tepetl kampa Jesús okinmijlij para yaskej. **17** Niman ikuak yejuamej okitakej Jesús, okimauistilijkej. Pero sekimej ometlamatiyaj. **18** Kemaj Jesús okinnisiuij, niman okinmijlij:

—Nejua yonechmakakej noch ikuajyotl para nitlamandaros ne iluikak niman nikan ipan in tlaltikpaktli. **19** Yejua ika tej, xuiyan imanian noch i tlaltikpaktli, niman xmachtikan noch tlakatl para yejuamej no nonomachtijkauan yeskej. Xkinkuatekikan ikan itokatsin noTajtsin, niman ikan itoka on iKonetsin, niman ikan itoka on Espíritu Santo. **20** Niman xkinmachtikan para ma kitlakamatikan noch i tlen yonemechnauatij. Niman xmatikan ika nejua mojmostla nemouan ninemis hasta ikuak tlatlalpolius. Ma iki nochiau.